

Handset / Combiné D4 Office



Subscriber Number:

Name of User / Group:

**Bedienungsanlei-
tung**

Operating Manual

Manuel d'utilisation

**Order No.
50 0080 7224
V 0.1**

funkwerk 
security communications

Copyright

© Alle Rechte bei der Funkwerk Security Communications GmbH, auch für den Fall von Schutzrechtsanmeldungen. Jede Verfügungsbefugnis, wie Kopier- und Weitergaberecht, bei uns.

Copyright

© All rights reserved by Funkwerk Security Communications GmbH, also for the case of trademark right notices. Every publication authority, such as copy and transmission rights, remains with us.

Copyright

© Tous droits réservés par la société Funkwerk Security Communications GmbH, également en cas de déclaration de droit de protection. Toute reproduction ou diffusion, intégrale ou partielle, des informations de cet ouvrage est soumise à autorisation écrite préalable de notre société.

Version

V 0.1 (06/2011)

Inhalt / TOC / Table des matières

Inhalt / TOC / Table des matières	3
Sicherheitshinweise	15
Allgemeine Sicherheitshinweise für alle Geräteausführungen	15
Zulassung und EG-Konformität	15
Schutz vor einer Gefährdung Ihres Gehörs	16
Schutz vor der Beeinflussung elektronischer Körperhilfsmittel	16
Schutz des Business Handsets vor Eingriffen und Umwelteinflüssen	17
Schutz anderer Geräte vor Funktionsstörungen durch das Business Handset	17
Umgang mit den Akkus , Versand, Lagerung, Akkuwechsel	18
Pflegehinweise für Lithium-Ionen-Akkus	19
Umgang mit den Ladegeräten	19
Endverbraucherinformation zur umweltgerechten Entsorgung von Altgeräten und aufgebrauchten Akkus	20
Einleitung	21
Übersicht über die Handsets D4 Office	21
Inhalt dieser Bedienungsanleitung	23
Lieferumfang eines Sets	23
Wo Sie ihr Business Handset benutzen können	25
Tipps zum Aufstellort	25
Hinweise zum Betrieb	25
Emission von Funksignalen	25
Schreibweisen und Hinweise in dieser Anleitung	26
Menünamen, Texteinträge, Anzeigen	26
Verweise auf Abschnitte und auf Überschriften	26
Hinweis auf eine Zusatzinformation	27
Hinweis auf einen Tipp	27

Inbetriebnahme	28
Betriebsarten des D4 Office	28
Wenn Ihr Business Handset noch nicht montiert ist	29
Wenn Ihr Business Handset schon komplett montiert ist	30
Informationen zur Nutzung von MEM-Cards der Handsets D3, FC1, FC4 oder IH4.	30
Menüauswahl	33
Display und Softkeys	33
Aufruf des Hauptmenüs	33
Menü-Schnellauswahl aus dem Hauptmenü	33
Shortcuts zur Menüauswahl aus dem Hauptmenü	34
Alternativer Weg zur Menüauswahl aus dem Hauptmenü	34
Auswahl von Untermenüs aus weiteren Menüebenen	35
Display	36
Die Zeilen im Display	36
Grundregeln für die Bedienung	41
Handset einschalten	41
Handset ausschalten	41
Linker und rechter Softkey	41
Zifferntasten	42
Farbige Zifferntasten	42
Selector	42
Doppelt belegte Tasten	43
In den Grundzustand wechseln	43
Tastatursperre mit Tastenfolge einschalten	43
Tastatursperre aufheben	43
Automatische Tastatursperre	44
Abgeschlossenes Handset entsperren	44
Hörerlautstärke während eines Gespräches vorübergehend ändern	44
Mehrere Anzeigefenster	46

Die Telefonfunktionen	47
Telefonieren wie gewohnt	47
Anrufen, Blockwahl	47
Anrufen aus dem Telefonbuch	48
Anrufen aus dem Telefonbuch, Schnellzugriff	48
Anrufen aus den Listen Wahlwiederholung , verpasste oder angenommene Anrufe	49
Gespräch beenden.	50
Einen Anruf annehmen	50
Akustische Anrufsignalisierung unterdrücken (Schnellzugriff)	51
Einen Anruf abweisen	51
Gespräche laut hören, Mikrofon ausschalten	52
Freisprechfunktion ein- und ausschalten	52
Mikrofon aus- und einschalten (Mute ein / aus)	52
Einen SOS-Notruf auslösen	54
Notruf bei abgeschlossenem Handset auslösen	54
 Weitere Leistungsmerkmale	55
Einträge im Telefonbuch vornehmen	55
Einen manuellen Eintrag vornehmen.	55
Einen Eintrag aus einer der Telefon-Listen übernehmen.	55
Einen bestehenden Eintrag im Telefonbuch bearbeiten	55
Funktionen als Telefonbucheintrag einrichten	55
 Die Integral 5-Telefonfunktionen	56
 Die GAP-Telefonfunktionen	57
Intern mit einem anderen Handset der privaten GAP-Basisstation telefonieren	57
 Das Handset konfigurieren	59
Liste der Einstellungen.	59

Messaging	62
Nachricht empfangen	63
Rufton ausstellen	63
Rufton ausstellen, Nachricht aus dem Display löschen	63
Nachricht manuell bestätigen	63
Nachrichtenlisten	64
Nachricht endgültig löschen	66
Anruflisten	66
Weitere Messaging-Leistungsmerkmale	69
Nachricht senden	69
Festtext senden	69
Festtext senden mit nachgewählten Ziffern	69
Direktruf senden	69
Technische Daten und Zubehör	70
Handsets D4 Office	70
Pflege, Wartung, Umgebung	72
Pflege	72
Wartung	72
Umgebungsbedingungen	72
Anhang	73
Menüstruktur	73
Gewährleistung / Kundendienst	80
Impressum	81
Safety Information	83
General safety information for all unit versions	83
Approval and EC conformity	83

Protection against endangering of your hearing	84
Protection against the influence of electronic body aids	84
Protection of business handset against intervention and environmental influences	85
Protection of other units against malfunctions caused by the business handset	85
Handling batteries, dispatch, storage, battery replacement.	86
Care information for lithium ion batteries	86
Handling of chargers	87
End user information on the environmentally friendly disposal of old units and empty batteries	88
Introduction	89
Front view of the handset D4 Office	89
Content of present operating manual.	91
Shipping package of one set	91
Where to use your business handset.	93
Advice on the place of installation	93
Information for operation	93
Emission of radio signals	93
Conventions and information used in this manual	94
Menu names, text entries, displays	94
References to sections and to headings	94
Hint for an additional information	94
Hint for a tip	95
Putting into operation	96
Operation modes of the D4 Office	96
If your business handset has not yet been assembled	97
If your business handset comes completely assembled	98
Information about using the MEM-Cards of the handset types D3, FC1, FC4 or IH4.	98
Menu selection	101

Display and softkeys	101
Calling up the main menu	101
Quick menu selection from the main menu	101
Shortcuts for menu selection from the main menu	102
Alternative way for menu selection from the main menu	102
Selection of sub-menus from other menu levels	103
Display	104
Display sections, display lines	104
Basic rules for operation	109
Switching on the Business Handset	109
Switching off the Business Handset	109
Left and right softkey	109
Number keys	110
Coloured number keys	110
Selector	110
Double-assignment keys	111
Changing to the basic condition	111
Activating the key lock with a key sequence	111
Deactivating the key lock	111
Automatic keyboard lock	112
Unlock a locked up handset	112
Changing the earpiece volume temporarily during a conversation	112
Several display windows	113
The telephone features	115
Making phone calls as usual	115
Calling (block dialling)	115
Calling from the phonebook	116
Calling from the phonebook, quick access	116
Calling from the Redial, Missed or Answered calls lists	117
Terminate the conversation	118

Answering a call	118
Disable acoustic call signalling (quick access).	119
Rejecting a call	119
Open listening, switching the microphone off	120
Activating / deactivating the handsfree talking function	120
Switching the microphone off/on (mute on/off).	120
Releasing an SOS emergency call	122
Releasing an emergency call while handset is locked up	122
 More features	 123
Making a phonebook entry	123
Making an entry manually	123
Transferring an entry from one of the call lists.	123
Editing an existing entry in the phonebook	123
Setting up functions as a phonebook entry	123
 The Integral 5 telephone functions	 124
 The GAP telephone functions	 125
Making phone calls to another internal handset of your private GAP base station	125
 Configuring the handset	 127
Survey at settings.	127
 Messaging	 130
Receiving a message	131
Switching off the ring tone	131
Switching off the ring tone, deleting the message from the display	131
Manual acknowledgement	131
Message lists	132
Deleting the message definitively.	134
Call lists	134

More messaging features	137
Transmitting a message	137
Transmitting a fixed text	137
Transmitting a fixed text with added digits	137
Transmitting a direct call	137
Technical data / accessories	138
Business Handsets D4 Office	138
Care, maintenance, ambient conditions	140
Care	140
Maintenance	140
Ambient conditions	140
Annex	141
Menu structure	141
Warranty / Service	148
Imprint	149
Conseils de sécurité	151
Conseils généraux de sécurité pour tous les modèles d'appareil	151
Homologation et conformité CE	151
Protection de votre ouïe	152
Protection contre l'influence sur des prothèses électroniques	152
Protection du combiné d'affaires des interventions et des conditions ambiantes	153
Protection d'autres appareils des perturbations de fonctionnement engendrées par le combiné d'affaires	153
Comportement avec les accumulateurs , expédition, entreposage et changement d'accu	153
Conseils d'entretien des accumulateurs Li ion	154

Utilisation des chargeurs	155
Information de la clientèle sur la mise au rebut d'appareils anciens ou d'accus usés	156
Introduction	157
Vue d'ensemble du combiné D4 Office	157
Contenu de ce manuel	160
Contenu du kit livré	160
Où pouvez-vous utiliser votre combiné d'affaires?	160
Conseils de mise en place	161
Conseils relatifs à l'exploitation	161
Emission de signaux radio	161
Façons d'écrire et remarques de cette notice	162
Noms des menus, encarts de texte, affichages	162
Renvoi vers chapitres ou vers titres	162
Indication d'une information complémentaire	162
Indication d'un conseil pratique	163
Mise en service	164
Modes de fonctionnement du combiné D4 Office	164
Si votre combiné d'affaires n'est pas encore monté	165
Si votre combiné est déjà complètement monté et équipé	166
Informations concernant l'utilisation d'une carte MEM des combinés D3, FC1, FC4 ou IH4	166
Choix des menus	170
Ecran et touches soft	170
Appel du menu principal	170
Sélection rapide de menus à partir du menu principal	170
Shortcuts pour sélection de menus à partir du menu principal	171
Alternative de sélection de menu à partir du menu principal	171
Choix de sous-menus à partir d'autres niveaux de menu	172

Ecran	173
Constitution de l'écran	173
Règles fondamentales d'utilisation	178
Brancher le combiné d'affaires	178
Couper le combiné d'affaires	178
Touches soft de droite et de gauche	178
Touches de numérotation	179
Touches de numérotation colorées	179
Sélecteur	179
Touche à double fonction	180
Passer en mode de repos	180
Activer le blocage de clavier par une combinaison de touches	180
Débloquer le clavier	180
Blocage automatique du clavier	181
Déverrouiller un combiné bloqué	181
Modifier provisoirement le volume lors d'une communication	181
Plusieurs fenêtres d'écran	183
Les caractéristiques téléphoniques	184
Téléphoner comme vous en avez l'habitude	184
Appel sortant, sélection de bloc	184
Appeler à partir de l'annuaire téléphonique	185
Appel de l'annuaire, accès rapide	185
Appeler à partir des listes répétition de numérotation, appels manqués ou pris	186
Terminer la conversation	187
Prendre un appel	187
Empêcher la sonnerie d'appel (accès rapide)	188
Refuser un appel	188
Communications sur haut-parleur, coupure du microphone	189
Activer / couper le mode mains-libres	189
Couper le microphone (passer en muet) et vice versa	189

Déclencher un appel d'urgence SOS	191
Déclencher un appel d'urgence en cas de combiné verrouillé.	191
De plus amples caractéristiques téléphoniques	192
Procéder à une entrée dans l'annuaire téléphonique	192
Procéder à une saisie manuelle.	192
Prendre un encart d'une des listes téléphoniques	192
Modifier un encart de l'annuaire téléphonique	192
Paramétrer une fonction en tant qu'encart dans l'annuaire téléphonique	192
Installation téléphonique Integral 5	193
Installation téléphonique GAP	194
Téléphoner à un autre combiné dans une installation téléphonique GAP	194
Paramétrer le combiné	196
Vue d'ensemble des réglages	196
Messagerie	199
Réception d'un message	201
Interrompre la tonalité d'appel	201
Interrompre la tonalité d'appel, effacer le message de l'écran.	201
Accusé de réception manuel	201
Listes de messages	202
Effacer définitivement le message	204
Listes d'appels	205
De plus amples caractéristiques de la messagerie	208
Emettre un message	208
Emettre un texte fixe	208
Emettre un texte fixe suivi de chiffres	208
Emettre un appel direct	208

Caractéristiques techniques / Accessoires	209
Combiné d'affaires D4 Office	209
Entretien, maintenance, conditions ambiantes	211
Entretien	211
Maintenance	211
Conditions ambiantes	211
Annexe	212
Structure des menus	212
Garantie / Service-Après-Vente	219
Ours	220

Sicherheitshinweise

Allgemeine Sicherheitshinweise für alle Geräteausführungen

Zur Gewährleistung des bestimmungsgemäßen, umweltgerechten Gebrauchs sowie der Sicherheit, Zuverlässigkeit und Leistung des Gerätes und der Akkus lesen Sie bitte vor der ersten Inbetriebnahme folgende Hinweise.

Zulassung und EG-Konformität



Die Funkwerk Security Communications GmbH erklärt, dass das Produkt D4 Office mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG (Radio & Telecommunication Terminal Equipment, R&TTE) übereinstimmen.

Die Geräte sind zum Anschluss an Funk-Schnittstellen (DECT™) unserer Mobility Server bestimmt und bauartbedingt nicht zum direkten Betrieb an Schnittstellen öffentlicher Telekommunikationsnetze geeignet.

Der Begriff „Mobility Server“ ist unsere allgemeine Bezeichnung für systemkompatible private Nebenstellenanlagen mit DECT™-Funktionalität. Zum Beispiel der Mobility Server Integral 55.

Falls beim Betrieb Probleme auftreten sollten, wenden Sie sich bitte zunächst an Ihren Fachhändler oder an unseren Service.

Diese Einrichtung arbeitet nach dem System DECT™ im Frequenzbereich 1880 MHz bis 1900 MHz.

Die EG-Konformitätserklärung können Sie über unsere Service-Adresse anfordern oder im Internet unter

<http://www.funkwerk-sc.com>

aus dem Downloadbereich herunterladen.

Schutz vor einer Gefährdung Ihres Gehörs

Die Handsets D4 Office sind mit einem zusätzlichen Lautsprecher für den Freisprechbetrieb auf der Rückseite des Gehäuses ausgestattet.



VORSICHT

Bringen Sie diesen Lautsprecher auf der Geräterückseite (Anrufsignal, Lauthören) nicht in unmittelbare Nähe Ihres Ohres!

Durch eine Lautstärke bei der Anrufsignalisierung und beim Lauthören (Freisprechbetrieb) von mehr als 80 dB (A), gemessen an der Schallquelle, kann es – bei zu geringem Abstand zwischen dem Lautsprecher und dem Ohr oder bei sehr häufiger Einwirkung – zu einem dauernden Gehörschaden kommen.

Schutz vor der Beeinflussung elektronischer Körperhilfsmittel

- Derzeit liegen keine wissenschaftlich gesicherten Hinweise auf eine Gesundheitsgefährdung durch die Strahlung von DECT™-Handsets und DECT™-Basisstationen vor. Die Belastung durch die Hochfrequenz-Strahlung eines DECT™-Handsets ist deutlich geringer als die Belastung durch die Ausstrahlung eines GSM-Mobiltelefons. Dennoch empfehlen wir Menschen, die Herzschrittmacher oder andere elektronische Körperhilfsmittel tragen, das DECT™-Handset immer auf der anderen, dem Herzschrittmacher oder Hilfsmittel abgewandten Körperseite, zu tragen. Tragen Sie das Handset nicht unmittelbar über einem implantierten Herzschrittmacher, wie zum Beispiel in einer Brusttasche.
- Weitere Informationen finden Sie im Internet auf der Web-Seite des Bundesamtes für Strahlenschutz.
- Lassen Sie sich bei Bedarf durch Ihren Arzt beraten.
- Zur Verträglichkeit des Handsets mit einem Hörgerät fragen Sie Ihren Hörgeräteakustiker.

Schutz des Business Handsets vor Eingriffen und Umwelteinflüssen



ACHTUNG

Schrauben Sie das Gerätegehäuse niemals auf!

Das Gehäuse kann sonst beschädigt werden. Das Handset enthält keine Teile, die Sie selbst reparieren können.

- Schützen Sie das Gerät vor extremen Umwelteinflüssen (z. B. vor Temperaturen außerhalb der Temperaturangaben in den technischen Daten und vor länger andauernder direkter Sonneneinstrahlung)
- Setzen Sie das Gerät keinen extrem starken magnetischen Feldern aus, wie sie z. B. in der Nähe von Induktionsschmelzöfen oder Induktionsherden auftreten können!

Schutz anderer Geräte vor Funktionsstörungen durch das Business Handset

- In der Regel sind andere elektronische Geräte vor Hochfrequenz-Einstrahlung geschützt. Falls aber ein solches Gerät unzureichend abgeschirmt ist, kann es zu Fehlfunktionen kommen, die durch einen ausreichend großen Abstand zwischen beiden Geräten behoben werden können.
- Schalten Sie das Handset überall dort aus, wo der Betrieb von DECTTM-Telefonen verboten ist. Der Gebrauch von DECTTM-Telefonen kann verboten oder eingeschränkt sein in der Nähe von Explosivstoffen, Kraftstoffen und Chemikalien und in der Nähe von medizinischen Einrichtungen. Befolgen Sie immer die örtlichen Hinweise und Verbote.

Umgang mit den Akkus , Versand, Lagerung, Akkuwechsel

- Akkus nur sachgemäß verwenden. Die Funkwerk Security Communications GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Umgang mit dem Akku entstehen.
- Wenn in Extremfällen Akkus undicht werden, können Flüssigkeiten (Elektrolyte) oder Gase austreten. Hinweise auf Undichtigkeiten sind ungewöhnliche Ablagerungen am Akku oder am Gerät sowie ungewohnte oder stechende Gerüche. Schalten Sie in einem solchen Fall das Gerät aus und geben Sie es an den Service.
- Schützen Sie sich vor gesundheitlichen Beeinträchtigungen durch undicht gewordenen Akkus (z. B. vor Hautreizungen, Verätzungen oder Vergiftungen), indem Sie den direkten Hautkontakt mit dem ausgelaufenen Elektrolyt und das Einatmen austretender Gase vermeiden. Suchen Sie im Zweifelsfall einen Arzt auf!
- Schalten Sie das Handset vor dem Versand oder einer längeren Lagerung aus. Lagern oder versenden Sie das Handset und den Akku in geeigneten, nichtleitenden Verpackungen. Benutzen Sie nach Möglichkeit die Originalverpackungen. Optimal für eine Lagerung des Akkus ist ein Ladezustand von etwa 30 %. Während einer längeren Lagerung sollte der Akku des Handsets alle 6 bis 24 Monate auf etwa 30 % seiner Kapazität nachgeladen werden. Die Lagertemperatur für den Akku sollte bei einer Langzeitlagerung unterhalb der üblichen Raumtemperaturen liegen, z. B. zwischen 0 °C und 15 °C.
- Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer, er könnte explodieren.
- Die Kontaktflächen des Akkus nicht durch die Berührung mit leitenden Gegenständen (Metall, Draht, Werkzeuge, Münzen, elektrisch leitendes Verpackungsmaterial) kurzschließen. Werden die Kontaktflächen des Akkus leitend miteinander verbunden, entlädt sich der Akku.
- Der Akku ist ein Verschleißteil. Durch Alterung und Gebrauch sowie lange Lagerung verliert ein Lithium-Ionen-Akku langsam seine ursprüngliche Leistungsfähigkeit (Kapazität). Diese Kapazitätsverluste sind normal und begründen keinen Gewährleistungsanspruch.

Pflegehinweise für Lithium-Ionen-Akkus

Hier erfahren Sie, wie Sie die Leistungsfähigkeit des Akkus möglichst lange erhalten können.

- Benutzen Sie zum Laden nur das systemkonforme Ladegerät!
- Halbvollgeladene Akkus können Sie getrennt von den Geräten bei einer Lagertemperatur von 0 °C bis 15 °C über einen längeren Zeitraum lagern.
- Akkus, die am Gerät montiert sind, entleeren sich während einer längeren Lagerung durch den Ruhe-Stromverbrauch des Gerätes und des Akkus. Laden Sie die Akkus im Gerät einmal vor der Beginn der Lagerung und danach regelmäßig alle 3 Monate.
- Laden Sie erschöpfte Akkus umgehend, indem Sie das Gerät in sein Ladegerät stellen. Erschöpfte Akkus erkennen Sie an der 'Akku leer' - Meldung oder an der nachlassenden Funktion Ihres Gerätes.
- Lassen die Betriebszeiten des Gerätes mit einer Akku-Ladung nach längerer Gerätenutzung erheblich nach, sollten sie den Akku gegen einen neuen austauschen.
- Ein wichtiger, von uns nicht zu verantwortender nachteiliger Einfluss auf die Lebensdauer eines Akkus ist jede starke Erwärmung des Akkus bei Lagerung oder im Betrieb.
Lassen Sie daher – so weit möglich – weder das Handset noch den Akku längere Zeit in der prallen Sonne oder in der Nähe von Wärmequellen liegen.

Umgang mit den Ladegeräten

- Alle Steckdosen für die Steckernetzteile der Ladegeräte müssen sich in deren Nähe befinden und jederzeit zugänglich sein. Die Steckdosen müssen vorschriftsmäßig durch Fachpersonal installiert worden sein.
- Bevor Sie das Steckernetzteil in die Steckdose stecken:
Überzeugen Sie sich davon, dass die vorhandene Netzversorgung mit den Angaben auf dem Steckernetzteil (z. B. 230 V, 50 Hz) übereinstimmt.
- Ladegeräte und Steckernetzteile enthalten keine Teile, die gewartet (gepflegt) werden können.

- Reparaturen müssen vorschriftsmäßig durch geschultes Fachpersonal ausgeführt werden. Lassen Sie defekte oder beschädigte Ladegeräte / Netzteile — auch bei beschädigter Anschlussschnur — nur gegen Originalteile austauschen.



VORSICHT

Vorsicht beim Umgang mit beschädigten Steckernetzteilen!
Das Berühren netzspannungsführender Teile ist lebensgefährlich!

- Schalten Sie die Steckdose spannungsfrei (Sicherung des zuständigen Stromkreises entfernen oder ausschalten) bevor Sie ein mechanisch beschädigtes Steckernetzteil aus der Steckdose ziehen!
- Die Ladegeräte und Steckernetzteile sind für den Betrieb in büroähnlicher Umgebung ausgelegt. Schützen Sie sie vor starkem Schmutzanfall, Staub, Feuchtigkeit und Nässe sowie vor direkter Wärmestrahlung. Siehe Seite 72.

Endverbraucherinformation zur umweltgerechten Entsorgung von Altgeräten und aufgebrauchten Akkus

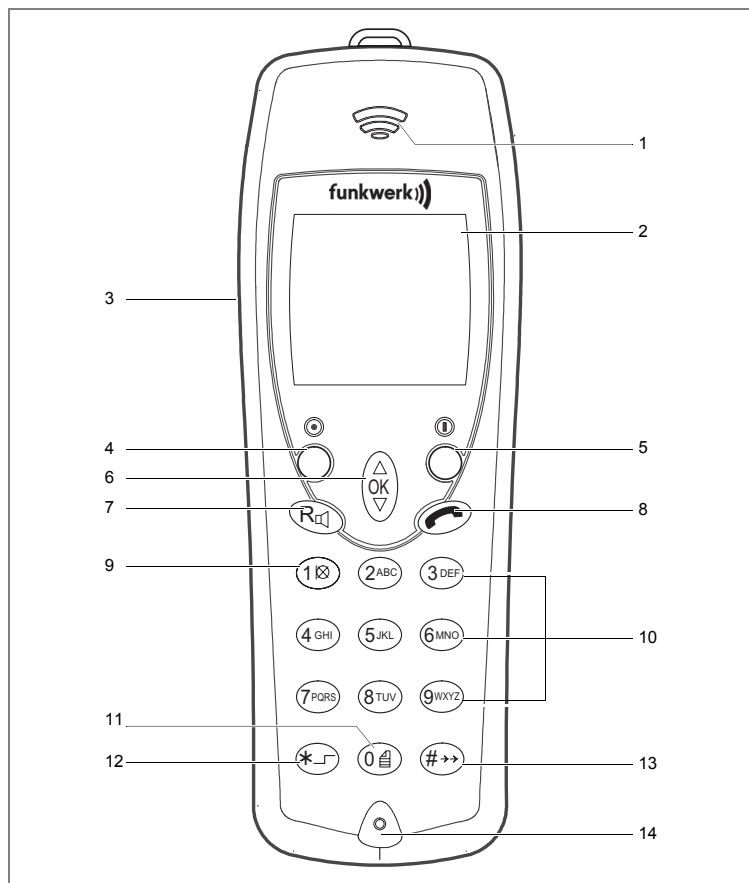
Die Rücknahme und umweltverträgliche Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten ist durch das Elektro- und Elektronikgerätegesetz geregelt:

- Alle mit dem Symbol der durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichneten Elektro- und Elektronik-Altgeräte sowie deren Gerätekomponenten, z. B. aufgebrauchte Akkus, dürfen nicht zusammen mit unsortiertem Siedlungsabfall (Hausmüll) entsorgt werden, sondern müssen getrennt erfasst und einer umweltverträglichen Entsorgung / Wiederverwertung zugeführt werden.
- Geben Sie diese Geräte und Komponenten daher an eine öffentliche Sammelstelle für Elektronik-Schrott. Dort werden alle schadstoffhaltigen Komponenten dieser Altgeräte getrennt erfasst und entsprechend ihrer Schädlichkeit umweltschonend entsorgt. Alle anderen, nicht schadstoffhaltigen Komponenten werden als Sekundärrohstoff wiederverwertet.
- Entsorgen Sie nur entladene Akkus.



Einleitung

Übersicht über die Handsets D4 Office



Legende

Nr.	Bezeichnung	Erläuterung
1	Hörer	
2	Display	zeigt Rufnummern und Einstellungen
3	Lautsprecher für Freisprechen	Auf der Geräterückseite
4	Taste SOFTKEY LINKS	Funktionen je nach Zustand (Anzeige im Display) und zum Ausschalten
5	Taste SOFTKEY RECHTS	Funktionen je nach Zustand (Anzeige im Display) und zum Einschalten
6	Taste SELECTOR	<ul style="list-style-type: none"> ■ 1. Funktion: Bestätigen von Einstellungen (Druck auf die Mitte des SELECTORS) ■ 2. Funktion: Pfeiltasten zum Blättern im Menü oder in Listen (Druck oben oder unten auf den SELECTOR) ■ 3. Funktion: Lautstärke während eines Gespräches vorübergehend ändern (Kurze Tastendrucke oben oder unten auf den Selector)
7	Taste [R]	<ul style="list-style-type: none"> ■ 1. Funktion: Signaltaste für Funktionen in einer Telefonanlage ■ 2. Funktion: Freisprechen Ein / Aus
8	Taste HÖRER	Entspricht Hörer abheben und auflegen
9	Taste [1]	<ul style="list-style-type: none"> ■ 1. Funktion: Ziffer und Buchstaben ■ 2. Funktion: Mikrofon-Stummschaltung ■ 3. Funktion: Akustische Signalisierung unterdrücken (Schnellzugriff, langer Tastendruck im Grundzustand des Handsets)
10	Zifferntasten	Für Ziffern und Buchstaben
11	Taste [0]	<ul style="list-style-type: none"> ■ 1. Funktion: Ziffer und Buchstaben ■ 2. Funktion: Anruf- und Nachrichtenliste (wie Taste SELECTOR, PFEIL OBEN)

Legende(Forts.)

Nr.	Bezeichnung	Erläuterung
12	Taste STERN	<ul style="list-style-type: none"> ■ 1. Funktion: Zeichen 'Stern' ■ 2. Funktion: Softkey umschalten <ul style="list-style-type: none"> ■ Zum Beispiel: Langer Tastendruck im Grundzustand (Integral 55) ■ 3. Funktion: Shift, Klein- / Großbuchstabe
13	Taste RAUTE	<ul style="list-style-type: none"> ■ 1. Funktion: Zeichen 'Raute' ■ 2. Funktion: Wahlwiederholung
14	Mikrofon	

Inhalt dieser Bedienungsanleitung

In dieser Bedienungsanleitung finden Sie

- Sicherheitshinweise
- Bedienung mit Hilfe der Menütechnik
- Grundfunktionen der Telefonie

Lieferumfang eines Sets

Bitte kontrollieren Sie sofort den Lieferumfang, wenn Sie Ihr Handset im Set erhalten:

- Eines der Business Handsets vom Typ D4 Office.
- Wechselakku.
- Ladegerät mit zugehörigem Steckernetzteil.
- Diese Bedienungsanleitung.

Alle Komponenten dieses Sets sind auch einzeln erhältlich.



HINWEIS

Die Handsets D4 Office können ohne MEM-Card betrieben werden, lassen sich aber bei Bedarf mit den MEM-Cards der DECT™ Handsets D3, FC1, FC4 oder IH4 bestücken.

Einzelheiten dazu finden Sie unter „Inbetriebnahme“ auf Seite 28.

Wo Sie ihr Business Handset benutzen können

Die Handsets D4 Office sind für den Einsatz im Büro, oder in büroähnlicher Umgebung geeignet.

Tipps zum Aufstellort

Verwenden Sie für Ihr Ladegerät eine rutschfeste Unterlage, besonders bei neuen oder mit Pflegemitteln behandelten Möbeln. Lacke oder Pflegemittel können Stoffe enthalten, die die Füße des Ladegeräts aufweichen. Die aufgeweichten Gerätefüße können auf der Oberfläche der Möbel unerwünschte Spuren hinterlassen. Die Funkwerk Security Communications GmbH übernimmt für derartige Schäden keine Haftung.

Hinweise zum Betrieb

- Schalten Sie das Gerät aus, wenn die Benutzung von Funktelefonen an Ihrem Aufenthaltsort verboten ist, z. B. in der Nähe von medizinischen Geräten und Einrichtungen. Achten Sie auf entsprechende Verbote!
- Kontrollieren Sie von Zeit zu Zeit das Symbol für den Ladezustand des Akkus. Stellen Sie das Handset in die Ladestation, sobald die leere Akku-Ladeanzeige zu blinken beginnt und einen erschöpften Akku anzeigt.
- Beachten und befolgen Sie die Sicherheitshinweise in dieser Bedienungsanleitung!

Emission von Funksignalen

Das Gerät erfüllt die EG-Anforderungen zur Emission von Funksignalen.

Wie jedes Funktelefon, ist Ihr Handset D4 Office ein Sender und Empfänger von Funksignalen.

Der HF-Sender in diesen Geräten ist nach Entwurf und Herstellung so ausgelegt, dass die vom Rat der Europäischen Union empfohlenen Grenzwerte für die Energie von Hochfrequenzen (HF) nicht überschritten werden.

Diese Grenzwerte sind Bestandteil von umfassenden Richtlinien zur Festlegung zulässiger HF-Energiewerte für die allgemeine Bevölkerung. Die Richtlinien wurden von unabhängigen wissenschaftlichen Organisationen durch regelmäßige gründliche Auswertung wissenschaftlicher Studien erarbeitet.

Die Richtlinien enthalten einen erheblichen Sicherheitsaufschlag, der die Sicherheit für Personen aller Altersstufen und Gesundheitszustände gewährleisten soll.

Schreibweisen und Hinweise in dieser Anleitung

Kurzform einer Pfadangabe

Wenn wir Ihnen in Kurzform den Weg (den Pfad) zu einer Funktion oder einer Einstellung weisen, dann beginnt jeder Pfad von der Ruheanzeige ausgehend mit dem Eintrag «Menü». Danach folgen, jeweils getrennt durch das Zeichen „>“, weitere Stationen des Pfades.

Tastenbezeichnungen

Tastenbezeichnungen einschließlich der Bedeutung der Softkeys stehen in eckigen Klammern ([...]).

Menünamen, Texteinträge, Anzeigen

Menünamen, Texteinträge in Auswahllisten und Anzeigen stehen in doppelten spitzen Anführungszeichen («...»). Ausnahme: Menünamen und Einträge in Pfadangaben, siehe oben.

Verweise auf Abschnitte und auf Überschriften

Bezeichnungen von Abschnitten und Überschriften im Text stehen in Hochkommata ('...').

Hinweis auf eine Zusatzinformation



HINWEIS

Mit diesem Symbol weisen wir Sie auf wissenswerte Zusatzinformationen hin.

Hinweis auf einen Tipp



TIPP

Mit diesem Symbol geben wir Ihnen Tipps.
Zum Beispiel für den schnellen, direkten Zugriff auf Funktionen mit Hilfe von Schnellauswahl-Tasten (Shortcuts).

Inbetriebnahme

Betriebsarten des D4 Office

Das D4 Office bietet folgende Betriebsarten

- Betrieb ohne MEM Card
 - Alle D4 Office-Einstellungen und Anmeldedaten für den Betrieb an systemkonformen Telekommunikationsanlagen wie Integral 55 oder an GAP-Anlagen werden im Speicher des Handsets abgelegt.
 - Das D4 Office lässt sich nacheinander an mehreren systemkonformen Telekommunikationsanlagen anmelden. Zum Beispiel an Telekommunikationsanlagen verschiedener (Unternehmens-) Standorte. Durch die spätere Auswahl eines dieser angemeldeten Systeme entscheidet der Träger des Gerätes nach seinem Bedarf individuell über die Nutzung an einer der angemeldeten TK-Anlagen.
Das D4 Office kann zu einer Zeit nur an *jeweils einer der angemeldeten TK-Anlagen* genutzt werden.
- Betrieb mit einer D3- oder einer FC1-MEM Card
 - In dieser Betriebsart wird das D4 Office mit einer MEM Card eines bereits angemeldeten DECT™ Handsets vom Typ D3 oder FC1 bestückt.
 - Das D4 Office benutzt die Anmeldedaten auf der D3- oder FC1-MEM Card und kopiert den Inhalt des Telefonbuchs von der MEM Card in seinen eigenen Speicher.
 - Das D4 Office schreibt zu keinem Zeitpunkt Daten auf die D3- oder FC1-MEM Card zurück.
 - Das D4 Office kann während dieser Betriebsart mit eingelegter D3- oder FC1-MEM Card nicht an weiteren TK-Systemen angemeldet werden.
Siehe Seite 31.
 - Alle Anmeldungen des D4 Office an TK-Anlagen, die ohne MEM Card vorgenommen wurden (siehe Betrieb ohne MEM Card), sind während des Betriebes mit einer D3- oder einer FC1-MEM Card weder sichtbar noch wählbar. Diese Anmeldungen können erst wieder nach Entnahme der MEM Card genutzt werden.
 - Telefonbuch-Inhalte, die von einer D3- oder FC1-MEM Card in den

Speicher des D4 Office übernommen wurden, bleiben auch nach Entnahme der MEM Card erhalten.

- Betrieb mit einer FC4- oder einer IH4-MEM Card
 - In dieser Betriebsart wird das D4 Office mit einer MEM Card eines DECT™ Handsets vom Typ FC4 oder IH4 bestückt.
 - Das D4 Office benutzt ausschließlich die Anmelde-Daten, Geräteeinstellungen und Telefonbucheinträge, die auf der FC4- oder IH4-MEM Card abgelegt sind.
 - Telefonbuch-Ergänzungen und -Änderungen sowie weitere Anmeldungen an TK-Anlagen sind in dieser Betriebsart möglich und werden ebenfalls auf der FC4- oder IH4-MEM Card abgelegt.
 - Alle Anmeldungen des D4 Office an TK-Anlagen, die ohne MEM Card vorgenommen wurden (siehe Betrieb ohne MEM Card), sind während des Betriebes mit einer FC4- oder IH4-MEM Card weder sichtbar noch wählbar. Diese Anmeldungen können erst wieder nach Entnahme der MEM Card genutzt werden.

Wenn Ihr Business Handset noch nicht montiert ist

Wenn Sie das Handset nicht bereits komplett montiert erhalten, sind folgende Schritte zur Inbetriebnahme des D4 Office erforderlich:

- Wenn das D4 Office **ein bereits angemeldetes (enroltes) DECT™ Handset vom Typ D3, FC1, FC4 oder IH4 ersetzen** soll, müssen Sie die **MEM-Card mit den Anmelde-Daten des zu ersetzenden D3-, FC1-, FC4 oder IH4-Handsets** in das D4 Office einlegen, Wenn Sie keine MEM Card in das D4 Office einlegen, befindet sich das D4 Office in der „Betriebsart ohne MEM Card“!
- Den Akku einsetzen,
- Die Schutzfolie vom Display abziehen,
- Das Ladegerät aufstellen und anschließen.
- Wenn Sie das D4 Office in der „Betriebsart ohne MEM Card“ betreiben wollen, müssen Sie, der Systemverantwortliche für die Telefonanlage oder ein Servicemitarbeiter das Handset in der an Ihrer Telefonanlage anmelden.
Ausnahme: Wenn Sie das D4 Office mit einer MEM Card und den An-

melde-Daten eines D3, FC1, FC4 oder IH4 betreiben wollen, beachten Sie bitte den Abschnitt „Informationen zur Nutzung von MEM-Cards der Handsets D3, FC1, FC4 oder IH4“ auf Seite 30 weiter unten.

- Danach ist Ihr Handset betriebsbereit.

Wenn Ihr Business Handset schon komplett montiert ist

Wenn Sie Ihr Handset schon komplett montiert erhalten und es an Ihrer Telefonanlage angemeldet ist, dann brauchen Sie nur das Ladegerät aufzustellen und anzuschließen.

Informationen zur Nutzung von MEM-Cards der Handsets D3, FC1, FC4 oder IH4

Alle Handsets vom Typ D3, FC1, FC4 oder IH4 benötigen für die Anmeldung (das Enrolment) an einer kompatiblen Telekommunikationsanlage eine MEM Card, vergleichbar mit der SIM-Karte eines Mobiltelefones.

Nach dem erfolgreichen Enrolment eines Handsets D3, FC1, FC4 oder IH4 durch den Administrator der Telefonanlage enthält die entsprechende MEM Card:

- Alle erforderlichen **Daten zur Anmeldung** und zum Betrieb an dieser TK-Anlage
- Ein in der Regel **leeres Telefonbuch**, das entweder über ein spezielles Konfigurationswerkzeug zentral oder durch manuelle Einträge am Handset individuell mit Telefonbucheinträgen versehen wird

Wenn Sie ein D4 Office als Ersatz für ein bereits angemeldetes D3, FC1, FC4 oder IH4 einsetzen wollen, gehen Sie vor wie folgt ...

MEM Card einlegen ...

- Schalten Sie zunächst das D4 Office aus und entnehmen Sie den Akku.
- Schieben Sie die MEM-Card mit der entsprechenden Kante schräg unter die Halte-Halbmonde an der Schmal- oder Längsseite im MEM Card Fach. Die goldglänzenden Kontaktflächen der MEM-Card müssen nach unten weisen. Die abgeschrägte Ecke der MEM-Card muss mit der entsprechend

abgeschrägten Ecke des MEM-Card-Fachs übereinstimmen.

- Drücken Sie die MEM Card nach unten, bis die kleine Rastnase die Karte erfasst. Die Rastnase befindet sich immer gegenüber den Halte-Halbmonden.

Sobald eine D3-, FC1-, FC4- oder IH4-MEM Card in das D4 Office eingelegt ist, der Akku montiert und das D4 Office wieder eingeschaltet ist, gilt ...

- Das D4 Office nimmt die Identität seines Vorgängers an. Es benutzt ...
 - die Anmelde Daten des Vorgängers D3, FC1, FC4 oder IH4
 - die IPEI (International Portable Equipment Identifier) des entsprechenden Vorgängers
- Das D4 Office verfährt mit dem Telefonbuch auf der MEM Card wie folgt ...
 - Bei einer D3- oder FC1-MEM Card übernimmt es das Telefonbuch von der MEM Card und schreibt es in seinen eigenen Telefonbuchspeicher
 - Bei einer FC4- oder IH4-MEM Card benutzt es deren Telefonbucheinträge ohne sie zu kopieren



HINWEIS

Telefonbuch-Management bei Betrieb mit einer D3- oder FC1-MEM Card:

Wenn Sie das Telefonbuch Ihres D4 Office am Handset ergänzen oder ändern, werden diese Ergänzungen / Änderungen nur im Telefonbuchspeicher des D4 Office vorgenommen. Der Inhalt des Telefonbuches auf der MEM Card bleibt unverändert.

Telefonbuch-Management bei Betrieb mit einer FC4- oder IH4-MEM Card:

Wenn Sie das Telefonbuch Ihres D4 Office am Handset ergänzen oder ändern, werden diese Ergänzungen / Änderungen nur im Telefonbuchspeicher auf der FC4- oder IH4-MEM Card vorgenommen

Handset an weiteren TK-Systemen anmelden bei Betrieb mit einer D3- oder FC1-MEM Card:

Wenn Sie ein D4 Office mit eingelegter D3- oder FC1-MEM Card an einem weiteren systemkompatiblen Telekommunikationssystem an-

melden wollen, müssen Sie die MEM Card vorübergehend aus dem D4 Office entnehmen und in ein D3- / FC1-Handset einlegen. Jetzt können Sie das D3- / FC1-Handset an dem gewünschten System anmelden. Anschließend müssen Sie die MEM Card wieder in das D4 Office einlegen. Jetzt können Sie das D4 Office nach Bedarf an einem der soeben angemeldeten Systeme betreiben.

Handset an weiteren TK-Systemen anmelden bei Betrieb mit einer FC4- oder IH4-MEM Card:

Ein D4 Office mit eingelegter FC4- oder IH4-MEM Card können Sie jederzeit an einem weiteren systemkompatiblen Telekommunikationssystem anmelden, wie Sie es von einem FC4 oder IH4 gewohnt sind.

Wenn Sie die D3-, FC1-, FC4- oder IH4-MEM Card aus dem D4 Office entfernen, ...

- nimmt das D4 Office für den Betrieb ohne MEM Card wieder seine eigene Identität, seine eigene IPEI, an.
- werden die zu diesem Zeitpunkt vorhandenen Telefonbucheinträge im Speicher des D4 Office verwendet. Diese Einträge setzen sich zusammen aus den kopierten Telefonbucheinträgen der D3- oder FC1-MEM Card sowie aus den manuellen Änderungen / Ergänzungen, die inzwischen am D4 Office mit D3- oder FC1-MEM Card vorgenommen wurden.

Nota: Einträge aus dem Telefonbuch auf der FC4- oder IH4-MEM Card sowie manuelle Änderungen / Ergänzungen, die am D4 Office mit FC4- oder IH4-MEM Card vorgenommen wurden, befinden sich ausschließlich auf der FC4- / IH4-MEM Card! Sie sind für das D4 Office ohne MEM-Card nicht verfügbar!

Menüauswahl

Display und Softkeys

Symbole (Icons) und Texte im Display unterstützen Sie bei der Bedienung.

Die Displayinhalte und die Funktionen der Softkeys – das sind die zwei unbeschrifteten Tasten links und rechts unterhalb des Displays – hängen vom aktuellen Gerätezustand (dem so genannten Kontext) ab.

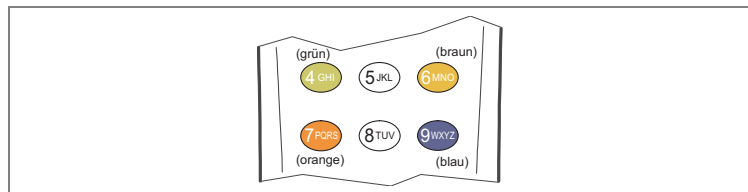
Die jeweiligen Softkey-Funktionen werden in der unteren Zeile (Fußzeile) des Displays direkt über den Softkeys angezeigt.

Aufruf des Hauptmenüs





Aus der Ruheanzeige des Displays heraus gelangen Sie mit dem SOFTKEY RECHTS [Menü] in das Hauptmenü. Mit einem Tastendruck auf den SOFTKEY LINKS [Zurück] gelangen Sie zurück zur Ruheanzeige.

Weiter geht es mit dem nächsten Punkt ...

Menü-Schnellauswahl aus dem Hauptmenü



Zifferntasten zur Schnellauswahl

Mit dem ersten Tastendruck auf eine der farbigen Zifferntasten  (grün),  (braun),  (orange) und  (blau) wählen Sie das Untermenü mit dem gleichfarbigen Icon-Hintergrund aus (Vorauswahl, Selektion). Mit dem zweiten Tastendruck auf die gleiche Taste öffnen Sie das ausgewählte Untermenü (Aufruf).

In der Kopfzeile des Displays erscheint zusätzlich die Überschrift des ausgewählten Untermenüs. Mit den vier farbigen Zifferntasten können Sie ein Untermenü nach dem anderen auswählen und sich mit Hilfe der Kopfzeile über die Funktion des Untermenüs informieren. Wenn Sie nach der Auswahl eines beliebigen Untermenüs ein zweites Mal auf die gleiche Zifferntaste drücken, öffnen Sie das ausgewählte Untermenü. Die Untermenüs enthalten entweder weitere Menü-Icons oder Menüpunkte in Form von Textzeilen.







TIPP

Der zweimalige Tastendruck auf eine gleiche Taste ist die Menü-Schnellauswahl mit „Doppelklick“.


Shortcuts zur Menüauswahl aus dem Hauptmenü



TIPP


Öffnen Sie das Hauptmenü mit dem SOFTKEY RECHTS [Menü] und drücken Sie **lange** – bis zu einem tiefen Betätigungston – auf eine der farbigen Zifferntasten  (grün),  (braun),  (orange) und  (blau). Sie gelangen dann direkt ohne einen zweiten Tastendruck in das entsprechende Untermenü.

Alternativer Weg zur Menüauswahl aus dem Hauptmenü



An Stelle der farbigen Zifferntasten zur Schnellauswahl und der Shortcuts in den vorhergehenden Punkten können Sie die Taste SELECTOR  für den Aufruf der Untermenüs verwenden. Diese Taste bietet drei Bedienungsmöglichkeiten:

Druck auf den [Pfeil nach oben] 

Druck auf den [Pfeil nach unten] 



Druck auf die Mitte [OK]  oder auf den SOFTKEY RECHTS [OK]

Gehen Sie zur Auswahl des Untermenüs jetzt folgendermaßen vor:

- Wählen Sie mit den Tastenfunktionen  [Pfeil nach oben] und  [Pfeil nach unten] der SELECTOR-Taste im Hauptmenü das Icon des gewünschten Untermenüs aus. In der Kopfzeile des Displays erscheint zusätzlich die Überschrift des gewählten Untermenüs.
- Rufen Sie mit dem SOFTKEY RECHTS [OK] das gewählte Untermenü auf. Die Untermenüs enthalten entweder weitere Menü-Icons oder Menüpunkte in Form von Textzeilen.

Auswahl von Untermenüs aus weiteren Menüebenen




Nach Auswahl eines Untermenüs auf einem der beschriebenen Wege haben Sie folgende Möglichkeiten:

- Wenn im Display weitere Icons der nächsten Menüebene erscheinen, wählen Sie nach einem der bekannten Verfahren wiederum eines der angebotenen (Unter-) Menüs aus und rufen es auf.
- Wenn im Display Listenzeilen (Menüpunkte in Form von Textzeilen) erscheinen, wählen Sie mit den Funktionen  und  der SELECTOR-Taste die Zeile des gewünschten (Unter-) Menüs aus und rufen es mit dem SOFTKEY RECHTS [OK] auf.







Die Anzahl der Menüebenen und die Darstellung als Icon oder als Listenzeile variiert für die verschiedenen (Unter-) Menüs.

Display






Die Zeilen im Display

		Kopfzeile: Enthält einige Symbole (Akku-Ladezustand, Verbindung, Empfangsfeldstärke)
	Anruf	Statuszeile: Enthält ein Status-Icon und einen Statustext oder mehrere Status-Icons zu mehreren Anzeigefenstern
5369 Baumann Johannes		Bis zu drei Textzeilen: Enthält eine Rufnummer, einen Namen oder einen Message-Text
Trennen	Menü	Fußzeile: Enthält die Funktionstexte für den linken und den rechten Softkey









Bedeutung der Symbole in der Kopfzeile

Symbol	Bezeichnung	Erläuterung
	Ladezustandsanzeige des Akkus außerhalb seiner Ladestation	Stufenlose, weiße Anzeige des Akku-Ladezustandes von „Akku voll“ über „Akku halb voll“ bis „Akku fast leer“. Der Akku des Handsets wird nicht geladen.
	Akku voll	Volles grünes Akkusymbol, Rahmen blinkt grün: Handset steht in der Ladestation und der Akku ist vollständig geladen.
	Akku leer	Leeres Akkusymbol, Rahmen blinkt rot: Akku-Ladung reicht nur noch für kurze Zeit. Stellen Sie das Handset in seine Ladestation.
	Akku wird geladen	Gelbes Akkusymbol mit sich bewogender Füllstandsanzeige, Rahmen blinkt gelb: Handset steht in der Ladestation, der Akku wird geladen, ist aber noch nicht voll.
	Hörer	Das Handset hat eine Telefonverbindung.
	Empfangsfeldstärke	Ihr Handset ist in Reichweite einer Basisstation. Die Feldstärke ist ausgezeichnet. Sie können telefonieren.


Bedeutung der Symbole in der Kopfzeile(Forts.)

Symbol	Bezeichnung	Erläuterung
	Empfangsfeldstärke	Die Feldstärke ist zu gering. Ihr Handset kann keine Funkverbindung aufbauen. Das Antennensymbol und die Feldstärkebalken sind abgeblendet.
	Lautsprecher	Der Lautsprecher für das Freisprechen auf der Geräte- rückseite ist eingeschaltet.
	Stumm	Das Mikrofon ist ausgeschaltet. Ihr Gesprächspartner kann Sie nicht hören.
	Mit der Taste [Stern/Shift] wurde eine der Sonderfunktionen eingeleitet	<ul style="list-style-type: none"> ■ Taste [Stern/Shift] wurde lange gedrückt, während Sie sich in einer Texteingabefunktion befinden. Dann wechselt dieser Tastendruck zwischen verschiedenen Schreibweisen. ■ Taste [Stern/Shift] wurde lange gedrückt, um die Eingabe einer Adresse für das Messaging einzuleiten. <p>⇒ Langer Tastendruck: Taste gedrückt halten, bis ein tiefer Bestätigungston ertönt! Dieser Ton ertönt nicht, wenn der Tastenton im Menü > Einstellungen > Geräteeinstellungen > Audioeinstellungen > Töne ausgeschaltet wurde.</p>
	Kein Anrufsignal	<ul style="list-style-type: none"> ■ Mindestens eines der akustischen Anrufsignale für interne Anrufe, für externe Anrufe oder für empfangene Messages ist auf stumm gestellt. Das Handset klingelt dann nicht mehr. <p>Die aktuellen Einstellungen für das Anrufsignal finden Sie unter Menü > Einstellungen > Geräteeinstellungen > Audioeinstellungen > Signalisierung.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Das Handset klingelt nicht, weil die Signalisierung mit einem langen Tastendruck auf die Taste [1] blockiert wurde. Siehe Seite 51.

Bedeutung der Symbole in der Statuszeile

Symbol	Bezeichnung	Erläuterung
	Ankommender Anruf	Sie erhalten einen Anruf, das Handset klingelt. In den Textzeilen erscheinen die Rufnummer und der Name des anrufenden Teilnehmers, soweit diese Informationen verfügbar sind.
	Wählvorgang	Sie haben einen Wählvorgang begonnen, um einen anderen Teilnehmer anzurufen.
	Telefonverbindung	Das Handset baut daraufhin eine Telefonverbindung mit diesem Teilnehmer auf. Im Textfeld des Displays erscheinen die Rufnummer und der Name des anderen Teilnehmers, soweit diese Informationen verfügbar sind.
	Ankommende Message	Sie erhalten eine Message (Textnachricht)
	Abgehende Message	Sie bereiten eine Message an einen anderen Teilnehmer vor und senden sie ab.
	Akku-Warnung	Der Akku ist erschöpft. Sie sollten das Handset möglichst bald in seine Ladestation stellen und den Akku laden!
	Akku-Leer-Meldung	Die Akku-Ladung reicht nur noch für kurze Zeit. Stellen Sie das Handset umgehend in seine Ladestation. ⇒ Das Handset kann sich jeden Augenblick abschalten!
	Systemdienst	Sie nehmen einen Systemdienst der Telefonanlage in Anspruch. ■ Zum Beispiel die Wahlwiederholung. ■ Oder Sie rufen die Anruf- oder die Mail-Liste (Nachrichtenliste) aus der Telefonanlage ab.

Bedeutung der Symbole in der Statuszeile (Forts.)

Symbol	Bezeichnung	Erläuterung
	Schloss	<ul style="list-style-type: none"> ■ Die Tastatursperre ist eingeschaltet. Heben Sie zunächst die Tastatursperre auf! ■ Das Handset ist abgeschlossen. Sofern eingerichtet, stehen Ihnen die Telefonfunktion SOS-Ruf und die Auslösung dieses Rufes mit der Notruftaste zur Verfügung. ⇒ Zum Aufschließen des Handsets benötigen Sie die aktuelle PIN.

Inhalt des Textfeldes im Display

Gerätezustand, Anzeige	Inhalt des Textfeldes
Im Ruhezustand	Eigene Rufnummer, eigener Name
Bei ankommendem Anruf	Rufnummer und Name des Anrufers, soweit verfügbar
Bei abgehendem Anruf	Rufnummer des Angerufenen sowie dessen Namen, soweit verfügbar
Bei ankommender Message	Empfangener Message-Text
Bei abgehender Message	Gesendeter Message-Text
Während einer Texteingabe	<p>Eine zusätzliche Info über den gewählten Texteingabemodus Groß-/Kleinschreibung oder Ziffern.</p> <p>⇒ Siehe 'Grundregeln für die Bedienung', Abschnitt 'Texte editieren, Groß- und Kleinschreibung, Ziffern'</p>
Im Ruhezustand: LIST	In der Anrufliste der Telefonanlage Integral 55 steht ein un bearbeiteter Anruf
Im Ruhezustand: MAIL	In der Nachrichtenliste der Telefonanlage Integral 55 steht mindestens eine ungelesene Textnachricht
Im Ruhezustand: mail	In der Nachrichtenliste der Telefonanlage Integral 55 steht mindestens eine gelesene Textnachricht

Inhalt des Textfeldes im Display (Forts.)

Gerätezustand, Anzeige	Inhalt des Textfeldes
Im Ruhezustand: mail, LIST	Es gibt gelesene Textnachrichten und mindestens einen unbearbeiteten Anruf in den entsprechenden Listen der Telefonanlage Integral 55
Im Ruhezustand: MAIL, LIST	Es gibt mindestens eine ungelesene Textnachricht und mindestens einen unbearbeiteten Anruf in den entsprechenden Listen der Telefonanlage Integral 55

Inhalt der Fußzeile

Die Fußzeile zeigt die zur aktuellen Situation gehörenden Funktionen der beiden Softkeys an.

Hintergrundbild der Ruheanzeige

Das Hintergrundbild der Ruheanzeige ist mit Hilfe des separat erhältlichen Anwendungsprogramms zur Konfiguration des Handsets austauschbar (Configuration-Tool).



TIPP

Die Farbe des Textes, der während der Ruheanzeige auf dem Display angezeigt wird, lässt sich unter Menü > Einstellungen > Geräteeinstellungen > Anzeige > Farbe HS-Name ändern.

Drücken Sie auf [Pfeil nach oben], [Pfeil nach unten] des Selectors und probieren Sie aus, welche Textfarbe vor Ihrem Hintergrundbild am besten lesbar ist.

Grundregeln für die Bedienung

Bei der Bedienung Ihres Handsets gibt es einige Funktionen, die häufig vorkommen. Machen Sie sich mit diesen Funktionen vertraut.

Handset einschalten



Das Handset ist aus. **SOFTKEY RECHTS lange** drücken.

Handset ausschalten



Das Handset ist im Grundzustand (Ruheanzeige). **SOFTKEY LINKS lange** drücken.

Linker und rechter Softkey

Die Funktion der Softkeys wechselt je nach Situation. Die Funktion steht immer im Display über der Taste, z. B. [Menü] oder [Trennen].



Der **SOFTKEY RECHTS** dient zum Einschalten und zum Aufruf der über dem Softkey angezeigten Funktion, z. B. zum Aufruf des Hauptmenüs.



Der **SOFTKEY LINKS** dient zum Ausschalten und zum Aufruf der über dem Softkey angezeigten Funktion, z. B. zum Trennen einer Verbindung oder zur Rückkehr zur vorigen Anzeige.







Wenn Sie sich in einem Menü befinden und den **SOFTKEY LINKS lange** drücken, geht das Handset in den Grundzustand (Ruheanzeige).

Zifferntasten

Aus dem Grundzustand (Ruheanzeige) heraus startet jeder Tastendruck auf eine Zifferntaste einen Wählvorgang.

Farbige Zifferntasten

Die farbigen Zifferntasten dienen zur **Schnellauswahl eines Untermenüs**, wenn Sie sich aktuell in einem **Menü mit farbigen Icons** befinden – z. B. im Hauptmenü. Dann haben die vier farbigen Zifferntasten folgende Funktion:

- Mit dem ersten Tastendruck auf eine der farbigen Zifferntasten
 (grün),  (braun),  (orange),  (blau),
wählen Sie das Untermenü mit dem gleichfarbigen Icon-Hintergrund aus (Vorauswahl, Selektion).
- Mit dem zweiten Tastendruck auf die gleiche Taste öffnen Sie das ausgewählte Untermenü (Aufruf der Vorauswahl).



TIPP

Der zweimalige Tastendruck auf eine gleiche Taste ist die Menü-Schnellauswahl mit „Doppelklick“.

Selector



Mit einem Tastendruck auf die Mitte des SELECTORS schließen Sie zum Beispiel Einstellvorgänge ab. Wirkung wie Taste [OK].



oder



Mit dem oberen oder unteren Pfeil des SELECTORS in einem Menüangebot oder in einer Liste blättern, z. B. in einer Rufnummern-, Nachrichten- oder Anrufliste.

Doppelt belegte Tasten

Einige Tasten Ihres Handsets sind mit zwei Funktionen belegt. Diese erkennen Sie an den zusätzlichen blauen Aufdrucken. Wenn Sie die zweite blaue Funktion auslösen wollen, müssen Sie die Taste **lange** drücken, bis Sie einen tiefen Bestätigungston hören.

In den Grundzustand wechseln



Drücken Sie den **SOFTKEY LINKS lange**, um aus einem beliebigen Menü in den Grundzustand (Ruheanzeige) zu gelangen.



HINWEIS

Wenn sich das Handset bereits im Grundzustand befindet (Ruheanzeige), schaltet ein langer Druck auf den **SOFTKEY LINKS** das Handset aus.

Tastatursperre mit Tastenfolge einschalten



Tastatur sperren: **SOFTKEY RECHTS [Menü]** und Taste **[Stern]** kurz nacheinander drücken. Über dem **SOFTKEY RECHTS** steht jetzt **[Freigabe]**.

Tastatursperre aufheben

Bei eingeschalteter Tastatursperre weist der Text **[Freigabe]** in der Fußzeile über dem rechten Softkey auf diese Sperre hin.



Tastatursperre aufheben: **SOFTKEY RECHTS [Freigabe]** und Taste **[Stern]** nacheinander drücken. Entsprechende Texte in der Statuszeile unterstützen Sie bei der Bedienung, sobald Sie bei gesperrter Tastatur z. B. eine Zifferntaste betätigen.

Automatische Tastatursperre

Unter Menü > Einstellungen > Sicherheit > Tastatursperre können Sie eine automatische, nach Zeit gesteuerte Tastatursperre einrichten.



TIPP

Die automatische Tastatursperre sperrt die Tastatur, wenn während der gewählten Zeit kein Anruf und keine Bedienhandlung am Handset erfolgt sind. Das manuelle Einschalten der Tastatursperre bleibt weiterhin möglich. Zum Aufheben der Tastatursperre ist keine PIN erforderlich!

Abgeschlossenes Handset entsperren

Wenn ihr Handset mit Hilfe von Menü > Einstellungen > Sicherheit > Abschließen gesperrt wurde, funktioniert nur noch die Notrufauslösung, sofern eine Notrufnummer eingerichtet ist.

Bei allen anderen Tastenbetätigungen erhalten Sie den Hinweis in der Statuszeile «HS (Handset) gesperrt, PIN eingeben». Gleichzeitig öffnet sich ein Eingabefeld für die PIN-Nummer.

Geben sie die aktuelle PIN ein und bestätigen Sie die Eingabe mit **SOFTKEY RECHTS [OK]**. Das Handset ist wieder entsperrt.

Hörerlautstärke während eines Gespräches vorübergehend ändern

Die Grundeinstellung der Hörerlautstärke erfolgt unter Menü > Einstellungen > Geräteeinstellungen > Audioeinstellungen > Hörerlautstärke.

Sie können diese Einstellung bei Bedarf während eines Telefonates vorübergehend ändern:



Sie telefonieren ohne aktivierte Freisprechfunktion.

Lautstärke vorübergehend erhöhen



Funktion aufrufen: Einmal **kurz** auf den **oberen** (oder unteren) Pfeil des SELECTORS drücken. In der Kopfzeile erscheint die Anzeige «Hörer-Lautstärke». Dann ...



Lautstärke erhöhen: Mehrfach kurz auf den oberen Pfeil des SELECTORS drücken. Die Lautstärke erhöht sich pro Tastenbetätigung um eine Stufe. Kurze Tastenbetätigungen wiederholen, bis die gewünschte Lautstärke erreicht ist.

Lautstärke vorübergehend verringern



Funktion aufrufen: Einmal **kurz** auf den (oberen oder) **unteren** Pfeil des SELECTORS drücken. In der Kopfzeile erscheint die Anzeige «Hörer-Lautstärke». Dann ...



Lautstärke verringern: Mehrfach kurz auf den unteren Pfeil des SELECTORS drücken. Die Lautstärke verringert sich pro Tastenbetätigung um eine Stufe. Kurze Tastenbetätigungen wiederholen, bis die gewünschte Lautstärke erreicht ist.



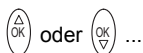
HINWEIS

Die neue Einstellung bleibt nur für das aktuelle Gespräch bestehen. Beim nächsten Gespräch ist wieder die ursprünglich voreingestellte Grundlautstärke für den Hörer wirksam.

Mehrere Anzeigefenster

Wenn zur gleichen Zeit Ereignisse mit unterschiedlichen Anzeigen auftreten, liegen die dazu gehörenden Anzeigefenster übereinander gestapelt im Display. Das Anzeigefenster des zuletzt eingetroffenen Ereignisses liegt oben und ist sichtbar. Die Statuszeile enthält zu jedem Fenster das passende Icon. Durch Auswahl eines Icons holen Sie das dazu gehörende Anzeigefenster nach oben zur Anzeige.

Auswahl aus mehreren Anzeigefenstern treffen



- Mit einem **langen** Tastendruck auf den **oberen Pfeil** des Selectors das Icon **rechts** neben dem aktuell markierten Icon wählen.
- Mit einem **langen** Tastendruck auf den **unteren Pfeil** des Selectors das Icon **links** neben dem aktuell markierten Icon wählen.

Das Anzeigefenster des markierten Icons erscheint im Display.

Die Telefonfunktionen

Telefonieren wie gewohnt

Sie können mit Ihrem Handset telefonieren, wie Sie es von anderen Telefonen in Ihrer Telefonanlage gewohnt sind:

Innerhalb der Telefonanlage (intern): Wählen Sie die Durchwahlnummer Ihres Gesprächspartners.

Außerhalb der Telefonanlage (extern): Wählen Sie zuerst die Amtskennziffer (häufig die Null) und dann die Rufnummer Ihres Gesprächspartners.



HINWEIS

Abbruch der Telefonfunktionen (Wahl, abgehender Ruf) mit einem Druck auf die Taste **SOFTKEY LINKS [Trennen]**.

Anrufen, Blockwahl



Gewünschte Rufnummer wählen, z.B. 1 2 7 6.



Tippfehlerkorrektur, falls nötig.



Abheben. Der Wählvorgang startet.



HINWEIS

Alternative: Erst abheben, dann Rufnummer wählen.

Anrufen aus dem Telefonbuch

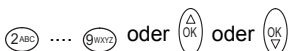
Rufen sie das Telefonbuch des Handsets entweder mit dem Schnellzugriff oder über Menü > Telefonlisten > Telefonbuch auf.

Anrufen aus dem Telefonbuch, Schnellzugriff



TIPP

Das Handset befindet sich im Grundzustand – Ruheanzeige.
Mit einem langen Tastendruck auf eine Buchstabentaste – z. B. auf den ersten Buchstaben des gesuchten Namens – in das Telefonbuch springen und das Eingabefeld zur Namenseingabe öffnen.



Mit den Buchstabentasten den Namen vervollständigen. Wenige Sekunden warten. Das Telefonbuch bietet einen entsprechenden passenden Namen als Rufziel an. Oder jetzt mit dem oberen oder unteren Pfeil des SELECTORS in der Liste blättern und einen Listeneintrag als Rufziel aussuchen.

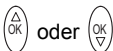


Abheben. Der Wählvorgang startet mit der ersten Rufnummer des markierten Teilnehmers.

Oder, an Stelle des Abhebens ...





Mit dem SOFTKEY RECHTS [OK] zunächst den vollständigen Telefonbucheintrag anzeigen lassen. Dann ...



Mit dem oberen oder unteren Pfeil des SELECTORS die erste oder zweite Rufnummer für die Wahl aussuchen, sofern eine zweite Rufnummer angeboten wird.



Mit dem SOFTKEY RECHTS [Optionen] die Liste der Optionen öffnen. (Den Punkt 'Anrufen' bei Bedarf mit  oder  markieren.)



Die Funktion 'Anrufen' mit [OK] bestätigen. Der Wählvorgang startet automatisch. Gespräch führen. Gespräch beenden.



HINWEIS

An Stelle des Anrufes können Sie mit der Taste SELECTOR eine andere Aktion aus der Liste auswählen und mit SOFTKEY RECHTS [OK] ausführen.


Anrufen aus den Listen Wahlwiederholung , verpasste oder angenommene Anrufe

Für Anrufe können Sie auch Einträge aus den Listen «Wahlwiederholung», «Verpasste Anrufe und «Angenommene Anrufe» verwenden.

- Die gewünschte Liste über Menü > Telefonlisten > ... aufrufen.
- Mit dem oberen oder unteren Pfeil des SELECTORS in der Liste blättern und einen Listeneintrag als Rufziel aussuchen.
- Die weitere Bedienung erfolgt wie beim Schnellzugriff.



TIPP

Der Schnellzugriff auf die Liste «Wahlwiederholung» erfolgt aus dem Ruhezustand des Gerätes (Ruheanzeige) durch einen **langen** Tastendruck auf die Taste .



TIPP

Der Schnellzugriff auf die Liste «Verpasste Anrufe» erfolgt aus dem Ruhezustand des Gerätes (Ruheanzeige) durch einen Tastendruck

auf den SOFTKEY LINKS [Liste].

Die Softkey-Funktion [Liste] steht nur zur Verfügung, so lange ein Eintrag in der Liste der verpassten Anrufe existiert, der noch nicht zur Kenntnis genommen wurde.



HINWEIS

Wenn die Ruhebeleuchtung ausgeschaltet ist, wird ein verpasster Anruf (SOFTKEY LINKS zeigt [Liste]) durch wiederholtes Aufblitzen des Menü-Icons «Verpasste Anrufe» signalisiert.

SOFTKEY LINKS zeigt [Liste], so lange die Ruhebeleuchtung aktiviert ist.

Gespräch beenden



Auflegen.

Einen Anruf annehmen




Ihr Handset klingelt.



Abheben.



TIPP

Wenn das Handset z. B. während einer Besprechung klingelt, können Sie mit einem Tastendruck auf die Taste  das Klingeln abbrechen. Danach entscheiden Sie in Ruhe und ohne das störende Klingeln, ob Sie den Anruf annehmen oder abweisen wollen.



HINWEIS


Wenn Sie während eines Gespräches eine Nachricht (Message) erhalten, wird diese Gesprächsverbindung nicht unterbrochen.

Akustische Anrufsignalisierung unterdrücken (Schnellzugriff)

Voraussetzung: Ihr Handset ist im Grundzustand (Ruheanzeige).



Ein **langer** Tastendruck auf die Taste [1] schaltet die akustische Anrufsignalisierung aus und den Vibrator ein.

In der Kopfzeile der Ruheanzeige erscheint zur Erinnerung das durchgestrichene Klingelsymbol .



Ein nochmaliger **langer** Tastendruck die Taste [1] schaltet wieder zurück auf die Einstellungen, die unter Menü > Einstellungen > Geräteeinstellungen > Audioeinstellungen > Signalisierung vorgenommen wurden.

Das durchgestrichene Klingelsymbol  in der Kopfzeile der Ruheanzeige verschwindet.

Einen Anruf abweisen



Ihr Handset klingelt.



Ein Tastendruck auf den SOFTKEY LINKS [Trennen] weist den Anrufer ab. Der Anrufer hört den Besetztton.

Gespräche laut hören, Mikrofon ausschalten

Ihr Handset hat eine Freisprechausstattung. Wenn Sie die Freisprechfunktion einschalten, hören sie Ihren Gesprächspartner laut aus dem rückseitigen Lautsprecher. Außerdem können Sie selbst frei sprechen, ohne das Handset in den Händen oder vor den Mund zu halten.


Während des Telefonierens können Sie das Mikrofon an Ihrem Handset ausschalten. Der Hörer bleibt dabei eingeschaltet. Ihr Gesprächspartner hört Sie nicht, aber Sie ihn.

Freisprechfunktion ein- und ausschalten




Sie telefonieren.



Freisprechfunktion einschalten: Taste [R] **lange** drücken. Sie hören Ihren Gesprächspartner laut aus dem rückseitigen Lautsprecher für das Freisprechen. Im Display steht .




Freisprechfunktion wieder ausschalten: Taste [R] **lange** drücken. Das Symbol  im Display verschwindet.

Mikrofon aus- und einschalten (Mute ein / aus)




Sie telefonieren.



Mikrofon ausschalten: Taste [1] **lange** drücken. Im Display steht . Ihr Gesprächspartner kann Sie nicht hören.



Mikrofon wieder einschalten: Taste [1] **lange** drücken. Sie können das Telefonat fortsetzen, ihr Gesprächspartner kann Sie wieder hören. Das Symbol  verschwindet.



HINWEIS

Bei Gesprächsende werden der Lautsprecher für das Freisprechen aus- und das Mikrofon wieder eingeschaltet.



TIPP

Wenn Sie Ihr Handset während eines Gesprächs in das Ladegerät stellen, wird das Freisprechen eingeschaltet, sofern dieses Verhalten unter Menü > Einstellungen > Geräteeinstellungen > Geräteverhalten > Verhalten im Charger aktiviert ist.

Einen SOS-Notruf auslösen

Das Leistungsmerkmal 'Einen SOS-Notruf auslösen' muss vor der ersten Nutzung am Handset eingerichtet werden. Siehe Menü > Einstellungen > Geräteeinstellungen > Notrufnummer.

Notruf bei abgeschlossenem Handset auslösen

Voraussetzung: Das Handset ist abgeschlossen. Das Display über dem SOFTKEY RECHTS zeigt **[SOS]**.

SOFTKEY RECHTS **[SOS]** **lange** drücken. Die Notrufnummer wird gewählt.

Alternative: Die Wahl der Notrufnummer mit einem **kurzen Druck** auf die auf die SOS-Taste SOFTKEY RECHTS **[SOS]** **vorbereiten** und dann mit einem **zweiten Tastendruck** auf den SOFTKEY RECHTS **[SOS]** **auslösen**.



HINWEIS

Der Notuf SOS steht nur zur Verfügung, wenn eine Notrufnummer eingegeben ist und sich das Handset innerhalb der Funkreichweite der Telefonanlage befindet.

Weitere Leistungsmerkmale ...

Einträge im Telefonbuch vornehmen

Einen manuellen Eintrag vornehmen

Einen Eintrag aus einer der Telefon-Listen übernehmen

Einen bestehenden Eintrag im Telefonbuch bearbeiten

Funktionen als Telefonbucheintrag einrichten



TIPP

Es gibt folgende Optionen für einen ausgewählten Eintrag im Telefonbuch: «Anrufen», «Bearbeiten», «Löschen», «Alle löschen» (Löscht alle Telefonbucheinträge).

«Speicherstatus» zeigt die Anzahl der Telefonbucheinträge an und den noch freien Speicher.

Die Integral 5-Telefonfunktionen

Die Telefonfunktionen mit den folgenden Überschriften werden bei einem Betrieb des Handsets an einer Telefonanlage Integral 5 bedient wie die gleichen Funktionen am Mobility Server I55. Siehe Seite 47 bis Seite 55.

- Telefonieren wie gewohnt
 - Anrufen, Blockwahl
 - Anrufen aus dem Telefonbuch
 - Anrufen aus dem Telefonbuch, Schnellzugriff
 - Anrufen aus den Listen Wahlwiederholung, verpasste oder angenommene Anrufe
 - Gespräch beenden
 - Einen Anruf annehmen
 - Akustische Anrufsignalisierung unterdrücken (Schnellzugriff)
 - Einen Anruf ablehnen
- Gespräche laut hören, Mikrofon ausschalten
- Einen SOS-Notruf auslösen
- Einträge im Telefonbuch vornehmen



HINWEIS

Vor der ersten Nutzung Ihres Handsets an einer Integral 5 müssen Sie es einmalig an dem betroffenen System anmelden. Danach können Sie beliebig häufig zwischen einer Nutzung an verschiedenen Systemen umschalten.

Wenn Sie an der Integral 5 die Sofortwahl eingeschaltet haben, wird jede eingewählte Ziffer sofort gewählt!

Die GAP-Telefonfunktionen

Sie können die Handsets D4 Office sowohl an GAP-TK-Anlagen als auch an GAP-Basisstationen benutzen. Dabei reduzieren sich die vom Mobility Server gewohnten Leistungsmerkmale auf die Leistungsmerkmale, die von der jeweiligen TK-Anlage oder GAP-Basisstation unterstützt werden.

- Die Leistungsmerkmale, deren Bedienung nur gering von den vergleichbaren Funktionen am Mobility Server abweichen, sind in den Abschnitten 'Die Telefonfunktionen, Telefonieren wie gewohnt' von Seite 47 (Anrufen Blockwahl) bis Seite 51 (Einen Anruf ablehnen) beschrieben.



HINWEIS

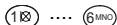
Vor der ersten Nutzung Ihres Handsets an einer GAP-TK-Anlage oder an einer privaten GAP-Basisstation müssen Sie es einmalig an dem betroffenen System anmelden. Danach können Sie beliebig häufig zwischen einer Nutzung an den verschiedenen Systemen umschalten.

Intern mit einem anderen Handset der privaten GAP-Basisstation telefonieren



Mit einem Tastendruck **auf die Mitte des SELECTORS** die interne Verbindung einleiten.

(Dieser Tastendruck ersetzt bei einem D4 Office die Funktion der **Intern-Taste** eines Original-GAP-Handsets).



Interne Rufnummer eines (Original-) Handsets der GAP-Basisstation wählen. Dann Verbindung abwarten, Gespräch führen.



Auflegen. Die interne Verbindung wird getrennt.




HINWEIS

Die Bedienung einzelner GAP-Leistungsmerkmale kann sich an GAP-TK-Anlagen und GAP-Basisstationen verschiedener Hersteller voneinander unterscheiden!



TIPP

Im GAP-Modus beendet der Tastendruck auf die Taste  alle Verbindungen!

Das Handset konfigurieren

Unter den Menüpunkten Menü > Einstellungen >

- ... Geräteeinstellungen,
- ... Systemeinstellungen,
- ... Sicherheitseinstellungen

finden Sie die Einstellungen Ihres Handsets und des Mobility Servers. Mit diesen Einstellungen können Sie das Handset an Ihre Anforderungen anpassen.

Liste der Einstellungen

- Geräteeinstellungen
 - Audioeinstellungen > Rufton-Melodie
 - Audioeinstellungen > Rufton-Lautstärke
 - Audioeinstellungen > Hörerlautstärke
 - Audioeinstellungen > Signalisierung
 - Audioeinstellungen > Töne
 - Audioeinstellungen > Umgebungsgeräusch (Anpassung der Mikrofonempfindlichkeit an die Umgebung)
 - Anzeige > Beleuchtung einstellen
 - Anzeige > Beleuchtungsdauer einstellen
 - Anzeige > Helligkeit einstellen
 - Anzeige > Darstellung
 - Anzeige > Farbe HS-Name (Textfarbe der Texte bei Ruheanzeige)
 - Anzeige > Message-Font (Proportionalschrift oder Festbreitenschrift)
- Geräteverhalten > Stilles Laden
- Geräteverhalten > Verhalten in Ladeschale
- Geräteverhalten > Automatisches Abheben
- Geräteverhalten > Sofortwahl (nur verfügbar bei Handsets, die an einer Integral 5 angemeldet und eingebucht sind)
- Sprache > Anzeige Sprache (Handset-Menüs)

- Sprache > Texteingabe (Zeichensatz)
- Notrufnummer > I55 (Notruf einrichten und ändern, Zugriff geschützt durch die Secury-PIN)
- Gebühren > Gebührenempfang
- Gebühren > Laufendes Gespräch
- Gebühren > Zeige Gebühren
- Gebühren > Gebühren löschen
- Anlagen-Anrufliste
- Zweitanruf
- Rufumleitung > Rufumleitung einrichten
(Bei einer Rufumleitung an einen externen Teilnehmer bitte die Rufnummer des externen Teilnehmers mit der Taste [#] abschließen)
- Rufumleitung > Rufumleitung löschen
- Rufumleitung > Follow Me freigeben
- Rufumleitung > Follow Me einrichten
- Rufumleitung > Follow Me aktivieren / deaktivieren
- Double Call > Double-Call einrichten
- Double Call > Double-Call aktivieren / deaktivieren
- Systemeinstellungen
 - Anmelden
 - Auswahlverfahren
 - System auswählen
 - Systemname ändern
 - Handsetname (HS-Name) ändern
 - Telefon IDs
 - Software Version
 - Hardware Version
- Sicherheitseinstellungen
 - PIN (neue PIN eingeben)
 - Secury-PIN (PIN-Schutz für die Einrichtung den SOS-Notrufes)

- Tastatursperre (automatisch)
- Abschließen

**TIPP**

Wenn sich eine Einstellung (eine Funktion oder ein Leistungsmerkmal) nicht ändern lässt, wenden Sie sich bitte an den Systemverwalter der Telefonanlage. Einige Funktionen müssen vor einer Nutzung in der Telefonanlage freigeschaltet werden.

Messaging



HINWEIS

Die Messaging Funktionen stehen Ihnen nur an einem Mobility Server (Integral 55, sowie andere systemkonforme DECT™-Telekommunikationsanlagen) mit angeschlossenem Message Server zur Verfügung. Der Message Server ist eine Erweiterung zu Ihrem Mobility Server.

Das Messaging an anderen systemkonformen DECT™ Telekommunikationsanlagen kann im Detail von dieser Beschreibung abweichen.

Das Messaging erlaubt Ihnen, mit Ihrem Handset kurze alphanumerische-Nachrichten (Texte, Ziffern) zu empfangen oder zu senden. Sie können Nachrichten an einzelne Teilnehmer oder an Gruppen senden. Die Nachrichten sind vordefinierte Festtexte. Die Rufnummer eines Teilnehmers kann im Einzelfall von seiner Telefonnummer abweichen.



HINWEIS

zum Umgang mit den Anlagen-Listen des Mobility Servers
Integral 55 ...

Enthält nur eine der beiden Anlagen-Listen (Mail-Liste, Anruf-Liste) Einträge, wird diese Liste bei einem Tastendruck oben oder unten auf den Selector sofort geöffnet. Sie können jetzt mit weiteren Tastendrücken oben oder unten auf den Selector in den Listeneinträgen der geöffneten Liste blättern.

Enthalten beide Listen Einträge und ist die Anruf-Liste aktiviert, erscheint auf dem Display die Anzeige «Mail-Liste», wenn Sie oben oder unten auf den Selector drücken. Wählen Sie mit weiteren Tastendrücken oben oder unten auf den Selector die «Mail-Liste» oder die «Anruf-Liste» aus. Bestätigen Sie die ausgewählte Liste mit dem Selector [OK], um sie zu öffnen (auf die Tastenmitte drücken) und wählen Sie mit weiteren Tastendrücken oben oder unten auf den Selector einen Listeneintrag der geöffneten Liste.

Nachricht empfangen



Ihr Handset klingelt mit einem besonderen Rufton, abhängig von der Dringlichkeit.

Im Display stehen, soweit verfügbar, die Telefonnummer des Absenders und die Nachricht. z. B. «5371 Meeting in room 109». Solange die Nachricht zu sehen ist, haben Sie folgende Möglichkeiten:

Rufton ausstellen



SOFTKEY LINKS [Trennen] nur **einmal** drücken. Der Rufton verstummt.

Rufton ausstellen, Nachricht aus dem Display löschen



SOFTKEY LINKS [Trennen] **zweimal** (d. h. ein weiteres Mal nach dem Verstummen des Ruftones) drücken. Die Beschriftung [Trennen] verschwindet.

Die Nachricht befindet sich im Message-Eingang der Message-Listen des Handsets und in der Anlagen-Nachrichtenliste des Mobility Servers Integral 55, sofern diese aktiviert ist. Im Ruhe-Display steht «mail».

Nachricht manuell bestätigen

Wenn wichtige Nachrichten mit einer Aufforderung zur manuellen Quittierung an ein Handset geschickt werden, erscheint im Display dieses Handsets die Nachricht, z. B. «Meeting in room 109», begleitet von der blinkenden Aufforderung «quittieren».

Jetzt müssen Sie diese Nachricht manuell bestätigen. Es gibt zwei Möglichkeiten:

Manuell bestätigen, positiv



SOFTKEY LINKS [Positiv] drücken. Im Display steht für eine kurze Zeit «+++OK», wenn die positive Quittung erfolgreich abgeschickt wurde.

Manuell bestätigen, negativ



SOFTKEY RECHTS [Negativ] drücken. Im Display steht für eine kurze Zeit «---OK», wenn die negative Quittung erfolgreich abgeschickt wurde.

Nachrichtenlisten

Anlagen-Nachrichtenliste der Integral 55

Die letzten 10 Nachrichten werden in einer Nachrichtenliste (Mail-Speicher) des Mobility Servers abgelegt. Der Text „mail“ im Grundzustand (Ruhezustand) kennzeichnet eine gelesene Anlagen-Nachrichtenliste, der Text „MAIL“ (in Großbuchstaben) weist auf mindestens eine ungelesene Nachricht in der Anlagen-Nachrichtenliste hin.



TIPP

Wir empfehlen Ihnen, an Stelle der Anlagen-Nachrichtenliste die **Handset-Nachrichtenliste** zu benutzen!

Nachricht aus der Anlagen-Nachrichtenliste Integral 55 aufrufen und lesen (siehe auch Hinweis auf Seite 62)

Den Systemdienst der Anlage entweder mit SELECTOR [Pfeil nach oben] oder mit einem **langen** Druck auf die Taste [0] aufrufen, dann ...

- mit SELECTOR [Pfeil nach oben/unten] die «Mail-Liste» aufrufen, ...
- mit SELECTOR [Mitte] die Mail-Liste öffnen, ...
- mit SELECTOR [Pfeil nach oben/unten] einen Eintrag auswählen, ...
- den Eintrag bei Bedarf vollständig anzeigen lassen ... und lesen.

Anzeige längerer Nachrichten bei einem Aufruf der Nachricht über den Systemdienst der Integral 55 (Nachricht aus der Anlagen-Nachrichtenliste des Mobility Servers Integral 55)

Wenn die Nachricht aus mehr als 16 Zeichen besteht, wird sie bei einem Aufruf mit Hilfe des Systemdienstes des Mobility Servers nicht vollständig angezeigt. Sie erscheint zunächst abgekürzt in der 1. Textzeile. Sie können sich die maximal 32 Zeichen lange Nachricht dennoch vollständig anzeigen lassen.



Taste [Raute] lange drücken. Anstelle der Datumsangabe erscheint in der 2. Textzeile der Rest der Nachricht.

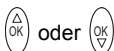
Ist die empfangene Nachricht länger als 32 Zeichen, wird die Nachricht nach dem 31. Zeichen abgeschnitten. Das 32. Zeichen ist ein Punkt, um zu kennzeichnen, dass ein Teil der Nachricht abgeschnitten wurde.

Handset-Nachrichtenliste

Die zuletzt eingetroffenen Nachrichten werden in der Message-Liste «Msg.-Eingang» des Handsets gespeichert. Wir empfehlen Ihnen, den Menü-Zugriff auf die Handset-Nachrichtenliste aus der Ruheanzeige des Handsets:



Menü > Message-Listen > Message-Eingang aufrufen, dann ...



Mit dem oberen oder unteren Pfeil des SELECTORS durch die vorhandenen Messages blättern und einen Eintrag auswählen.



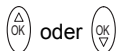
SOFTKEY RECHTS [Optionen] drücken, den Eintrag «Anzeigen» markieren und mit [OK] bestätigen. Die Nachricht erscheint auf dem Display.

Nachricht endgültig löschen

Nachricht aus der Nachrichtenliste des Handsets löschen



Menü > Message-Listen > Message-Eingang aufrufen, dann ...



Mit dem oberen oder unteren Pfeil des SELECTORS durch die vorhandenen Messages blättern und einen Eintrag auswählen.



SOFTKEY RECHTS [Optionen] drücken, den Eintrag «Löschen» oder «Alle löschen» markieren, mit [OK] bestätigen und die Sicherheitsabfrage mit [Ja] beantworten. Die Nachricht wird gelöscht.

Nachricht aus der Anlagen-Nachrichtenliste des Mobility Servers Integral 55 löschen

Den Systemdienst der Anlage entweder mit SELECTOR [Pfeil nach oben] oder mit einem **langen** Druck auf die Taste [0] aufrufen, dann ...

- mit SELECTOR [Pfeil nach oben/unten] die «Mail-Liste» aufrufen, ...
- mit SELECTOR [OK] die Mail-Liste öffnen, ...
- mit SELECTOR [Pfeil nach oben/unten] einen Eintrag auswählen, ...
- mit Taste [0] den Eintrag löschen.

Anruflisten

Anlagen-Anrufliste der Integral 55

Die letzten 10 nicht angenommenen Anrufe werden in einer Anlagen-Anrufliste gespeichert. Der Text «LIST» in der Ruheanzeige weist auf mindestens einen noch nicht zur Kenntnis genommenen Anruf hin. Wurden alle Anrufe in der Liste zur Kenntnis genommen, entfällt der Text «LIST». Die letzten 10 Anrufe bleiben in der Anrufliste gespeichert, wenn sie nicht manuell gelöscht werden.

Anruf aus der Anlagen-Anrufliste des Mobility Servers Integral 55 aufrufen / ansehen / zurückrufen / löschen (siehe auch Hinweis auf Seite 62)

Den Systemdienst der Anlage entweder mit SELECTOR [Pfeil nach oben] oder mit einem **langen** Druck auf die Taste [0] aufrufen, dann ...

- mit SELECTOR [Pfeil nach oben/unten] die «Anruf-Liste» aufrufen, ...
- mit SELECTOR [OK] (Mitte) die Anruf-Liste öffnen, ...
- mit SELECTOR [Pfeil nach oben/unten] einen Eintrag auswählen, ...
- bei Bedarf mit der Taste [Abheben] einen Rückruf einleiten, oder ...
- mit Taste [0] den Eintrag löschen.



TIPP

Wir empfehlen Ihnen, die **Anlagen-Anrufliste** der Integral 55 auszu-schalten und danach **alle noch existierenden Einträge aus der Anlagen-Anrufliste zu löschen**. Siehe Menü > Einstellungen > Geräteeinstellungen > Anlagen-Anrufliste. Durch diese Maßnahmen bleibt die Anlagen-Anrufliste zukünftig leer.

Benutzen Sie an Stelle der Anlagen-Anrufliste die **Handset-Anruf-liste!**

Handset-Anruflisten

Das Handset führt folgende Anruflisten:

- Menü > Telefon-Listen > **Wahlwiederholung**
- Menü > Telefon-Listen > **Angenommene Anrufe**
- Menü > Telefon-Listen > **Verpasste Anrufe**

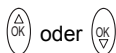
Beispielhaft folgen Erläuterungen zum Umgang mit der Anrufliste «Verpasste Anrufe», in der die letzten 20 nicht angenommenen Anrufe gespeichert werden.

Hinweis: So lange diese Liste noch nicht zur Kenntnis genommene verpasste Anrufe enthält, können Sie die Liste mit einem Tastendruck auf den **SOFTKEY LINKS [Liste]** öffnen.

Alternativ erfolgt der Menü-Zugriff auf diese Liste aus der Ruheanzeige des Handsets:



Menü > Telefon-Listen > Verpasste Anrufe aufrufen, dann ...



Mit dem oberen oder unteren Pfeil des **SELECTORS** durch die verpassten Anrufe blättern und einen Eintrag auswählen.



SOFTKEY RECHTS [Optionen] drücken, den gewünschten Eintrag entsprechend der beabsichtigten Aktion markieren. Die Auswahl mit **[OK]** bestätigen und mit einer der folgenden Aktion fortfahren:

- Eine Wahlwiederholung starten ...
- Einen Eintrag löschen ...
- Alle Einträge löschen ...
- Einen Eintrag in das Telefonbuch übernehmen ...
- Einen Eintrag anzeigen ...
- Einen Eintrag bearbeiten ...

Weitere Messaging-Leistungsmerkmale ...

Nachricht senden

Festtext senden

Festtext senden mit nachgewählten Ziffern

Direktruf senden



HINWEIS

Die Festtexte der Integral 55 sind zentral gespeichert. Eine Liste der Festtexte erhalten Sie von Ihrem Systemverwalter.

Technische Daten und Zubehör

Handsets D4 Office

Standard	DECT™ (Digital Enhanced Cordless Telecommunications)
Maße	141 mm x 47 mm x 20 mm incl. Antenne 141 mm x 47 mm x 30 mm incl. Antenne und Klipp
Gewicht Handset	ca. 113 g (mit Akku, mit Klipp)
Akkutyp	Lithium-Ionen-Akku
Betriebsdauer Handset (mit vollem Akku):	Sprechen: bis zu 17 Stunden Stand-by: bis zu 150 Stunden ■ Die erreichbare Betriebsdauer hängt von den Einstellungen der Displaybeleuchtung ab. Angegeben ist die Betriebsdauer ohne Ruhedisplay-Beleuchtung. Siehe 'Geräteeinstellungen', 'Anzeige > Beleuchtung ...
Ladezeit	ca. 5 Stunden (bei leerem Akku)
Frequenzbereich	1,88 GHz ... 1,9 GHz
Sendeleistung	Mittelwert 10 mW; Spitzenwert 250 mW ■ Ausführungen mit einer reduzierten Sendeleistung (Spitzenwert 50 mW) tragen in der Typenbezeichnung die Zeichenfolge „50mW“.
Zulässige Betriebs- temperatur	Handset: - 10 °C bis + 55 °C Ladeschale: + 5 °C bis + 40 °C
Lagertemperatur	- 25 °C bis + 55 °C (Kurzzeitlagerung, max. 1 Monat) 0 °C bis + 25 °C (max. 12 Monate)
Transporttemperatur	- 20 °C bis + 60 °C (mit Akku)
Ruftonlautstärke	Bis zu 100 dB (A) in 30 cm Entfernung von der Schallquelle ■ Die Lautstärke hängt vom gewählten Klingelton ab.

Zubehör *

-
- Ladegerät Desktop Charger DC4 M (die so genannte Standardausführung) mit zugehörigem Steckernetzgerät (Europa und UK) für das Laden eines D4 Office-Handsets
 - Ladegerät Desktop Charger DC4 Plus mit zugehörigem Steckernetzgerät (Europa und UK) für das Laden eines D4 Office-Handsets und eines Reserveakkus
 - Wechselakku
 - Tragetasche
-

* Einige Teile des Zubehörs müssen gesondert bestellt werden!

Angewendete Normen

Siehe EG-Konformitätserklärung

Pflege, Wartung, Umgebung

Pflege

Verwenden Sie zum Reinigen des Gerätes ein weiches, trockenes Tuch. Verwenden Sie keine Lösungsmittel.

Wartung

Ein Lithium-Ionen-Akku hat eine begrenzte Lebensdauer. Wenn die Betriebsdauer des Gerätes mit einem voll geladenen Akku deutlich geringer geworden ist, muss der Akku ausgetauscht werden.

Im Inneren des Handsets, der Ladestation und des Steckernetzteiles gibt es keine Teile, die durch den Benutzer gewartet werden können. Das Öffnen der Geräte und alle Eingriffe in die Geräte dürfen nur durch autorisiertes Servicepersonal erfolgen.

Umgebungsbedingungen

Ihr Handset besitzt ein robustes Gehäuse. Schützen Sie ihr Gerät trotzdem vor Nässe, großer Hitze (z. B. Sonneneinstrahlung hinter Glas) und Schmutz.



ACHTUNG

Schützen Sie das Handset vor Schmutz, der sich nur sehr schwer vom Gehäuse entfernen lässt.

Zum Beispiel feine Eisenfeilspäne, die von den Lautsprechermagneten am Gehäuse festgehalten werden oder pastenartige Materialien (z. B. Fette, Cremes), die sich in den Schallaustritts- und Mikrofonöffnungen festsetzen können.

Anhang

Menüstruktur

Ruheanzeige

Aus der Ruheanzeige gelangen Sie mit **SOFTKEY** [Menü] zu (1)

- (1) Hauptmenü

Weiter mit einer [Farbtaste] zu (2), (3), (4) oder (5)

Einträge des Hauptmenüs

- (2) Telefon-Listen

Weiter mit einer [Farbtaste] zu (6), (7), (4), (8) oder (9)

- (3) Message-Listen

Weiter mit einer [Farbtaste] zu (10) oder (11)

- (4) Verpasste Anrufe

Mit **SELECTOR** [Pfeil nach oben] oder [Pfeil nach unten] einen Namenseintrag wählen. Mit [Optionen] und **SELECTOR** [Pfeil nach oben] oder [Pfeil nach unten] eine der Funktionen (30), (31), (32), (33), (35) oder (36) auswählen. Mit [OK] zu der ausgewählten Funktion wechseln.

- (5) Einstellungen

Weiter mit einer [Farbtaste] zu (18) bis (20)

Einträge des Menüs Telefon-Listen

- (6) Telefonbuch

Mit dem ersten Buchstaben des Namens oder mit **SELECTOR** [Pfeil nach oben] oder [Pfeil nach unten] einen Namenseintrag wählen. Weiter mit [OK]. Mit [Optionen] und **SELECTOR** [Pfeil nach oben] oder [Pfeil nach unten] eine der Funktionen (30), (31), (32), (33) oder (34) auswählen. Mit [OK] zu der ausgewählten Funktion wechseln.

(7) Wahlwiederholung

Mit SELECTOR [Pfeil nach oben] oder [Pfeil nach unten] einen Namenseintrag wählen. Mit [Optionen] und Selector [Pfeil nach oben] oder [Pfeil nach unten] eine der Funktionen (30), (31), (32), (33), (35) oder (36) auswählen. Mit [OK] zu der ausgewählten Funktion wechseln.

(8) Verpasste Anrufe

Mit SELECTOR [Pfeil nach oben] oder [Pfeil nach unten] einen Namenseintrag wählen. Mit [Optionen] und SELECTOR [Pfeil nach oben] oder [Pfeil nach unten] eine der Funktionen (30), (31), (32), (33), (35) oder (36) auswählen. Mit [OK] zu der ausgewählten Funktion wechseln.

(9) Angenommene Anrufe

Mit SELECTOR [Pfeil nach oben] oder [Pfeil nach unten] einen Namenseintrag wählen. Mit [Optionen] und SELECTOR [Pfeil nach oben] oder [Pfeil nach unten] eine der Funktionen (30), (31), (32), (33), (35) oder (36) auswählen. Mit [OK] zu der ausgewählten Funktion wechseln.

Einträge des Menüs Message-Listen

(10) Message-Eingang

Weiter mit der [grünen Taste] zu (40) oder (41)

(11) Message-Ausgang

Weiter mit der [roten Taste] zu (42)

Einträge des Menüs Einstellungen

(18) Geräteeinstellungen

Mit SELECTOR [Pfeil nach oben] oder [Pfeil nach unten] einen der Unterpunkte (50) bis (53), (55), (57) bis (61) wählen. Mit [OK] zum ausgewählten Unterpunkt wechseln.

(19) Systemeinstellungen

Mit SELECTOR [Pfeil nach oben] oder [Pfeil nach unten] einen der Unter-

punkte (70) bis (77) wählen. Mit [OK] zum ausgewählten Unterpunkt wechseln.

(20) Sicherheit

Mit SELECTOR [Pfeil nach oben] oder [Pfeil nach unten] einen der Unterpunkte (80) bis (83) wählen. Mit [OK] zum ausgewählten Unterpunkt wechseln.

Umgang mit den Telefon-Listen

(30) Anrufen

Mit [OK] eine Verbindung aufbauen.

(31) Bearbeiten

Name (max. 24 Zeichen), bis zu zwei Rufnummern (jeweils max. 24 Ziffern), bis zu drei Bemerkungen (jeweils max. 20 Zeichen) eintragen.

(32) Löschen

Den ausgewählten Eintrag löschen.

(33) Alle löschen

Gesamtes Telefonbuch löschen.

(34) Speicherstatus

Anzeige der Anzahl Einträge im Telefonbuch und des freien Speichers in Prozent der Speicherkapazität.

(35) Ins Telefonbuch

Springt ins Telefonbuch auf «neuer Eintrag» und bereitet die Übernahme des ausgewählten Gesprächspartners in das Telefonbuch vor. Die Tastenfolge [OK], [Einfügen] übernimmt die Telefonnummer des Gesprächspartners. Den Namen des Partners bitte manuell nachtragen.

(36) Anzeigen (Rufnummer des markierten Anrufes anzeigen)

Umgang mit den Message-Listen

(40) Message aufrufen

Mit SELECTOR [Pfeil nach oben] oder [Pfeil nach unten] einen Eintrag auswählen. Mit [Optionen] die nächste Menüebene aufrufen. Mit SELECTOR [Pfeil nach oben] oder [Pfeil nach unten] die Funktion [Anzeigen] auswählen. Mit [OK] bestätigen. Message lesen, dann [Zurück]. Siehe auch „Nachricht empfangen“ auf Seite 63.

(41) Message löschen

Mit SELECTOR [Pfeil nach oben] oder [Pfeil nach unten] einen Eintrag auswählen. Mit [Optionen] nächste Menüebene aufrufen. Mit SELECTOR [Pfeil nach oben] oder [Pfeil nach unten] die Funktion [Löschen] oder [Alle löschen] auswählen. Message mit [OK] zum Löschen vorbereiten und den Vorgang mit [Ja] bestätigen. Siehe auch „Nachricht endgültig löschen“ auf Seite 66.

(42) Nachrichten senden

Nacheinander die in < > genannten Daten sowie die Zeichen „Stern“ und „Raute“ eingeben:
<Mailadresse>, <*> <Festtext-Nr.>, <*>, <#>. Siehe auch Anleitung „Nachrichten senden“.

Liste der Geräteeinstellungen

(50) Audioeinstellungen

- Rufton-Melodie
- Rufton-Lautstärke (Auswahl Stufe 1 bis Stufe 8 oder anschwellender Rufton)
- Hörer-Lautstärke
- Signalisierung
- Töne
- Umgebungsgeräusch
(Anpassung der Mikrofonempfindlichkeit an die Umgebung)

(51) Anzeige

- Beleuchtung
 - Beleuchtungsdauer
 - Helligkeit
 - Darstellung
 - Farbe HS-Name
 - Message Font
- (52) Geräteverhalten
- Stilles Laden
 - Verhalten in Ladeschale
 - Auto Abheben
 - Sofortwahl (nur bei Betrieb an einer Integral 5)
- (53) Sprache
- Anzeigesprache
 - Texteingabe
- (55) Notrufnummer
- I55 (Typ des Mobility Servers)
 - ... (weitere Telefonanlagen ...)
- (57) Gebühren
- Gebührenempfang
 - Laufendes Gespräch
 - Zeige Gebühren
 - Gebühren löschen
- (58) Aktivieren der Anlagen-Anrufliste
- (59) Aktivieren des Zweitanrufes (mit Signalisierungseinstellungen)
- (60) Rufumleitung
- Rufumleitung einrichten
(Bei einer Rufumleitung an einen externen Teilnehmer bitte die Rufnummer des externen Teilnehmers mit der Taste [#] abschließen)
 - Rufumleitung löschen

- Follow me vorbereiten
- Follow me einrichten
- Follow me aktivieren / deaktivieren

(61) DoubleCall

- DoubleCall einrichten
- DoubleCall aktivieren / deaktivieren

Liste der Systemeinstellungen

(70) Anmelden

- System 1
- System 2
- System ...
- ...

(71) Auswahlverfahren

- automatisch
- exklusiv

(72) System auswählen

- ein angemeldetes System auswählen

(73) Systemname ändern

- ein System auswählen

(74) Handset-Name ändern (HS-Name)

- Aktuellen Handset-Namen editieren / ändern

(75) Telefon-IDs

- Anzeige der IPEI-Nummer (International Portable Equipment Identity)
- Anzeige der IPUI-Nummer (Temporary Portable User Identity)

(76) Software Version

- Anzeige der SW-Version (Software)

(77) Hardware Version

- Anzeige der HW-Version (Hardware)

Liste der Einstellungen zur Sicherheit

(80) PIN

- Alte PIN
- Neue PIN
- Wiederholung der neuen PIN

(81) Secury PIN

- Alte PIN
- Neue PIN
- Wiederholung der neuen PIN

(82) Tastatursperre

- Automatische Sperre

(83) Abschließen

- Sofort abschließen
- Bei Ablage im Ladegerät abschließen

Gewährleistung / Kundendienst

Gewährleistung

Wir gewährleisten die einwandfreie Funktion dieses Gerätes im Rahmen unserer aktuellen Verkaufs- und Lieferbedingungen.

Ausgenommen von der Gewährleistung sind Störungen, insbesondere auch der Empfangsqualität und Verfügbarkeit des DECT™-Funknetzes, soweit diese durch Einflüsse seitens anderer – auf gleichen oder benachbarten Frequenzen arbeitender – Funkdienste oder durch andere von uns nicht zu vertretende Ereignisse oder Umstände auftreten.

Kundendienst

Mit diesem Gerät haben Sie ein hochwertiges Produkt erworben. Sollten Sie Fragen zu dem Gerät oder zu den Funktionen haben, die Sie mit Hilfe dieser Anleitung nicht beantworten können, wenden Sie sich bitte zunächst an Ihren Händler oder an unsere im Impressum genannte Service-Rufnummer.

Ist das Gerät defekt, senden Sie es bitte in einer geeigneten Verpackung (möglichst in der Originalverpackung) zusammen mit einer möglichst ausführlichen Fehlerbeschreibung an unseren Kundendienst.

Die Anschriften lauten:

Für Warensendungen

Funkwerk Electronic Services GmbH
Kundendienst
John-F.-Kennedy-Straße 43-53
D-38228 Salzgitter

Für Briefsendungen

Funkwerk Electronic Services GmbH
Kundendienst
Postfach 10 02 30
D-38202 Salzgitter

Impressum

Funkwerk Security Communications GmbH
John-F.-Kennedy-Straße 43-53
D-38228 Salzgitter

Sie erreichen uns unter der Telefonnummer: +49 5341 2235-0

Hinweise

© Copyright 2011 bei der
Funkwerk Security Communications GmbH.

Alle Rechte vorbehalten.

Alle Produktnamen sind Markenzeichen der entsprechenden Inhaber.

Kein Teil dieser Bedienungsanleitung darf in irgend einer Form (Druck, Fotokopie oder sonstiges Verfahren) ohne schriftliche Genehmigung der Funkwerk Security Communications GmbH reproduziert oder vervielfältigt werden.

Wir behalten uns Änderungen dieser Bedienungsanleitung jederzeit und ohne Ankündigung vor. Ausgelieferte Bedienungsanleitungen unterliegen keinem Änderungsdienst durch uns und werden bei Änderungen nicht zurückgezogen.

Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.

Safety Information

General safety information for all unit versions

Please read the following information prior to putting the unit and its batteries into operation for the first time in order to ensure compliance with the intended use and with environmental protection rules as well as safety, reliability and system performance.

Approval and EC conformity



Funkwerk Security Communications GmbH herewith declares that the product D4 Office, meets the basic requirements and other relevant regulations of Directive 1999/5/EC (Radio & Telecommunication Terminal Equipment, R&TTE).

The units are intended for being connected to radio interfaces (DECT™) of our Mobility Servers and, due to their design, are not suited for direct connection to interfaces of public telecommunication networks.

The item „Mobility Server“ is our common designation for a system-compatible private branch exchange comprising DECT™ features, Mobility Server Integral I55, for example.

Please contact your dealer or our service department first if there are any problems or troubles in operating your unit.

This equipment works according to the DECT™ system in the frequency range between 1880 MHz and 1900 MHz.

You may request the EC Declaration of Conformity from our service address or download it from the download section at

<http://www.funkwerk-sc.com>

Protection against endangering of your hearing

The handsets D4 Office, are equipped with an additional loudspeaker at the rear of the housing for handsfree talking.



CAUTION

Do not move this rear loudspeaker (call signal, open listening) directly near your ear!

A level of more than 80 dB (A) as measured at the sound source can be reached when signalling a call and in open listening (handsfree talking) and may cause a permanent hearing defect when the distance between the loudspeaker and the ear is too small or when this effect occurs very often.

Protection against the influence of electronic body aids

- At present, there is no scientifically founded information about health hazards caused by radiation from DECT™ handsets and DECT™ base stations. The health-impairing stress caused by radiation from a DECT™ handset is well below the one caused by GSM mobile phones. Still, we recommend that people who wear a pacemaker or other electronic body aids to always wear the DECT™ handset on the side of your body that is away from the pacemaker or body aid. Do not wear the handset directly above the implanted pacemaker, e.g. in your breast pocket.
- In Germany you can find further information in the internet on the web page of the Federal Office for Radiation Protection (Bundesamt für Strahlenschutz). Follow the regulations of your local authorities, please.
- If necessary, consult your doctor.
- Please contact your hearing aid specialist for questions regarding the compatibility of the handset with a hearing aid.

Protection of business handset against intervention and environmental influences



ATTENTION

Never unscrew the unit housing screws!

The housing may be damaged. The handset does not contain any parts to be repaired or maintained by the user.

- Protect the unit against extreme environmental influences (e.g. temperatures outside of the range specified in the technical data and extended direct solar radiation)
- Do not expose the unit to extremely strong magnetic fields such as those that may occur near induction furnaces!

Protection of other units against malfunctions caused by the business handset

- Usually, other electronic devices are protected against high-frequency irradiation. However, if such a unit is insufficiently screened, malfunctions may result that can be removed by a sufficiently large distance between both units.
- Switch off the handset wherever the operation of DECT™ telephone sets is forbidden. The use of DECT™ telephone sets may be forbidden or restricted near explosives, fuels and chemicals as well as near medical facilities. Always observe local information and prohibitions.

Handling batteries, dispatch, storage, battery replacement

- Use batteries only in a proper way. Funkwerk Security Communications GmbH will not assume any liability for damage resulting from improper handling of the battery.
- When batteries leak in extreme cases, liquids (electrolytes) or gases may escape. Leaks are indicated by unusual deposits on the battery or on the unit as well as unusual or pungent smell. In such a case, switch off the unit and dispatch it to the service department.
- Protect yourself against adverse health effects from leaky batteries (e.g. skin irritation, cauterisation or poisoning) by avoiding direct skin contact with the escaped electrolyte and by not inhaling leaking gases. In case of doubt, consult a doctor!
- Switch off the handset prior to dispatch or an extended storage period. Store or dispatch the handset and the battery in suitable, non-conductive packaging. Use the original packagings if possible. A battery charge of roughly 30 % is the optimum for storing the battery. During extended storage periods, the handset battery should be recharged to around 30 % of its capacity every 6 to 24 months. The battery storage temperature for extended storage periods should be below the usual indoor temperature, e.g. between 0 °C and 15 °C.
- Do not throw the battery into the fire as it might explode.
- The contact surfaces of the battery must not be short-circuited by touching them with conductive objects (metal, wire, tools, coins, electrically conductive packaging material). Connecting the contact surfaces of the battery with one another by a conductive material will result in discharging the battery.
- The rechargeable battery is a wearing part. Due to aging and normal use as well as due to a long term storage, a lithium ion battery slowly will decrease its initial capacity. Such capacity losses are normal and will not give rise to a warranty claim.

Care information for lithium ion batteries

This section contains information on how to obtain optimum service life from your battery.

- Use only the system-compatible chargers for charging the batteries!
- Half-charged batteries can be stored separately from the units for an extended period (up to several months) at a storage temperature of 0 °C to 15 °C.
- Batteries mounted on the unit become discharged during an extended storage period due to the idling current consumption of the phone and the battery. Charge the batteries in the unit once before the storage period and then at regular 3-month intervals.
- Charge flat batteries immediately by placing the unit into its charger. Discharged batteries can be identified by the 'Battery flat' message or by the failing unit function.
- If the service times of the unit are considerably shorter after extended unit use, you should replace the battery by a new one.
- An important adverse effect on battery service life for which we cannot be held responsible is any heavy heating of the battery during storage or operation. For this reason – whenever possible – do not leave the handset or the batteries in the blazing sun or near heat sources for an extended period.

Handling of chargers

- All socket-outlets supplying the plug-in power supply units of chargers must be located near the chargers and be accessible at any time. The socket-outlets must have been properly installed by qualified personnel.
- Before connecting the plug-in power supply unit with the socket-outlet: Ensure that the available mains voltage is the same as specified on the power supply unit (e.g. 230 V, 50 Hz).
- Chargers and their plug-in power supply units do not contain any serviceable parts.
- Repairs must be made properly by trained personnel. Have defective or damaged chargers and power supply units replaced by original parts only, even if only the cord is damaged.



CAUTION

Be careful when handling damaged plug-in power supply units!
Touching live parts is life-threatening!

- Disconnect the socket-outlet from the supply (remove or switch off fuse of respective circuit) before pulling a mechanically damaged plug-in power supply unit out of the socket-outlet!
- The chargers and plug-in power supply units are designed for use in an office-type environment. Protect them against heavy dirt, dust, moisture and wetness as well as direct heat radiation. See page 140.

End user information on the environmentally friendly disposal of old units and empty batteries

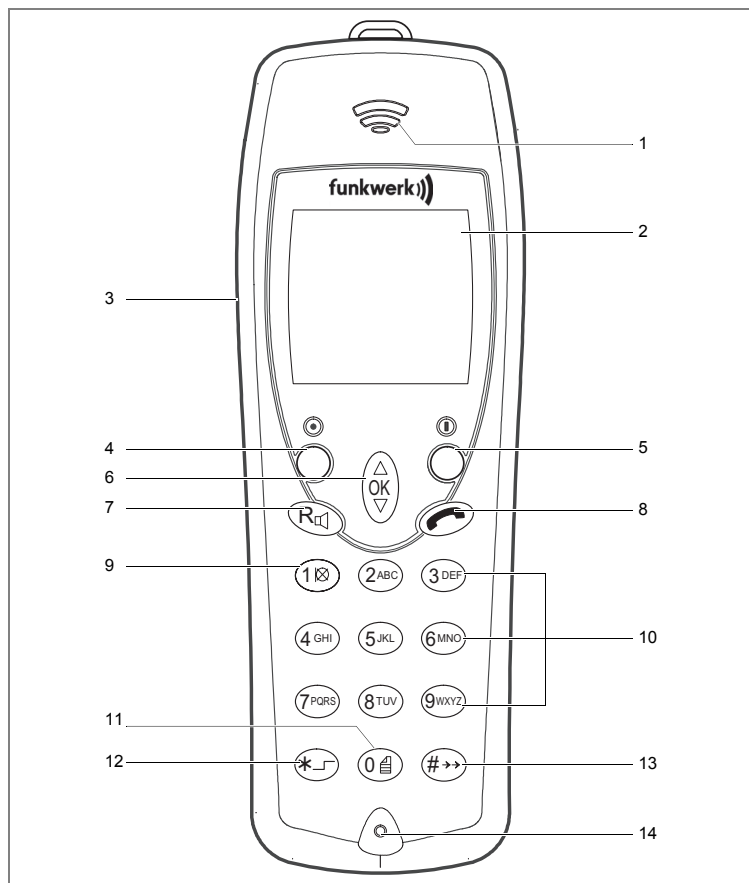
The returning and the environmentally friendly disposal of worn out electric and electronic units is governed by the Law on electric and electronic devices, observe the regulations of your local authorities, please:

- All old electric and electronic devices marked with the crossed-out rubbish bin as well as their components, e.g. empty batteries, must not be disposed of together with unsorted household waste, but must be collected separately and returned to an environmentally friendly disposal / reuse.
- For this reason, return these units and components to a public electronic scrap collecting point. All components of these old units which contain hazardous substances will be collected separately and disposed of in an environmentally friendly way, according to their degree of harmfulness. All other components not containing any hazardous substances are reused as secondary raw materials.
- Dispose of discharged batteries only.



Introduction

Front view of the handset D4 Office



Legend

No.	Designation	Description
1	Earpiece	
2	Display	Indicates call numbers and settings
3	Handsfree loudspeaker	On rear of the casing
4	LEFT SOFTKEY	Functions depend on status (shown in display) and for switching OFF
5	RIGHT SOFTKEY	Functions depend on status (shown in display) and for switching ON
6	SELECTOR key	<ul style="list-style-type: none"> ■ 1st function: Confirm settings (press upon the centre of the key SELECTOR) ■ 2nd function: arrow-up-down-key to scroll in the menu or in the lists (press upon the upper or lower end of the key SELECTOR) ■ 3rd function: Changing the earpiece volume temporarily during a conversation (Shortly pressing key Selector Up / Down)
7	[R] key	<ul style="list-style-type: none"> ■ 1st function: Signal button for functions in a telephone system (e.g. PABX) ■ 2nd function: Handsfree operation On / Off
8	HANDSET HOOK ON / OFF key	Corresponds to lifting and replacing the handset
9	[1] key	<ul style="list-style-type: none"> ■ 1st function: Digits and letters ■ 2nd function: Microphone mute ■ 3rd function: Disable acoustic call signalling (quick access; long key-stroke during idle mode)
10	Digit keys	For digits and letters
11	[0] key	<ul style="list-style-type: none"> ■ 1st function: Digits and letters ■ 2nd function: Telephon book, call list, message list

Legend (cont'd.)

No.	Designation	Description
12	STAR key	<ul style="list-style-type: none">■ 1st function: 'Star'■ 2nd function: Switch over<ul style="list-style-type: none">■ Apply a long keystroke during idle mode, for example (Integral I55)■ 3rd function: 'Shift' (capitals, lower case letters)
13	HASH key	<ul style="list-style-type: none">■ 1st function: 'Hash'■ 2nd function: Redialling
14	Microphone	

Content of present operating manual

This operating manual informs you about

- Safety instructions
- How to operate the handset using the menus in the display
- How to operate the basic telephone functions

Shipping package of one set

Please check the shipping package immediately when you receive your D4 Office in a set:

- One of the Business Handsets D4 Office.
- Interchangeable rechargeable battery
- Charger and its appropriate plug-in power supply units
- This operating manual

The components of this set are available separately.



NOTE

All the handsets D4 Office can be operated without any MEM card. However, they can be equipped with a MEM card coming from a D3, FC1, FC4 or IH4 handset, if required.

For more information see „Operation modes of the D4 Office” on page 96.

Where to use your business handset

The handsets D4 Office are suitable for use in an office or for use under ambient conditions, which are similar to those in an office.

Advice on the place of installation

Use an anti-slip pad for your charger, especially on new or polish-treated furniture. Varnishes or polishes may contain substances that soften the base of your charger. The softened base can leave unwanted spots on furniture surfaces. Funkwerk Security Communications GmbH will not be liable for such damage.

Information for operation

- Switch the unit off if the use of mobile phones is not allowed at your whereabouts, e.g. near medical equipment and facilities. Observe corresponding bans!
- Check the battery charge symbol from time to time. Place the handset into the charger as soon as the empty battery charge indicator starts flashing and indicates an exhausted battery.
- Observe and follow the safety instructions.

Emission of radio signals

The unit meets EC requirements on the emission of radio signals.

As any mobile phone, your handset D4 Office is a transmitter and receiver of radio signals.

The transmitter is designed so that the high-frequency (HF, RF) energy threshold values recommended by the Council of the European Union will not be exceeded.

These threshold values are part of comprehensive guidelines defining allowed HF energy values for the general public. These guidelines were prepared by

independent scientific organisations, using regular and thorough evaluation of scientific studies.

These guidelines include a substantial safety margin that is to guarantee the security of persons of any age and health condition.

Conventions and information used in this manual

Short form of a path

When we show you the way (the path) to a function or a setting, every path starts from the idle display with the "Menu" entry. This is followed by the further stations of the path, each separated by the ">" character.

Designations of keys

Designations including the meanings of softkeys are provided in square brackets ([...]).

Menu names, text entries, displays

Menu names, text entries in select lists and displays are provided in double pointed quotation marks («...»). Exception: Menu names and entries in paths, see above.

References to sections and to headings

Designations of sections and headings in the text are provided in raised commas ('...').

Hint for an additional information



NOTE

This symbol indicates useful additional information.

Hint for a tip



HINT

This symbol indicates tips.

Example: Quick access to functions using shortcuts.

Putting into operation

Operation modes of the D4 Office

The D4 Office provides the following operation modes

- Operation without MEM Card
 - All settings and all log-in information for the operation of a handset D4 Office with a system-compatible telecommunications system (PABX) – like an Integral 55 or a GAP system – will be stored in the memory of the handset.
 - The handset D4 Office may successively be logged in to several system-compatible telecommunications systems. For example, it may be logged in to telecommunications systems at different locations of a plant. From now on, the user of the D4 Office can select one of the systems to which his handset has been logged in according to his needs. At a time, the D4 Office can only be used *with one of the telecommunications systems*.
- Operation with a MEM Card from a handset type D3 or FC1
 - In this operation mode the D4 Office is equipped with a MEM card from a DECT™ handset D3 or FC1, which already has been logged in to a telecommunications system in the past.
 - The D4 Office will use the log-in information that is stored on the MEM card. Furthermore the D4 Office will copy the telephone-book entries from the MEM card into its own memory.
 - The D4 Office will never write back any information from its own memory into the D3 or FC1 MEM card.
 - During operation with a MEM Card from a handset type D3 or FC1, the D4 Office cannot be logged in to further system-compatible telecommunications systems. See page 100.
 - All registrations of a D4 Office into telecommunications systems which have been carried out in the past without any MEM card (see operation mode without a MEM card) neither are visible nor accessible during operation with a MEM Card from a handset type D3 or FC1. These registrations are available after having removed the D3 or FC1 MEM card from the D4 Office again.

- All entries of the telephone book which have been copied from the D3 or FC1 MEM card into the memory of the D4 Office remain available even after the D3 or FC1 MEM card has been removed from the D4 Office.
- Operation with a MEM Card from a handset type FC4 or IH4
 - In this operation mode the D4 Office is equipped with a MEM card from a DECT™ handset type FC4 or IH4.
 - The D4 Office exclusively uses the log-on information, settings and telephone book entries which are filed on the FC4 or IH4 MEM card.
 - During this operation mode the user will be able to modify and to add telephone book entries as well as to log on the D4 Office to further system-compatible telecommunications systems. These modifications, additions and new log-on information are also filed on the FC4 or IH4 MEM card.
 - All registrations of a D4 Office into telecommunications systems which have been carried out in the past without any MEM card (see operation mode without a MEM card) neither are visible nor accessible during operation with a MEM Card from a handset type FC4 or IH4. These registrations are available after having removed the FC4 or IH4 MEM card from the D4 Office again.

If your business handset has not yet been assembled

If your handset comes partly unassembled, you have to carry out the following steps prior to start operation:

- If your D4 Office shall **replace a DECT™ handset D3, FC1, FC4 or IH4 which already has been logged on (enroled)** to a compatible telecommunications system in the past you have to **insert the appropriate D3, FC1, FC4 or IH4 MEM card into your D4 Office** in order to provide the necessary log-on information.
If you do not insert any MEM card into your D4 Office your handset will work in the „operation mode without MEM Card“.
- Install the rechargeable battery
- Remove the protective film from the display
- Install and connect the charger and its plug-in power supply unit.

- If you want to operate your D4 Office without MEM card, you, the system administrator of the telephone system or the service staff now must log on your handset to your telephone system.

Exception: You are using a MEM card with log-in information from a D3, FC1, FC4 or IH4 handset with your D4 Office. If so, take note of the section below „Information about using the MEM-Cards of the handset types D3, FC1, FC4 or IH4” on page 98.

- Now your handset is ready for operation.

If your business handset comes completely assembled

If your handset comes completely assembled and has been logged into your telephone system, you only need to connect the charger and its plug-in power supply unit.

Information about using the MEM-Cards of the handset types D3, FC1, FC4 or IH4

All D3, FC1, FC4 or IH4 handsets need their MEM card for being enrolled and registered to a compatible private telephone system. So, the use of these MEM cards is similar to the use of SIM cards of mobile phones.

After a D3, FC1, FC4 or IH4 handset once has been enrolled and registered successfully to a telephone system by the system administrator, the corresponding MEM card keeps the following information:

- All necessary **data for log-in and operation** with this telephone system
- As a rule **an empty telephone book**, which may be filled with telephone book entries either manually or using a special tool for managing the phone book or for configuring the handset.

If you wish to replace any D3, FC1, FC4 or IH4 handset using a D4 Office, proceed as follows, please ...

Insert the MEM card ...

- Switch off the D4 Office and remove the rechargeable battery pack.
- Slide the corresponding edge of the MEM card obliquely under the holding

points a at the narrow or longitudinal side of the MEM card compartment. The gold-coloured contacts of the MEM card must face downwards. The beveled corner of the MEM card must match with the corresponding beveled corner of the MEM card compartment.

- Press the MEM card down until the small lug b grips. The lug is always located opposite of the holding points.

After a MEM card from a D3, FC1, FC4 or IH4 handset has been inserted into the D4 Office ... and after the rechargeable battery has been mounted again ... and after the handset has been switched on again, the following applies ...

- The handset D4 Office takes over the identity of the respective handset concerning ...
 - The enrolment and log-in information
 - The IPEI (International Portable Equipment Identifier)
- The handset D4 Office will handle the phone book on the MEM card as follows ...
 - If the the D4 Office is equipped with a D3 or FC1 MEM card, it will take over the phone book entries from the MEM card and store them in its own phone book memory
 - If the D4 Office is equipped with an FC4 or IH4 MEM card, it will use the phone book entries from the MEM card without copying them.



NOTE

Phone book management during operation of a D4 Office equipped with a MEM card from a D3 or FC1 handset:

If you change the content of the phone book by means of adding or modifying phone book entries, this will result in a modification of the integrated phone book memory of the D4 Office only! The phone book entries stored on the D3 or FC1 MEM card will remain unchanged.

Phone book management during operation of a D4 Office equipped with a MEM card from an FC4 or IH4 handset:

If you change the content of the phone book by means of adding or

modifying phone book entries, this will result in a modification of the phone book memory on the FC4 or IH4 MEM Card only!

Registering a handset to further telephone systems during operation with a D3 or FC1 MEM card:

If you would like to register a D4 Office to a further compatible telephone system you have to proceed as follows:

Remove the MEM card temporarily from the D4 Office and insert it into a corresponding D3 / FC1 handset. Now log on the D3 / FC1 handset to the required telephone system. Finally, insert the MEM card into your D4 Office again. From now on you can operate your D4 Office with one of the telephone systems, the handset is registered to, according to your needs.

Registering a handset to further telephone systems during operation with an FC4 or IH4 MEM card:

You can register a D4 Office with an inserted MEM card from an FC4 or IH4 handset to a further compatible telephone system at any time, as you are familiar with from any handset type FC4 or IH4.

As soon as you remove the D3, FC1, FC4 or IH4 MEM card from a D4 Office again ...

- the handset D4 Office will use its own identity represented by its own IPEI (International Portable Equipment Identifier) again
- the handset D4 Office will use the entries of the phone book presently available from its own local handset memory. These entries comprise the content copied from the D3 / FC1 MEM card as well as the modifications of the telephone book entries having been carried out during operation of the D4 Office with D3 or FC1 MEM card inserted.

Note: Phone book entries from an FC4 or IH4 MEM card and all modifications having been carried out during operation of the D4 Office with FC4 or IH4 MEM card inserted, are exclusively stored on the FC4 / IH4 MEM card! These phone book entries are not available when operating the D4 Office without MEM card!

Menu selection

Display and softkeys

Symbols (icons) and texts in the display support unit operation.

The display contents and the functions of the softkeys, i.e. the two unlabelled keys on the left and right beneath the display, depend on the current unit status (the so-called context).

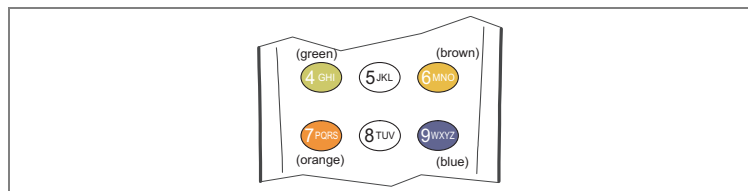
The respective softkey functions are displayed in the bottom display line directly above the softkeys.

Calling up the main menu





From the idle display, the RIGHT SOFTKEY [Menu] brings you to the main menu. Pressing the LEFT SOFTKEY [Back] brings you back to the idle display.

And now to the next item ...

Quick menu selection from the main menu



Number keys for quick selection

By pressing one of the coloured number keys  (green),  (brown),  (orange) and  (blue) once, select the sub-menu with the icon background of the same colour (pre-selection, selection). When pressing the same key one more time, the selected sub-menu is opened (calling-up).

The display header line additionally shows the heading of the selected sub-menu. The four coloured number keys enable selecting one sub-menu after

the other and reading information about the sub-menu function in the header line. When pressing the same number key one more time after selecting any sub-menu, the selected sub-menu is opened. The sub-menus contain either further menu icons or menu items in the form of text lines.



HINT

Pressing the same key twice is the quick menu selection using a "double click".

Shortcuts for menu selection from the main menu



HINT

Open the main menu with the RIGHT SOFTKEY [Menu] and press one of the coloured number keys (green), (brown), (orange) and (blue) **long** until a deep confirmation tone is heard. This brings you directly into the corresponding sub-menu without pressing a key a second time.

Alternative way for menu selection from the main menu



You may use the SELECTOR key for calling up the sub-menus instead of the coloured number keys for quick selection and the shortcuts described in the items above. This key offers three functions:

Pressing on the [Arrow up]

Pressing on the [Arrow down]

Pressing in the middle [OK] or on the RIGHT SOFTKEY [OK]

Now proceed as follows for selecting the sub-menu:

- Using the key functions  [Arrow up] and  [Arrow down] of the SELECTOR key, select the icon of the desired sub-menu in the main menu. The display headline additionally shows the heading of the selected sub-menu.
- Call up the selected sub-menu with the RIGHT SOFTKEY [OK]. The sub-menus contain either further menu icons or menu items in the form of text lines.

Selection of sub-menus from other menu levels

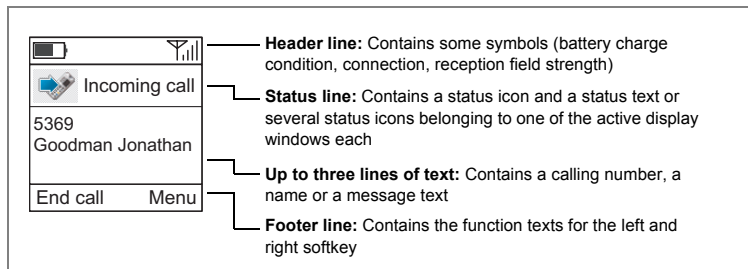
After selecting a sub-menu in one of the ways described above, you have the following options:

- When further icons of the next menu level appear in the display, select one of the available (sub-) menus according to one of the well-known procedures and call it up.
- When list lines (menu items in the form of text lines) appear in the display, select the line of the desired (sub-) menu with the functions and the SELECTOR key and call it up with the RIGHT SOFTKEY [OK].

The number of menu levels and the representation as an icon or as a list line varies in the different (sub-) menus.

Display







Display sections, display lines












Meaning of the symbols in the header line

Symbol	Designation	Description
	Indication of battery charging condition	Continuous, white indicator: Indication of battery charging condition from „battery charged“ to „battery half charged“ and to „battery almost flat“. The battery at present is not being charged, the handset is not in its charging station.
	Battery charged	Full green battery symbol, frame flashing green: The handset is in the charger and the battery is fully charged.
	Battery empty	Empty battery symbol, frame flashing red: The battery charge will last only for a short time. Place the handset into the charger.
	Battery is being charged	Yellow battery symbol with a moving charging indicator, frame flashing yellow: The handset is in the charger, the battery is being charged, but is not yet fully charged.
	Receiver (connection status of the handset)	The handset has a telephone connection.

Meaning of the symbols in the header line (cont'd.)

Symbol	Designation	Description
	Reception field strength	Your handset is within the range of a base station. The reception field strength is excellent. You may make phone calls.
	Reception field strength	The reception field strength is too low. The handset cannot set up a phone connection. The antenna symbol and the reception field indicators are greyed out.
	Loudspeaker	The handsfree talking loudspeaker on the rear of the housing is activated.
	Mute	The microphone is Off. The person you have called or who has called you cannot hear you.
	Using the [Star/Shift] key one of the special functions has been started	<ul style="list-style-type: none"> ■ The key [Star/Shift] was pressed long while you are in a text entry function. Then pressing this key changes between different spellings. ■ The key [Star/Shift] was pressed long in order to initiate the entry of an address for messaging <p>⇒ Long keystroke: Keep the key depressed until you hear the deep confirmation beep. You will not hear this confirmation beep if the key click is switched off. See Menu > Setup > Phone settings > Audio settings > Tones > Key click.</p>
	No call signal	<ul style="list-style-type: none"> ■ At least one of the acoustic call signals for internal calls, for external calls or for received messages is muted. Now the handset will not ring any more. For actual settings see also Menu > Setup > Phone settings > Audio settings > Signalling. ■ The handset does not ring any more due to the signalling having been blocked by a long keystroke on key [1]. See page 119.

Meaning of the symbols in the status line

Symbol	Designation	Description
	Incoming call	You receive a call, the handset rings. The calling number and the name of the person calling appear in the display text field as far as this information is available.
	Telephony (dialling)	You have started a dialling process in order to call another telephone subscriber.
	Phone connection	The handset now sets up a telephone connection with another subscriber. The calling number and the name of the person calling appear in the display text field as far as this information is available.
	Incoming message	You receive a message (text)
	Outgoing message	You prepare a message to another subscriber and send it.
	Battery warning	The battery is exhausted. You should place the handset into the charger as soon as possible and charge the battery!
	Battery exhausted message (battery empty)	The battery charge will last only for a short time. Place the handset into the charger immediately. ⇒ The handset may itself switch off at any time due to lack of battery power!
	Service call (system services)	You are using a system service of the telephone system. ■ Redialling for example. ■ Or recalling the call or message list (mail list) from the telephone system.
	Lock	■ The key lock is active. Deactivate the key lock first. ■ The handset is locked. When your handset was locked by way of Menu > Setup > Security > Handset lock, only the emergency call release will work provided that an emergency number has been set up. ⇒ Unlocking the handset requires the current PIN.

Contents of the text lines in the display

Handset status, display	Contents of the text lines
In idle mode (idle condition)	Own calling number, own name
When a call is coming in	Calling number and name of person calling as far as these are available.
When a call is going out	Calling number of person called and its name as far as these are available
When a message is coming in	Received message text
When a message is going out	Transmitted message text
While entering a text	An additional information about the selected text entry mode capitalisation or numbers. ⇒ See 'Basic rules for operation', section 'Editing texts, capitalisation, numbers'.
In idle mode: LIST	There is an unprocessed call in the call list of the telephone system Integral 55
In idle mode: MAIL	There is at least one unread text message in the message list of the telephone system Integral 55
In idle mode: mail	There is at least one read text message in the message list of the telephone system Integral 55
In idle mode: mail, LIST	There are read text messages and at least one unprocessed call in the respective lists of the telephone system Integral 55
In idle mode: MAIL, LIST	There is at least one unread text message and at least one unprocessed call in the respective lists of the telephone system Integral 55

Contents of the footer line

The footer line shows the functions of the two softkeys associated with the current situation.
--

Background picture of the idle display

The background picture of the idle display can be substituted using the separately available handset configuration application software (configuration tool).



HINT

You will be able to customise the colour of the text which is displayed during idle display according to your needs providing an optimum of visibility using Menu > Setup > Phone settings > Colour handset name. Use the up and down arrow of the SELECTOR key and try out which colour will provide the best visibility of the text in front of your background picture.

Basic rules for operation

Handset operation involves some functions which occur quite frequently. Make yourself familiar with these functions.

Switching on the Business Handset



The handset is Off. Press the RIGHT SOFTKEY **long**.

Switching off the Business Handset



The handset is in its basic condition (idle display). Press the LEFT SOFTKEY **long**.

Left and right softkey

The functions of the softkeys change, depending on the situation. The current function is always shown in the display above the key, e.g. [Menu] or [Clear].



The RIGHT SOFTKEY serves for switching on the handset and for calling up the function shown above the softkey, e.g. for calling up the main menu.



The LEFT SOFTKEY serves for switching off the handset and for calling up the function shown above the softkey, e.g. for ending a connection or for returning to the previous display.







When you are in a menu and press the LEFT SOFTKEY **long**, the handset goes to the basic condition (idle display).

Number keys

From the basic condition (idle display), pressing any number key will start a dialling process.

Coloured number keys

The coloured number keys serve for **quick selection of a sub-menu** while you are in a **menu with coloured icons**, e.g. in the main menu. In that case, the four coloured number keys have the following function:

- By pressing one of the coloured number keys  (green),  (brown),  (orange) and  (blue) once, select the sub-menu with the icon background of the same colour (pre-selection, selection).
- When pressing the same key one more time, the selected sub-menu is opened (calling-up).



HINT

Pressing the same key twice is the quick menu selection using a "double click"

Selector



When pressing in the middle of the SELECTOR key, e.g. settings are completed. Same effect as [OK] button.



With the up and down arrow of the SELECTOR key, you can scroll through a menu or a list, e.g. a calling number, message or call list.

Double-assignment keys

Some keys of your handset are assigned to two functions. You can identify these keys by the additional blue imprints. If you wish to trigger the second blue function, press the key **long**. A deep confirmation tone is heard.

Changing to the basic condition



Press the **LEFT SOFTKEY long** to return to the basic condition (idle display) from any handset condition.



NOTE

When the handset is already in the basic condition (idle display), pressing the **LEFT SOFTKEY long** will switch the handset off!

Activating the key lock with a key sequence



Locking the keyboard: Press the **RIGHT SOFTKEY [Menu]** and the **[Star]** key shortly one after another. Above the **RIGHT SOFTKEY** the text **[Unlock]** appears.

Deactivating the key lock

When the key lock is activated, the **[Unlock]** text in the footer line above the right softkey points to that lock.



Deactivating the key lock: Press the **RIGHT SOFTKEY [Unlock]** and the **[Star]** key one after another.

A suitable text in the status line will assist you in the operation as soon as you will operate a key during active key lock.

Automatic keyboard lock

At Menu > Setup > Security > Key lock, you may set up an automatic, time-controlled keyboard lock.



HINT

The automatic keyboard lock locks the keyboard when no call and no operation have occurred on the handset during the selected period. Activating the keyboard lock manually is still possible. Deactivating the keyboard lock does not require the PIN!

Unlock a locked up handset

After having locked up your handset using „Menu > Setup > Security > Handset lock“ only the emergency call release will work, provided that an emergency call number has been set up before.

When pressing any other key you will get the the status indication „HS locked – Enter PIN“.

At the same time, an entry field for the PIN (personal identification number) opens.

Now enter your actual PIN and confirm your entry by a keystroke on the RIGHT SOFTKEY [OK]. The handset will be in unlocked status again.

Changing the earpiece volume temporarily during a conversation

The basic earpiece volume setting can be changed at Menu > Setup > Phone settings > Audio settings > Earpiece volume.

You may change this setting temporarily when needed during a telephone call:



You make a phone call without the handsfree talking function activated.

Increasing the volume temporarily



Calling up the function: Press the **Up arrow** (or the Down arrow) of the SELECTOR key **short** once. The header line shows «Earpiece volume»). Then ...



Increasing the volume: Press the Up arrow of the SELECTOR key briefly several times. The volume increases by one level step every time the key is pressed. Continue pressing the key briefly until the desired volume is reached.

Reducing the volume temporarily



Calling up the function: Press the **Down arrow** (or the Up arrow) of the SELECTOR key **short** once. The header line shows «Earpiece volume»). Then ...



Reducing the volume: Press the Down arrow of the SELECTOR key briefly several times. The volume decreases by one level step every time the key is pressed. Continue pressing the key briefly until the desired volume is reached.



NOTE

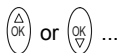
The new setting remains in force only during the current call. For the next call, the initially pre-set earpiece volume applies again.

Several display windows

In need of presenting more than one display window at a time due to cocurrent handset operations, these display windows will be arranged in a pile. The display window belonging to the latest operation will be visible on the top of the pile. The status line thus keeps one appropriate icon for every piled window.

By selecting one of the icons you will be able to call up the appropriate window to be displayed on the top of the pile.

Selecting one out of several display windows



- A **long** keystroke on the **Up arrow** of the **SELECTOR** key will select the icon to the **right** of the actual marked icon.
- A **long** keystroke on the **Down arrow** of the **SELECTOR** key will select the icon to the **left** of the actual marked icon.

The appropriate display window of the selected icon will become visible on the top of the pile.

The telephone features

Making phone calls as usual

You can make phone calls with your handset as you are used to from other phones in your telephone system:

Within the telephone system (internally): Dial the direct extension of the person you wish to call.

Outside of the telephone system (externally): First dial the exchange dial number (frequently zero) and then the calling number of the person you wish to call.



NOTE

Cancelling a dialling procedure or an outgoing call: Press the LEFT SOFTKEY [Clear].

Calling (block dialling)



Dial the calling number, e.g. 1276.



Correct typing errors if necessary.



Answer by lifting the handset (hook-off). The dialling process starts.



NOTE

Alternative: Hook-off first, then dial the calling number.

Calling from the phonebook

Call up the phone book using the **quick access** or via Menu > Call lists > Phonebook.

Calling from the phonebook, quick access



HINT

The handset is in its basic condition – idle display. Jump to the phonebook by pressing a character key - e.g. the first character of the desired name – **long** and open the entry field for entering the name.



Immediately complete the name with the character keys. Wait a few seconds. The phonebook offers a matching name as a call target. Or scroll through the list with the Up and Down arrows of the SELECTOR key and select a list entry as the call target.



Hook-off. The dialling process starts with the first calling number of the highlighted subscriber.

Or, instead of hooking off ...





Have the complete phonebook entry displayed first, using the RIGHT SOFTKEY [OK]. Now ...



Select the first or the second calling number for dialling using the Up or Down arrow of the SELECTOR key if a second calling number is available.



Open the list of options with the RIGHT SOFTKEY [Options]. Highlight the 'Call' item if needed with  or .



Confirm the 'Call' function with [OK]. The dialling process starts automatically. Hold the conversation. Terminate the conversation.



NOTE

You may use the SELECTOR key for selecting another action from the list of options instead of the call and execute it with the RIGHT SOFTKEY [OK].


Calling from the Redial, Missed or Answered calls lists

For making phone calls you also can use entries from the call lists «Redial», «Missed calls» and «Answered calls».

- Call up one of the lists using Menu > Call lists >
- Scroll through the list with the Up and Down arrows of the SELECTOR key and highlight any list entry as the call target.
- For further operating steps see the 'quick access'.



HINT

Quick access to the «Redial» list is from the idle condition of the unit (idle display) by pressing the HOOK ON/OFF key  **long**.



HINT

Quick access to the «Missed calls» list is from the idle condition of the unit (idle display) by pressing the LEFT SOFTKEY [List]. The softkey function [List] is available only as long as an entry in the list of missed calls exists which has not yet been taken note of.

**NOTE**

When the idle lighting is Off, a missed call (the LEFT SOFTKEY reads [List]) is signalled by repeated flashing of the «Missed calls» menu icon.

The LEFT SOFTKEY reads [List], as long as the „idle illumination“ is active.

Terminate the conversation

Replace.


Answering a call

Your handset rings.



Hook off.

**HINT**

When the handset rings e.g. during a meeting, you can stop the ringing by pressing the  key. After that, you can take your time for deciding if you wish to answer or reject the call without the annoying ringing tone.

**NOTE**


When you receive a message during the conversation, the voice connection will not be interrupted.

Disable acoustic call signalling (quick access)

Precondition: Your handset is in its basic condition (idle display).



Pressing key [1] **long** switches off the acoustic call signalling and switches on the vibrator.

The header line of the idle display then shows a crossed out bell  as a reminder.



Pressing key [1] **long** anew switches back again to the settings according to Menu > Setup > Phone settings > Audio settings > Signalling.

The crossed out bell  in the header line of the idle display disappears.

Rejecting a call



Your handset rings.



Pressing the LEFT SOFTKEY [Clear] rejects the calling party. The calling party hears the busy tone.

Open listening, switching the microphone off

Your handset is equipped with a handsfree talking feature. When you activate the handsfree talking function, you can hear the person you are talking to loud from the loudspeaker on the rear. Moreover, you can talk without holding the handset in your hands or in front of your mouth.


While making the phone call, you can switch off the microphone in your handset. The earpiece remains On in that process. The person you are connected with cannot hear you, but you can hear her/him.

Activating / deactivating the handsfree talking function




You make a phone call.



Activating the handsfree talking function: Press the [R] key **long**. You can hear the person you are talking to loud from the handsfree-loudspeaker on the rear. The display reads .




Switching the handsfree talking function off : Press the [R] key **long**. The symbol  disappears from the display.

Switching the microphone off/on (mute on/off)




You make a phone call.



Switching off the microphone: Press the [1] key **long**. The display reads . The person you are talking to cannot hear you.



Switching the microphone on again: Press the [1] key **long**. You may continue your phone call, the person you are talking to will hear you. The symbol  disappears.



NOTE

At the end of the phone call, the handsfree talking loudspeaker is switched off and the microphone is switched on again.



HINT

When you place your handset into the charger while a conversation is going on, handsfree talking is activated provided this behaviour is activated at Menu > Setup > Phone settings > Phone behaviour > Behaviour in charger.

Releasing an SOS emergency call

This feature „Releasing an SOS emergency call“ must be set up in the handset prior to using it for the first time. See Menu > Phone settings > Emergency number > 155.

Releasing an emergency call while handset is locked up

Pre-condition: The handset is locked up. The context-sensitive indication for the RIGHT SOFTKEY reads **[SOS]**.

Press the the RIGHT SOFTKEY **[SOS]** **long**. Also see page 90. The emergency calling number is dialled.

Alternative: First press the RIGHT SOFTKEY **[SOS]** **once briefly** in order to prepare the dialing procedure, then start the dialing process pressing the RIGHT SOFTKEY **[SOS]** **one more time**.



NOTE

The SOS emergency call is only available when an emergency calling number has been entered and when the handset is in actual reach of the telephone system.

More features ...

Making a phonebook entry

Making an entry manually

Transferring an entry from one of the call lists

Editing an existing entry in the phonebook

Setting up functions as a phonebook entry



HINT

There are the following options for the selected phonebook entry: «Call». «Edit». «Delete». «Delete all» (deletes all phonebook entries). «Memory status» displays the number of phonebook entries and the remaining free memory capacity.

The Integral 5 telephone functions

The telephone functions according to the headlines below are operated in the same way using either Integral 5 PABX or Mobility Server I55. See page 115 to page 123.

- Making phone calls as usual
 - Calling (block dialling)
 - Calling from the phonebook
 - Calling from the phonebook, quick access
 - Calling from the Redial, Missed or Answered calls lists
 - Terminate the conversation
 - Answering a call
 - Disable acoustic call signalling (quick access)
 - Rejecting a call
- Open listening, switching the microphone off
- Releasing an SOS emergency call
- Making a phonebook entry



NOTE

Prior to check in and use your handset together with your Integral 5 PABX you once must have logged your handset into this system. Hence, you can check in to all the systems your handset has been logged in according to your needs.

When you have enabled the 'direct dialling' feature of the Integral 5, every call number digit will be dialled directly after pressing the respective number key.

The GAP telephone functions

You can use the handsets D4 Office with GAP telephone systems as well as with GAP base stations. In these cases the number and type of features you are familiar with from using the Mobility Server I55 will downgrade to the features supported by the respective GAP telephone system or GAP base station.

- All features differing very little from those supported by the Mobility Server I55 are described in the sections 'The telephone features, Making phone calls as usual' from page 115 (Calling, block dialling) to page 119 (Rejecting a call).



NOTE

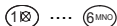
Prior to check in and use your handset together with your GAP telephone system or GAP base station you once must have logged your handset into this system.

Hence, you can check in to all the systems your handset has been logged in according to your needs.

Making phone calls to another internal handset of your private GAP base station



Initiate the internal phone call by pressing in the **middle of the SELECTOR key**. This key stroke applied on handsets D4 Office is the same as pressing the **INTERNAL** key (Int) of an original GAP handset.



Dial the **internal** call number of the (original) GAP handset. Wait until the connection will be established. Hold the conversation.



Replace. The internal connection is cut off.



NOTE

The operation of some GAP features may differ depending on the type of GAP telephone systems or GAP base stations supplied by varying manufacturers!



HINT

Pressing the LEFT SOFTKEY  in GAP mode will terminate all phone connections!

Configuring the handset

See Menu > Setup >

- ... Phone settings,
- ... System settings,
- ... Security (settings)

for details on setting up your handset and logging it into your Mobility Server. Using these settings you will be able to adapt your handset according to your needs.

Survey at settings

- Phone settings
 - Audio settings > Ring tone melody
 - Audio settings > Ring tone volume
 - Audio settings > Earpiece volume
 - Audio settings > Signalling
 - Audio settings > Tones
 - Audio settings > Ambient noise (adapting the sensitivity of the handset's microphone to noisy or quiet surroundings)
 - Display settings > Illumination
 - Display settings > Illumination duration
 - Display settings > Brightness
 - Display settings > Colours
 - Display > Colour handset name (colour of the text on the idle display)
 - Display > Message font (proportional fonts oder monospace fonts)
 - Phone behaviour > Silent charging
 - Phone behaviour > Behaviour in charger
 - Phone behaviour > Auto Answer
 - Phone behaviour > Immediate dialling (available on handsets registered and logged in to an Integral 5 only)

- Language > Handset language (handset menu)
- Language > Text input (character set)
- Emergency number > 155 (setting up the emergency call, PIN protected by the Security PIN)
- Call charges > Call charges
- Call charges > Active call
- Call charges > Show call charges
- Call charges > Delete call charges
- System call list
- Call waiting
- Call diversion > Set call diversion
(When setting up a call diversion to an external subscriber you have to add the hash sign ([#] key) at the end of the subscriber's telephone number)
- Call diversion > Cancel call diversion
- Call diversion > Follow Me: Authorise
- Call diversion > Follow Me: Setup
- Call diversion > Follow Me: activate / deactivate
- Double-Call > Double-Call: Initialise
- Double-Call > Double-Call: activate / deactivate
- System settings
 - Log in
 - Selection mode
 - Select system
 - Edit system name
 - Edit handset name
 - Telephone IDs
 - Software version
 - Hardware version

- Security (settings)
 - PIN (enter new PIN)
 - Secury PIN (PIN protection for setting up SOS emergency call)
 - Key lock (automatic key lock)
 - Handset lock



HINT

If any setting cannot be changed ask the system administrator of the telephone installation, please. Some features or functions of the telephone installation have to be enabled prior to use.

Messaging



NOTE

The messaging functions are available only with a Mobility Server (e. g. Integral 55 or any system-compatible private branch exchange (PABX) with DECT™ features) which has a Message Server connected. The Message Server is a supplement for your Mobility Server.

When your handset is logged in to another system-compatible DECT™ PABX, the operation of messaging features may be different from this manual in some details.

Messaging enables you to use your handset for receiving or sending short alphanumeric messages (texts, numbers). You can send messages to individual users or to groups. The messages are fixed pre-defined texts. In specific cases, the calling number of a user may deviate from his telephone number.



NOTE

concerning the handling of the system mail list and the system call list of the Mobility Server Integral 55 ...

If only one of the lists (the mail list or the call list) contains entries, this list will be called up immediately after pressing the up / down arrow of the selector key. You now may scroll through the entries of the opened list by further keystrokes on the up / down arrow.

If both lists (the mail list and the call list) contain entries, and if the call list is activated, the display will show «Mail List» as soon as you press the up / down arrow of the selector key. Now, select the «Mail List» or the «Call List» by further keystrokes on the up / down arrow. Open the selected list by a keystroke on the center of the selector key [OK]. Then select an entry from this list using once more the up / down arrow of the selector.

Receiving a message



Your handset rings with a special ring tone depending on the urgency (priority) of the message. As far as this is available, the display shows the telephone number of the sender and the message, e.g. «5371 Meeting in room 109». As long as the message is visible, you have the following options:

Switching off the ring tone



Press the LEFT SOFTKEY [Clear] **once only**. The ring tone falls silent.

Switching off the ring tone, deleting the message from the display



Press the LEFT SOFTKEY [Clear] **twice** (that is pressing the left softkey another time after the ring tone has fallen silent). The marking [Clear] disappears.

The message goes to the handset list of incoming messages and to the system message list of the Mobility Server Integral 55, in case this list has been enabled. The idle display reads «mail».

Manual acknowledgement

If an important message comprises a demand for a manual acknowledgement from the recipient, the display of the receiving handset shows the message text (e. g. «Meeting in room 109») and the flashing prompt «confirm». You must acknowledge this message manually now. There are two options:

Positive manual acknowledgement



Press the LEFT SOFTKEY [Positive]. For a short time the display reads «+++OK» when the positive acknowledgement was successfully transmitted.

Negative manual acknowledgement



Press the RIGHT SOFTKEY [Negative]. For a short time the display reads «---OK» when the negative acknowledgement was successfully transmitted.

Message lists

System message list from the Integral I55

The last 10 messages are stored in a message list which is kept in the Mobility Server (mail memory). The text "mail" in the basic condition (idle display) stands for a read system message list whereas the text "MAIL" (in capitals) points to at least one unread message in the system message list.



HINT

We recommend to use the **handset message list** instead of the system message list!

Calling up and reading a message from the system message list of the Mobility Server Integral 55 (also see the note on page 130.

Call up the system service of the telephone system either by pressing the up / down arrow of the SELECTOR key or by a **long** keystroke on the [0] key. Then ...

- Call up the «Mail List» by pressing the Up or Down arrow of the SELECTOR key ...
- Open the «Mail List» by pressing the center of the SELECTOR key, ...
- Select an entry by pressing the Up or Down arrow of the SELECTOR key, ...
- Have a longer message displayed completely ... and read it.

How to show a longer message on the display when calling it up using the service call provided by the Integral I55 (calling up a message from the system message list of the Integral I55)

If the message comprises more than 16 characters, at first it is shown in abbreviated form in text line 1. You can have the message having 32 characters max. displayed.



Press the [Hash] key **long**. Instead of the date, the rest of the message appears in text line 2.

When the message received has more than 32 characters, the message is cut off after the 31st character. The 32nd character is a dot indicating that a part of the message has been cut off.

Handset message list

The last received messages are stored in the message list «Incoming Msg.» of the handset. For reading this list use the following access starting from the handset idle display, please:



Call up Menu > Message lists > Incoming Msg., then ...



Scroll through the message entries by pressing the Up or Down arrows of the SELECTOR key and select an entry.



Press the RIGHT SOFTKEY [Options], select «Show» and confirm this selection by a keystroke [OK]. The selected message will be displayed.

Deleting the message definitively

Deleting a message from the handset message list



Call up Menu > Message lists > Incoming Msg., then ...



Scroll through the message entries by pressing the Up or Down arrows of the SELECTOR key and select an entry.



Press the RIGHT SOFTKEY [Options] and select «Delete» or «Delete all». Confirm this selection by a keystroke [OK] and answer the safety query pressing the LEFT SOFTKEY [Yes]. The selected message(s) will be deleted.

Deleting a message from the system message list of the Mobility Server Integral I55

Call up the the system service by pressing the Up arrow of the SELECTOR key or by pressing the key [0] **long**, then ...

- Call up the «Mail List» by pressing the Up or Down arrow of the SELECTOR key, ...
- Open the «Mail List» by pressing the center [OK] of the SELECTOR key, ...
- Select an entry by pressing the Up or Down arrow of the SELECTOR key, ...
- Delete the selected entry by pressing the key [0].

Call lists

System call list of the Integral I55

The last 10 unanswered calls are stored in a system call list. The text «LIST» in the idle display points to at least one call which has not yet been taken note of. When all calls in the list have been taken note of, the text «LIST» disap-

pears. The last 10 calls remain stored in the call list unless they are deleted manually.

Calling up / reading / calling back / deleting a call from the system call list of the Integral I55

Call up the the system service by pressing the Up arrow of the SELECTOR key or by pressing the key [0] **long**, then ...

- Call up the «Call List» by pressing the Up or Down arrow of the SELECTOR key, ...
- Open the «Call List» by pressing the center [OK] of the SELECTOR key, ...
- Select an entry by pressing the Up or Down arrow of the SELECTOR key, ...
- If required, start a call-back by pressing the hook-off key or
- delete the selected entry by pressing the key [0].



HINT

We recommend to **switch off the system call list** of the Integral I55 and to **delete all existing entries from this list**. See Menu > Set up > Phone settings > System call list.

After having carried out these actions, the system call list will remain empty in the future.

Please, use the **handset call list** instead of the system call list!

Handset call lists

The handset keeps the following call lists:

- Menu > Call lists > **Redial**
- Menu > Call lists > **Answered calls**
- Menu > Call lists > **Missed calls**

As an example, we give explanations about the handling of the call list «Missed calls» in which the last 20 unanswered calls are stored:

Note: As long as this list contains missed (unanswered) calls which you did not yet take note of, you may call up the list by pressing the LEFT SOFTKEY List).

Alternatively you may call up this list via menu from the idle display as follows:



Call up Menu > Call lists > Missed calls, then ...



Scroll through the missed calls entries by pressing the Up or Down arrows of the SELECTOR key and select an entry.



Press the RIGHT SOFTKEY [Options] and select the entry according to your needs. Confirm this selection by a keystroke [OK], and proceed by one of the following actions:

- Start a call-back ...
- Delete the entry ...
- Delete all entries ...
- Add the entry to the phonebook ...
- Show the entry ...
- Edit the entry ..

More messaging features ...

Transmitting a message

Transmitting a fixed text

Transmitting a fixed text with added digits

Transmitting a direct call



NOTE

The fixed texts of the Integral I55 are stored centrally. A list of fixed texts is available from your system administrator.

Technical data / accessories

Business Handsets D4 Office

Standard	DECT™ (Digital Enhanced Cordless Telecommunications)
Dimensions	141 mm x 47 mm x 20 mm incl. antenna 141 mm x 47 mm x 30 mm incl. antenna and clip
Weight of handset	approx. 112 g (including rechargeable battery and clip)
Type of battery	Lithium-ion battery
Operating time of handset (with fully charged battery)	Talking: up to 17 hours Stand-by: up to 150 hours ■ The possible operating time depends on the settings of the display illumination. The operating time without idle display illumination is specified. See 'Phone settings', 'Display settings > Illumination ...
Charge time	around 5 hours (for an exhausted battery)
Frequency range	1,88 GHz to 1,9 GHz
Radiated power	Mean value 10 mW; peak value 250 mW ■ The type designation of handset versions with a reduced radiated power (peak value 50 mW) comprises the character string „50mW“.
Allowed operating temperature	Handset: - 10 °C to + 55 °C Charger: + 5 °C to + 40 °C
Storage temperature	- 25 °C to + 55 °C (storage for a short period, 1 month max.) 0 °C to + 25 °C (12 months max.)
Transport temperature	- 20 °C to + 60 °C (with battery)
Ring tone volume	Up to 100 dB (A) at a distance of 30 cm from the sound source ■ The volume depends on the selected ring tone.

Accessories *

-
- Desktop Charger DC4 M (commonly known as standard charger) with the matching plug-in power supply unit (Europe and UK) for charging a handset D4 Office
 - Desktop Charger DC4 Plus with the matching plug-in power supply unit (Europe and UK) for charging a handset D4 Office and a spare battery
 - Interchangeable battery (e. g. for replacement)
 - Carrying bag
-

* Some accessories must be ordered separately!

Applied standards

See EC declaration of conformity

Care, maintenance, ambient conditions

Care

Use a soft, clean cloth for cleaning the unit. Do not use any solvents.

Maintenance

A lithium-ion battery has only a limited service life. When the operating time of a unit with a fully charged battery has become clearly shorter, the battery must be replaced.

There are no user-serviceable parts inside the handset, the charging station and the plug-in power supply unit. Opening these units and any interventions into the units are allowed only to authorised service personnel.

Ambient conditions

Your handset is equipped with a sturdy housing.

Nevertheless, protect your unit against wetness, strong heat (e.g. solar radiation behind glass) and dirt.



ATTENTION

Protect your handset against dirt, which is difficult to be removed from the housing.

For example waste filings of iron stucked to the housing because of the loudspeaker magnet or pasty materials like grease or cream which may clog the openings of the microphone and the earpiece.

Annex

Menu structure

Idle display

From the idle display, the [Menu] SOFTKEY brings you to (1)

- (1) Main menu

Continue with a [coloured key] to (2), (3), (4) or (5)

Main menu entries

- (2) Call lists

Continue with a [coloured key] to (6), (7), (4), (8) or (9)

- (3) Message lists

Continue with a [coloured key] to (10) or (11)

- (4) Missed calls

Select a name entry with the SELECTOR key [Up arrow] or [Down arrow], continue with [Options] and the SELECTOR key [Up arrow] or [Down arrow] to (30), (31), (32), (33), (35) or (36). Go to the selected function with [OK].

- (5) Setup

Continue with a [coloured key] to (18) to (20)

Entries of call list menu

- (6) Phonebook

Using the first character of the name or using the SELECTOR key [Up arrow] or [Down arrow], select a name entry. Continue with [OK]. Using [Options] and the SELECTOR key [Up arrow] or [Down arrow], select one of the functions (30), (31), (32), (33) or (34). Go to the selected function with [OK].

(7) Redial

Select a name entry using the SELECTOR key [Up arrow] or [Down arrow]. Using [Options] and the SELECTOR key [Up arrow] or [Down arrow], select one of the functions (30), (31), (32), (33), (35) or (36). Go to the selected function with [OK].

(8) Missed calls

Select a name entry using the SELECTOR key [Up arrow] or [Down arrow]. Using [Options] and the SELECTOR key [Up arrow] or [Down arrow], select one of the functions (30), (31), (32), (33), (35) or (36). Go to the selected function with [OK].

(9) Answered calls

Select a name entry using the SELECTOR key [Up arrow] or [Down arrow]. Using [Options] and the SELECTOR key [Up arrow] or [Down arrow], select one of the functions (30), (31), (32), (33), (35) or (36). Go to the selected function with [OK].

Entries of message list menu

(10) Incoming messages

Continue with the [green key] to (40) or (41)

(11) Outgoing messages

Continue with the [red key] to (42)

Entries of setup menu

(18) Phone settings

Select one of the sub-items (50) to (53), (55), (57) to (61) using the SELECTOR KEY [Up arrow] or [Down arrow]. Go to the selected sub-item with [OK].

(19) System settings

Select one of the sub-items (70) to (77) using the SELECTOR KEY [Up ar-

row] or [Down arrow]. Go to the selected sub-item with [OK].

(20) Security

Select one of the sub-items (80) to (83) using the **SELECTOR** key [Up arrow] or [Down arrow]. Go to the selected sub-item with [OK].

Handling the call lists

(30) Call

Set up a connection with [OK].

(31) Edit

Enter the name (24 characters max.), up to two calling numbers (24 digits each max.) and up to three remarks (20 characters each max.).

(32) Delete

Delete the selected entry.

(33) Delete all

Delete the entire phonebook.

(34) Memory status

Indicates the number of entries in the phonebook and of the free memory in percent of memory capacity.

(35) Add to phonebook

Jumps to the phonebook to «new entry» and prepares the transfer of the selected user into the phonebook. The key sequence [OK], [Insert] transfers the calling number of the user. Please add the name of the partner manually.

(36) Show (telephone number of the selected call)

Handling the message lists

(40) Call up a message

Select an entry using the **SELECTOR** key [Up arrow] or [Down arrow]. Call up the sub-menu using [Options] now. Select the function [Show] using the **SELECTOR** key [Up arrow] or [Down arrow]. Confirm with [OK]. Read the message, then go [Back]. See also „Receiving a message” on page 131.

(41) Delete a message

Select an entry using the **SELECTOR** key [Up arrow] or [Down arrow]. Call up the sub-menu using [Options] now. Select the function [Delete] or [Delete all] using the **SELECTOR** key [Up arrow] or [Down arrow]. Press [OK] to prepare the message for being deleted. Confirm the procedure by a keystroke [Yes]. The message will be deleted. Then go [Back]. See also „Deleting the message definitively” on page 134.

(42) Send messages

Consecutively enter the data in brackets < > now including the characters „Star” and „Hash” as follows:
<Mail address>, <*>, <fixed text no.>, <#>). See also instruction "Sending messages".

List of phone settings

(50) Audio settings

- Ring tone melody
- Ring tone volume (Selection from step 1 to step 8 or swelling ring tone)
- Earpiece volume
- Signalling
- Tones
- Ambient noise (adapting the sensitivity of the handset's microphone to noisy or quiet surroundings)

- (51) Display settings
 - Illumination
 - Illumination duration
 - Brightness
 - Colours
 - Colour handset name
 - Message font (proportional fonts oder monospace fonts)
- (52) Phone behaviour
 - Silent charging
 - Behaviour in charger
 - Auto answer
 - Immediate dialling (available on handsets registered and logged in to an Integral 5 only)
- (53) Language
 - Handset language
 - Text input
- ((55) Emergency number
 - I55 (Type of Mobility Server)
 - ... (further telephone systems ...)
- (57) Call charges
 - Call charges
 - Active call
 - Show call charges
 - Delete call charges
- (58) (Activating the) System call list
- (59) (Activating and signalling the) Call waiting
- (60) Call diversion
 - Set call diversion
(When setting up a call diversion to an external subscriber you have

to add the hash sign ([#] key) at the end of the subscriber's telephone number)

- Cancel call diversion
- Follow me: authorise
- Follow me: setup
- Follow me: activate / deactivate

(61) Double call

- Double call: initialise
- Double call: activate / deactivate

List of system settings

(70) Log in

- System 1
- System 2
- System ...
- ...

(71) Selection mode

- automatic
- exclusive

(72) Select system

- Select a logged-in system

(73) Edit system name

- Select a system

(74) Edit handset name

- Edit / change current handset name

(75) Telephone IDs

- Display of IPEI number (International Portable Equipment Identity)
- Display of IPUI number (Temporary Portable User Identity)

- (76) Software version
 - Display of software version (SW)
- (77) Hardware version
 - Display of hardware version (HW)

List of security settings

- (80) PIN
 - Old PIN
 - New PIN
 - Repeat (the new PIN)
- (81) Secury PIN
 - Old PIN
 - New PIN
 - Repeat (the new PIN)
- (82) Key lock
 - Automatic key lock
- (83) Handset lock
 - Handset lock (immediately)
 - When placing in charger

Warranty / Service

Warranty

We guarantee flawless function of this unit within the framework of our current terms of sale and delivery.

This warranty does not cover disturbances, in particular including reception quality and availability of the DECT™ radio network, as far as they occur as a result of influences from other radio services or other events and circumstances outside of our responsibility.

Service

You have purchased a high-quality product. If you have any questions about the unit or its functions that you cannot answer using the present manual, please first contact your dealer or our service hotline given in the imprint.

If the unit is defective, please return it to our central service department in a suitable packing (original packing if possible), along with a fault description that should be as detailed as possible.

The addresses are:

For goods shipments

Funkwerk Electronic Services GmbH
Kundendienst
John-F.-Kennedy-Straße 43-53
D-38228 Salzgitter

For letters

Funkwerk Electronic Services GmbH
Kundendienst
Postfach 10 02 30
D-38202 Salzgitter

Imprint

Funkwerk Security Communications GmbH
John-F.-Kennedy-Straße 43-53
D-38228 Salzgitter

You can phone us using the telephone number: +49 5341 2235-0

Notes

© Copyright 2011 by
Funkwerk Security Communications GmbH.

All rights reserved.

All product names are trademarks of the respective owners.

No part of this Operating Manual may be reproduced or copied in any form (printing, photocopying or other processes) without the written approval by Funkwerk Security Communications GmbH.

We reserve the right to modify this Operating Manual at any time and without prior announcement. Delivered Operating Manuals are not subject to a revision service by us and will not be updated when modifications are implemented.

Errors and misprints excepted.

Conseils de sécurité

Conseils généraux de sécurité pour tous les modèles d'appareil

Avant la première mise en service, veuillez lire les conseils suivants afin de garantir une utilisation conforme au but prévu et dans le respect de l'environnement et la sécurité, la fiabilité et les performances de l'appareil et de ses accumulateurs.

Homologation et conformité CE



La société Funkwerk Security Communications GmbH déclare que le produit D4 Office, est conforme aux contraintes fondamentales et autres stipulations concernées de la directive 1999/5/CE (Equipements terminaux de radio et de télécommunication, R&TTE).

Les appareils sont prévus pour être raccordés aux interfaces radio (DECT™) de notre serveur de mobilité et, de par leur construction, inadaptés à une exploitation directe sur les interfaces de réseaux publics de télécommunications.

Le terme „serveur de mobilité“ veut dire qu'il s'agit d'une installation téléphonique (privée) conforme à nos combinés du type DECT™. Par exemple le serveur de mobilité Integral 55.

Si des problèmes apparaissent pendant l'exploitation, nous vous prions de contacter votre revendeur ou nos services techniques.

Cet équipement fonctionne selon le système DECT™ dans une gamme de fréquences de 1880 Mhz à 1900 Mhz.

Vous pouvez demander la déclaration de conformité CE à l'adresse de nos services techniques ou bien la télécharger de notre site internet

<http://www.funkwerk-sc.com>

Protection de votre ouïe

Les combinés D4 Office, sont équipés d'un haut-parleur additionnel permettant une exploitation mains-libres disposé sur la face arrière de l'appareil.



DANGER

N'approchez pas ce haut-parleur situé au dos de l'appareil à proximité immédiate de votre oreille (sonnerie d'appel, écoute à fort volume).

Le volume apparaissant lors de la sonnerie d'appel ou lors de l'écoute à fort volume (exploitation mains-libres) dépasse 80 dB(A), mesuré à la source sonore et peut entraîner un dommage irréversible de votre ouïe en cas d'une trop faible distance entre l'oreille et l'appareil ou d'effets répétés.

Protection contre l'influence sur des prothèses électroniques

- Il n'existent pas actuellement de preuves scientifiquement sûres d'un risque pour la santé provenant de rayonnements de combinés DECT™ ou de stations de base DECT™. Le risque d'atteinte à la santé par les rayonnements d'un combiné DECT™ reste inférieur à celui d'un téléphone mobile GSM. Nous recommandons cependant aux personnes disposant d'un stimulateur cardiaque ou d'autres prothèses électroniques de porter le combiné sur le côté du corps opposé à l'endroit où se trouve le stimulateur ou la prothèse. Ne portez pas le combiné à l'endroit où a été implanté le stimulateur cardiaque comme par exemple dans la poche de la chemise.
- Vous trouverez des renseignements complémentaires sur Internet aux sites des autorités chargées de la protection contre les rayonnements.
- Au besoin, prenez conseil auprès de votre médecin.
- En ce qui concerne la compatibilité de votre combiné avec une prothèse acoustique nous vous prions de consulter votre prothésiste.

Protection du combiné d'affaires des interventions et des conditions ambiantes



ATTENTION

Ne dévissez jamais le boîtier de votre combiné!

Le boîtier pourrait être endommagé. Le combiné ne contient aucune pièce à réparer.

- Protégez l'appareil des conditions ambiantes extrêmes (par exemple des températures dépassant les valeurs indiquées dans les caractéristiques techniques ou une insolation directe prolongée)
- N'exposez pas votre appareil à des champs magnétiques extrêmement élevés comme ils peuvent se présenter par exemple à proximité de fours à fusion à induction ou de cuisinières à induction.

Protection d'autres appareils des perturbations de fonctionnement engendrées par le combiné d'affaires

- Généralement les autres appareils électroniques sont protégés des rayonnements HF. Si un tel appareil n'est pas suffisamment protégé, des dysfonctionnements peuvent se présenter. Ils disparaissent lorsque l'on augmente l'écart entre les deux appareils.
- Coupez votre combiné partout où l'usage de téléphones DECT™ est interdit. L'usage de téléphones DECT™ peut être interdit ou soumis à des restrictions à proximité de matières explosives, de carburants ou de produits chimiques ainsi qu'à proximité d'équipements médicaux. Conformez-vous toujours aux directives et interdictions locales.

Comportement avec les accumulateurs , expédition, entreposage et changement d'accu

- N'utiliser les accus que conformément à l'usage prévu. Funkwerk Security Communications GmbH n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée des accus.
- Si, dans des cas extrêmes, des accus perdent leur étanchéité, des liquides (électrolyte) ou du gaz peuvent s'en échapper. Un dépôt inhabituel sur

l'accu ou l'appareil ou des odeurs agressives ou inhabituelles sont des signes d'une perte d'étanchéité. Dans un tel cas, coupez l'appareil et remettez-le au service technique.

- Protégez-vous des effets néfastes d'accus ayant perdu leur étanchéité (irritations épidermiques, brûlures ou empoisonnement) en évitant tout contact direct de la peau avec l'électrolyte qui s'est écoulé ou la respiration des gaz qui se dégageraient. En cas de doutes prenez contact avec un médecin.
- Coupez l'appareil avant de l'expédier ou de l'entreposer pour une longue durée. Entrez le combiné dans un emballage approprié non conducteur. Utilisez, autant que possible, l'emballage d'origine. L'entreposage de l'accu se fait au mieux à environ 30 % de sa charge. Lors d'un entreposage prolongé, l'accu du combiné devrait être rechargé à 30 % de sa capacité tous les 6 à 24 mois. Un entreposage de longue durée de l'accu doit se faire à une température ambiante comprise entre 0 °C et 15 °C par exemple.
- Ne jeter pas l'accu au feu, il pourrait exploser.
- Les surfaces de contact des accus ne doivent pas être court-circuitées en touchant des objets conducteurs (métal, fil, outils, monnaies ou matériau d'emballage électriquement conducteurs). Si les surfaces de contact de l'accu sont reliées en elles par un corps conducteur, l'accu se déchargera.
- L'accu est une pièce d'usure. En raison du vieillissement, d'utilisation normale et d'entreposage cet accu Li ion peu à peu perdra sa performance (capacité). Ces pertes de capacité sont normales et ne peuvent entraîner une réclamation au titre de la garantie.

Conseils d'entretien des accumulateurs Li ion

Ces conseils vous indiquent comment conserver le plus longtemps possible des accus performants.

- Pour la charge n'utilisez que le chargeur conforme au système !
- Des accus à moitié chargés peuvent être entreposés, pendant une longue période, hors de l'appareil, à une température comprise entre 0 °C et 15 °C.
- Pendant un entreposage prolongé, des accus restés dans l'appareil se dé-

chargent du fait de la consommation de courant de repos de l'appareil et de l'accu. Rechargez les accus dans l'appareil avant de commencer l'entreposage et rechargez-les régulièrement tous les 3 mois.

- Rechargez immédiatement les accus déchargés en logeant l'appareil dans son chargeur. Des accus déchargés sont signalés par l'affichage «Accu vide» ou se manifestent par une baisse de fonctionnalité du combiné, p. ex. un temps de fonctionnement court.
- Si après un long usage de l'appareil, son autonomie pour une charge d'accu diminuait sensiblement, il faudrait remplacer l'accu par un neuf.
- L'influence négative la plus importante pour la durée de vie d'un accu et pour laquelle nous ne portons aucune responsabilité est un fort échauffement de l'accu pendant l'entreposage ou l'exploitation.
Pour cette raison et dans la mesure du possible, n'exposez pas longtemps l'accu en plein soleil et ne le laissez pas à proximité de sources de chaleur.

Utilisation des chargeurs

- Toutes les prises nécessaires au bloc d'alimentation des chargeurs doivent être à sa proximité et constamment accessibles. Les prises doivent avoir été installées dans toutes les règles de l'art par un personnel qualifié.
- Avant d'enficher le bloc d'alimentation dans la prise:
Vérifiez que la tension secteur en présence correspond aux indications portées sur le bloc d'alimentation (par ex. 230 V, 50 Hz).
- Les chargeurs et leur bloc d'alimentation ne comportent pas de pièces nécessitant un entretien.
- Les réparations doivent être effectuées dans toutes les règles de l'art par un personnel qualifié formé dans ce but. N'échangez les chargeurs ou blocs d'alimentation défectueux ou endommagés – même en cas de cordon endommagé – que contre des pièces d'origine.



DANGER

Attention lors de la manipulation de blocs d'alimentation

défectueux !

Il y a danger de mort en cas de contact avec des pièces sous tension secteur !

- Coupez l'alimentation de la prise (enlevez le fusible ou coupez le disjoncteur du circuit concerné) avant de retirer d'une prise un bloc d'alimentation défectueux !
- Les blocs d'alimentation et les chargeurs sont conçus pour être utilisés dans une ambiance de bureau. Protégez-les des fortes salissures, de la poussière et de l'humidité ainsi que d'une insolation directe. Voir page 211.

Information de la clientèle sur la mise au rebut d'appareils anciens ou d'accus usés

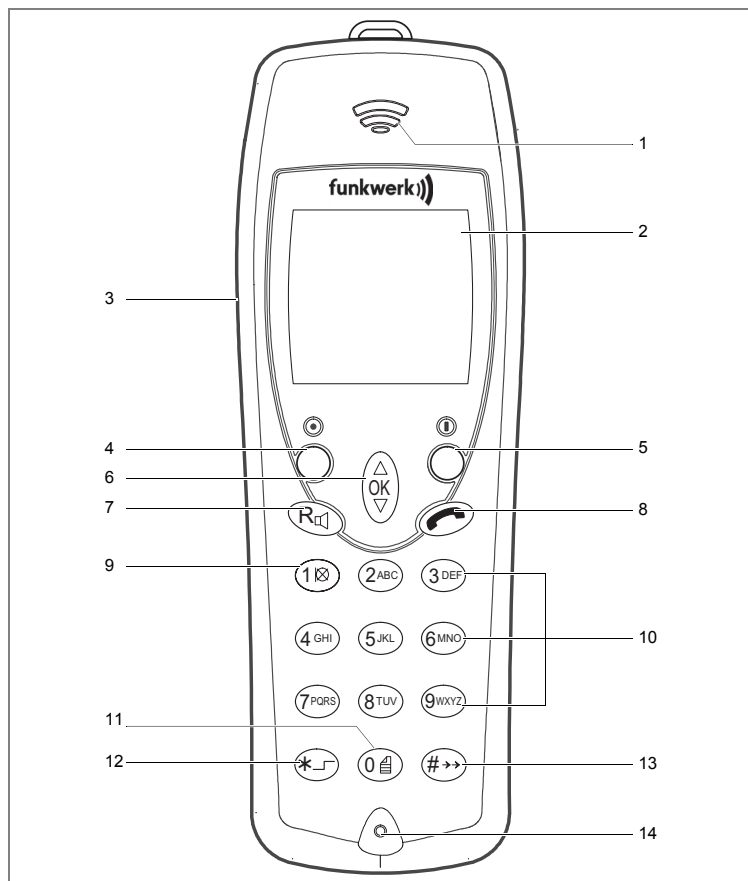
Le reprise et la mise au rebut dans le respect de l'environnement de vieux appareils électriques et électroniques sont gérées par la législation en vigueur:

- Tous les vieux appareils électriques et électroniques portant le symbole de la poubelle barrée, de même que leurs composants, p. ex. accus usés, ne doivent pas être jetés dans les déchets ménagers résiduels non triés. Ils doivent être collectés séparément et être mis à un rebut respectant l'environnement ou être recyclés.
- Déposez ainsi ces appareils et composants à un lieu de collecte public destinés aux déchets électroniques. Tous les composants de ces vieux appareils comportant des produits nocifs seront triés à part et mis au rebut en fonction de leur nocivité dans le respect de l'environnement. Tous les autres composants ne contenant pas de produits nocifs seront recyclés en tant que matière première secondaire.
- Ne jetez que des accus vides.



Introduction

Vue d'ensemble du combiné D4 Office



Légende

Numéro	Désignation	Explication
1	Capsule d'écoute	
2	Afficheur	affiche les numéros de téléphone et les réglages
3	Haut-parleur mains libres	Haut-parleur situé au dos du combiné
4	TOUCHE SOFT DE GAUCHE (Touche programmable de gauche)	<ul style="list-style-type: none"> ■ 1^{re} fonction: Actuer une fonction actuelle qui dépend de l'état momentané du combiné et qui est affichée au-dessus de la touche (une fonction dans sa contexte) ■ 2^e fonction: Eteindre le combiné
5	TOUCHE SOFT DE DROITE (Touche programmable de droite)	<ul style="list-style-type: none"> ■ 1^{re} fonction: Actuer une fonction actuelle qui dépend de l'état momentané du combiné et qui est affichée au-dessus de la touche (une fonction dans sa contexte) ■ 2^e fonction: Mettre en marche le combiné
6	Touche SELECTEUR	<ul style="list-style-type: none"> ■ 1^{re} fonction: Valider un réglage [OK] (appuyer sur le centre de la touche SELECTEUR) ■ 2^e fonction: La flèche montante ou descendante du sélecteur pour feuilleter un choix de menu ou une liste (appuyer sur la flèche montante ou descendante de la touche SELECTEUR) ■ 3^e fonction: Modifier provisoirement le volume lors d'une communication (appuyer brièvement sur la flèche montante ou descendante de la touche SELECTEUR)

Légende (suite)

Numéro	Désignation	Explication
7	Touche [R]	<ul style="list-style-type: none"> ■ 1^{re} fonction: Touche de signalisation dans une installation téléphonique ■ 2^e fonction: Bouton marche-arrêt pour la fonction mains-libres
8	Touche ECOUTEUR	Décrocher / raccrocher le combiné
9	Touche [1]	<ul style="list-style-type: none"> ■ 1^{re} fonction: Saisir des chiffres et des lettres ■ 2^e fonction: Couper le microphone (passer en muet) ■ 3^e fonction: Empêcher la sonnerie d'appel (accès rapide par une longue pression sur la touche lors d'état en veille du combiné).
10	Touches de numérotation	Saisir des chiffres et des lettres
11	Touche [0]	<ul style="list-style-type: none"> ■ 1^{re} fonction: Saisir des chiffres et des lettres ■ 2^e fonction: Ouvrir la liste des appels ou la liste des messages (comme la touche SELECTEUR, FLÈCHE MONTANTE)
12	Touche ETOILE	<ul style="list-style-type: none"> ■ 1^{re} fonction: Caractère 'Etoile' ■ 2^e fonction: Basculer les touches programmables (message à ...) <ul style="list-style-type: none"> ■ Appuyer longuement sur la touche lors d'état en veille, p. ex. (Integral 55) ■ 3^e fonction: Touche majuscule / minuscule (touche shift)
13	Touche DIÈSE	<ul style="list-style-type: none"> ■ 1^{re} fonction: Caractère 'dièse' ■ 2^e fonction: Répétition de la numérotation
14	Microphone	

Contenu de ce manuel

Ce manuel vous explique

- les conseils de sécurité
- l'utilisation du combiné à l'aide de ses menus
- les fonctions et règles fondamentales d'utilisation du combiné

Contenu du kit livré

Vérifier immédiatement le contenu de la livraison lorsque vous recevez votre D4 Office en kit:

- Un des combinés d'affaires de type D4 Office .
- Accumulateur (batterie, échangeable)
- Chargeur et le bloc d'alimentation correspondant
- Ce manuel (cette notice d'utilisation)

Tous les composants de ce kit peuvent être commandés séparément.



REMARQUE

Les combinés D4 Office peuvent être utilisés sans aucune carte MEM (MEM Card). Cependant, ils peuvent être équipés avec une carte MEM d'origine des combinés DECT™ de type D3. FC1, FC4 ou de type IH4.

Pour plus de détails consultez la section „Mise en service” à la page 164.

Où pouvez-vous utiliser votre combiné d'affaires?

Les combinés D4 Office peuvent être utilisés dans les bureaux aussi bien que dans des environnements de type bureau.

Conseils de mise en place

Placez votre chargeur sur une semelle qui ne glisse pas, particulièrement dans le cas de meubles neufs ou traités aux produits d'entretien. Les vernis et produits d'entretien peuvent contenir des matières qui amollissent les pieds de l'appareil. Des pieds amollis peuvent laisser des traces indésirables sur la surface des meubles. La société Funkwerk Security Communications GmbH n'est pas responsable de tels détériorations.

Conseils relatifs à l'exploitation

- Coupez l'appareil lorsque l'utilisation de radiotéléphones est interdite à l'endroit où vous vous trouvez, par ex. à proximité d'appareils ou d'équipements médicaux. Vérifiez la présence de telles interdictions!
- Contrôlez de temps en temps le symbole indiquant le degré de charge de l'accu. Placez le combiné dans son chargeur dès que le symbole de charge commence à clignoter, indiquant que l'accu est vide.
- Consultez et respectez les conseils de sécurité de cette notice d'utilisation.

Emission de signaux radio

L'appareil respecte les contraintes de la CE en ce qui concerne l'émission de signaux radio.

Comme chaque radiotéléphone, votre combiné d'affaires D4 Office comporte un émetteur et un récepteur de signaux radio.

De par sa conception et sa fabrication, l'émetteur est tel qu'il ne dépasse pas les valeurs limites d'énergie des hautes fréquences (HF) recommandées par le Conseil de l'Union Européenne:

Ces valeurs limites sont parties intégrantes de directives étendues précisant les valeurs d'énergie HF admissibles pour l'ensemble de la population. Les directives ont été élaborées par des organismes scientifiques indépendants sur la base de l'analyse profonde et régulière d'études scientifiques.

Les directives comportent une importante marge de sécurité qui garantit la sécurité de personnes de tout âge et de tout état de santé.

Façons d'écrire et remarques de cette notice

Forme abrégée d'une indication de chemin

Si nous vous indiquons de forme abrégée le chemin à suivre vers une fonctionnalité ou un réglage, chaque chemin, partant de la position de repos, débutera par l'encart «menu». Se succéderont ensuite, séparés respectivement par le signe „>“, d'autres stations de ce chemin.

Désignation des touches

Les désignations des touches ainsi que la signification des touches soft seront entre parenthèses carrées ([...]).

Noms des menus, encarts de texte, affichages

Les noms des menus, les encarts de texte dans les listes de sélection et les affichages sont entre guillemets doubles pointus («...»). Exception: Les noms de menu et les encarts, voir ci-dessus.

Renvoi vers chapitres ou vers titres

Les désignations de chapitres et les titres dans le texte sont mis entre apostrophes ('...').

Indication d'une information complémentaire



REMARQUE

Ce symbole annonce des informations complémentaires qu'il est utile de savoir.

Indication d'un conseil pratique



Conseil

Par ce symbole, nous vous donnons un conseil pratique.

Exemple: Accès rapide à des fonctionnalités à l'aide des shortcuts.

Mise en service

Modes de fonctionnement du combiné D4 Office

Le combiné D4 Office offre les modes de fonctionnement suivants

- **Opération sans carte MEM**
 - Tous les paramètres d'un D4 Office qui sont nécessaires pour une exploitation sur une installation téléphonique conforme au système (par exemple sur une installation Intégral 55 ou sur une installation GAP) sont mémorisés dans le mémoire du combiné.
 - Il vous est possible d'enregistrer successivement votre D4 Office dans plusieurs installations téléphoniques conformes au système. Par exemple dans des installations téléphoniques qui se trouvent aux sites différents de votre entreprise. Après cela vous pouvez choisir le système téléphonique à chaque site selon vos besoins pour exploiter votre combiné.
Dans le même temps, un combiné D4 Office seulement peut être utilisé *avec un seul système téléphonique*.
- **Opération avec une carte MEM d'un combiné de type D3 ou de type FC1**
 - Dans ce mode, le D4 Office est muni d'une carte MEM d'un combiné DECT™ de type D3 ou FC1, qui déjà a été enregistré sur une installation téléphonique appropriée.
 - Le D4 Office va utiliser les informations d'enregistrement qui sont mémorisés dans la carte MEM et copiera le contenu de l'annuaire téléphonique de la carte MEM dans sa propre mémoire.
 - Le D4 Office n'écrit jamais des données sur la carte MEM du combiné D3 ou FC1. Donc, le D4 Office ne mettra jamais à jour des entrées quelconques sur la carte MEM du combiné D3 ou FC1.
 - Pendant l'exploitation en ce mode, le D4 Office ne peut plus être enregistré dans des autres systèmes téléphoniques. Voir page 168.
 - Tous les enregistrements du combiné D4 Office, qui ont été effectués en mode „sans carte MEM“ ni sont visibles, ni peuvent être choisis pendant l'exploitation en mode „avec carte MEM D3 ou FC1“. Ces enregistrements seront de nouveau à votre disposition, dès que le D4 Office se trouvera en mode „sans carte MEM“.

- Le contenu de l'annuaire téléphonique, qui a été copié de la carte MEM D3 ou FC1 dans la mémoire du combiné D4 Office, restera à votre disposition même si la carte MEM sera extrait du combiné.
- Opération avec une carte MEM d'un combiné de type FC4 ou de type IH4
 - Dans ce mode, le D4 Office est muni d'une carte MEM d'un combiné DECT™ de type FC4 ou IH4.
 - Le D4 Office va seulement utiliser les informations d'enregistrement, les paramètres et l'annuaire téléphonique qui sont mémorisés dans la carte MEM du combiné de type FC4 ou IH4.
 - Dans ce mode, tous les modifications et compléments concernant l'annuaire téléphonique ainsi que des enregistrements ultérieurs sont possibles et seront mémorisés dans la carte MEM du FC4 ou du IH4.
 - Tous les enregistrements d'un combiné D4 Office dans des installations téléphoniques, qui ont été effectués sans aucune carte MEM insérée, ne sont ni visible ni sélectionnable pendant l'exploitation avec une carte MEM d'un combiné de type FC4 ou de type IH4 insérée. Ces enregistrements seront à votre disposition de nouveau après avoir extrait la carte MEM du D4 Office.

Si votre combiné d'affaires n'est pas encore monté

Si le combiné vous est livré non monté, il vous faut exécuter sa mise en service comme suit:

- Si votre D4 Office doit **remplacer un combiné déjà enregistré de type D3 ou FC1, mettez la carte MEM correspondante avec les informations d'enregistrement du combiné de type D3 ou FC1 dans votre combiné D4 Office.**
- Si vous n'insérez aucune carte MEM dans votre D4 Office, le combiné se trouvera en mode „opération sans carte MEM
- Insérez l'accu
- Eventuellement enlevez la pellicule de protection de l'écran
- Mettez en place et branchez le chargeur.
- En cas que vous voulez utiliser votre D4 Office en mode „sans carte MEM“,

vous même ou votre service technique finalement doivent enregistrer le combiné dans votre standard téléphonique.

Exception: Si vous voulez utiliser votre D4 Office avec une carte MEM et ses informations d'enregistrement d'un combiné de type D3, FC1, FC4 ou IH4, veuillez voir et respecter le paragraphe „Informations concernant l'utilisation d'une carte MEM des combinés D3, FC1, FC4 ou IH4" à la page 166 ci-dessous.

- Le combiné est alors prêt à l'exploitation.

Si votre combiné est déjà complètement monté et équipé

Si vous recevez un combiné complètement équipé et que l'enregistrement au standard est effectué, il vous suffit de brancher le chargeur.

Informations concernant l'utilisation d'une carte MEM des combinés D3, FC1, FC4 ou IH4

Chacun des combinés de type D3, FC1, FC4 ou IH4 a besoin de sa carte MEM pour effectuer l'enregistrement (en anglais „enrolment“) dans une installation téléphonique. Une carte MEM donc est semblable à une carte SIM d'un téléphone portable.

Après avoir enregistré un des combinés D3, FC1, FC4 ou IH4 dans une installation téléphonique, sa carte MEM correspondante comporte:

- Toutes les **informations** et données nécessaires **pour l'enregistrement** et l'exploitation du combiné raccordé à cette installation téléphonique.
- Un **annuaire téléphonique** typiquement **vide**. Il vous faut créer des entrées dans cet annuaire soit manuellement, soit à l'aide de l'outil de configuration et de programmation.

Si vous souhaitez utiliser un combiné D4 Office comme remplacement pour un des combinés de type D3, FC1, FC4 ou IH4, procédez comme suit ..

Insérer la carte MEM ...

- D'abord, éteignez le D4 Office et retirez la batterie.

- Glissez la carte MEM obliquement dans les deux onglets prévus sur le côté arrière du logement de la carte MEM. Les contacts dorés de la carte MEM doivent être tournés vers le dessous. Le coin cassé de la carte doit correspondre au coin oblique du logement de la carte MEM.
- Pressez la carte MEM vers le bas de façon à ce qu'elle s'engage sous l'ergot. Cet ergot se trouve toujours du côté opposé aux onglets de fixation.

Après avoir inséré une carte MEM D3, FC1, FC4 ou IH4 dans un combiné D4 Office, il vous faut d'abord installer la batterie et mettre en marche le D4 Office de nouveau. Puis ...

- Le combiné D4 Office prendra l'identité du combiné concerné précédant. Le D4 Office prendra:
 - Les informations d'enregistrement du combiné D3, FC1, FC4 ou IH4
 - L'identificateur numérique IPEI (International Portable Equipment Identifier) du combiné D3, FC1, FC4 ou IH4
- Le combiné D4 Office traitera l'annuaire téléphonique comme suit :
 - S'il s'agit d'un annuaire sur la carte MEM d'un combiné D3 ou FC1, le D4 Office prendra toutes les entrées de cet annuaire et les mémorisera dans sa mémoire intégrée
 - S'il s'agit d'un annuaire sur la carte MEM d'un combiné FC4 ou IH4, le D4 Office utilisera les entrées de cet annuaire. Le D4 Office ne copiera pas l'annuaire



REMARQUE

Management de l'annuaire téléphonique pendant l'exploitation avec une carte MEM d'un combiné de type D3 ou FC1 :

Si vous modifiez ou ajoutez le contenu de l'annuaire de votre D4 Office manuellement, cette modification sera mémorisée seulement dans sa mémoire intégrée. Le contenu de l'annuaire sur la carte MEM reste inchangé.

Management de l'annuaire téléphonique pendant l'exploitation avec une carte MEM d'un combiné de type FC4 ou IH4 :

Si vous modifiez ou ajoutez le contenu de l'annuaire de votre

D4 Office manuellement, cette modification sera mémorisée seulement dans l'annuaire sur la carte MEM du combiné FC4 ou IH4.

Enregistrer le combiné sur des autres installations téléphoniques pendant l'exploitation avec une carte MEM d'un combiné de type D3 ou FC1 :

Si vous voulez enregistrer un D4 Office muni d'une carte MEM d'un combiné D3 ou FC1 sur une autre installation téléphonique, il vous faut d'abord retirer cette carte MEM du D4 Office à titre provisoire et l'insérer dans le combiné D3 ou FC1. Puis vous pouvez enregistrer ce combiné D3 / FC1 sur l'installation en question. Ensuite, il vous faut retirer cette carte MEM du combiné D3 ou FC1 et l'insérer de nouveau dans votre D4 Office. Désormais vous pouvez sélectionner une des installations téléphoniques connectées pour exploiter le D4 Office à votre besoin.

Enregistrer le combiné sur des autres installations téléphoniques pendant l'exploitation avec une carte MEM d'un combiné de type FC4 ou IH4 :

Vous pouvez enregistrer un D4 Office muni d'une carte MEM d'un combiné FC4 ou IH4 à votre besoin sur toutes les installations téléphonique conforme au D4 Office, comme vous en avez l'habitude concernant les combinés FC4 ou IH4.

Si vous retirez la carte MEM (D3, FC1, FC4 ou IH4) du combiné D4 Office, ...

- le combiné D4 Office reprendra sa propre identité de par son propre identificateur numérique IPEI (International Portable Equipment Identifier) conforme au mode d'exploitation sans aucune carte MEM.
- le combiné D4 Office utilisera le contenu de l'annuaire qui à ce moment se trouve dans sa mémoire intégrée. Ce contenu de l'annuaire se compose des entrées copiées de la carte MEM du combiné D3 ou FC1 et des entrées qui ont été effectuées manuellement en mode d'exploitation avec une carte MEM D3 ou FC1.

Nota: Les entrées dans l'annuaire des cartes MEM FC4 ou IH4 ainsi que les entrées, qui ont été saisies manuellement en mode d'exploitation avec une telle carte MEM, sont mémorisées seulement sur la carte MEM concer-

née. Toutes ces entrées ne seront pas à votre disposition si vous utilisez votre D4 Office en „mode sans carte MEM“ !

Choix des menus

Ecran et touches soft

Les symboles (icônes) et textes de l'écran vous aident dans le maniement de l'appareil.

La teneur de l'écran et la fonction des touches soft (ce sont les deux touches ne portant pas d'inscription disposées à gauche et à droite, sous l'écran) dépendent de l'état momentané du combiné (appelé le contexte).

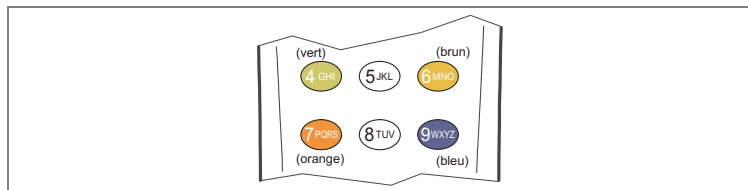
Les fonctionnalités respectives des touches soft sont visualisées dans la ligne du bas de l'écran juste au-dessus des touches soft.

Appel du menu principal

A partir du repos d'affichage de l'écran vous accédez au menu principal par pression sur la TOUCHE SOFT DE DROITE [Menu]. Une pression sur la TOUCHE SOFT DE GAUCHE [retour] vous ramène à l'état de repos.

Continuons avec le point suivant...

Sélection rapide de menus à partir du menu principal



Touches de numérotation pour sélection rapide

Par une première pression sur une des touches de numérotation colorées (verte, marron, orange et bleue) vous choisissez le sous-menu correspondant à la couleur de l'icône respectif (présélection, sélection). Une deuxième pression sur la même touche ouvre le sous-menu désiré (appel).

La ligne de tête de l'écran affiche en plus le titre du sous-menu choisi. Grâce aux quatre touches colorées vous pouvez sélectionner les sous-menus les uns après les autres et, à l'aide de la ligne de tête, vous informer de la fonction de ces sous-menus. Si, après la sélection d'un menu quelconque, vous appuyez une deuxième fois sur la même touche de numérotation, le sous-menu sélectionné s'ouvre. Les sous-menus comportent d'autres icônes de menu ou des rubriques de menu sous forme de lignes de texte.



Conseil

La pression double sur une même touche correspond à la sélection rapide de menu par «double-clic»).

Shortcuts pour sélection de menus à partir du menu principal



Conseil

Ouvrez le menu principal par pression sur la TOUCHE SOFT DE DROITE [Menu] et appuyez **longuement** sur une des touches colorées (verte), (marron), (orange) et (bleue) jusqu'à ce que vous entendiez une tonalité grave. Vous accédez ainsi sans deuxième pression de touche au sous-menu désiré.


Alternative de sélection de menu à partir du menu principal


Au lieu d'utiliser les touches de numérotation colorées en vue de la sélection rapide ou des shortcuts mentionnés ci-dessus, vous pouvez vous servir du SÉ-

LECTEUR  afin d'appeler les sous-menus.



Celui-ci offre 3 possibilités d'action:

Pression sur [flèche montante] 

Pression sur [flèche descendante] 



Pression au centre [OK]  ou sur la TOUCHE SOFT DE DROITE [OK]

Pour la sélection du sous-menu procédez ensuite de façon suivante:

- Choisissez dans le menu principal, à l'aide des fonctionnalités  [flèche montante] et  [flèche descendante] du sélecteur, l'icône du sous-menu désiré. La ligne de tête de l'écran affiche en plus le titre du sous-menu choisi.
- Ouvrez le sous-menu choisi en appuyant sur la TOUCHE SOFT DE DROITE [OK]. Les sous-menus comportent d'autres icônes de menu ou des rubriques de menu sous forme de lignes de texte.

Choix de sous-menus à partir d'autres niveaux de menu

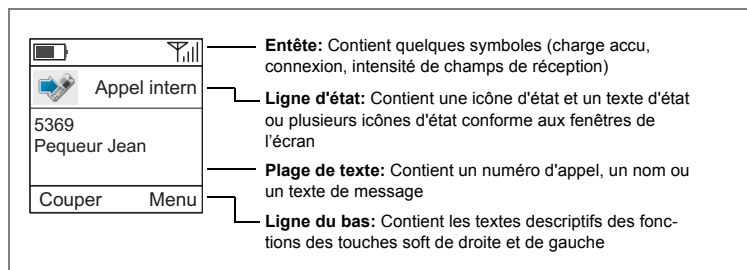
Après la sélection d'un sous-menu d'une des manières décrites ci-dessus, vous avez les possibilités suivantes:

- Si l'écran affiche d'autres icônes du niveau de menu suivant, sélectionnez un des sous-menus proposés de la façon déjà décrite et ouvrez-le.
- Si l'écran comporte un listing de lignes (points de menu sous forme de textes) sélectionnez par les fonctions du sélecteur  et  la ligne du (sous)-menu désiré et ouvrez-le par pression sur la TOUCHE SOFT DE DROITE [OK].

Le nombre des niveaux de menu et l'affichage sous forme d'icône ou de texte varie selon les différents (sous)-menus.

Ecran







Constitution de l'écran












Signification des symboles à la ligne d'entête

Symbole	Désignation	Explication
	L'état de charge de l'accu en dehors du chargeur	Barre graduelle blanche , qui indique l'état de charge de l'accu de „accu plein“ à „accu à demi-plein“ jusqu'à „accu presque vide“. ■ Le combiné ne se trouve pas dans son chargeur, l'accu ne sera pas chargé.
	Accu plein	Symbole vert d'un accu complètement rechargé, le cadre clignote en vert : Le combiné est dans le chargeur et l'accu est complètement rechargé.
	Accu vide	Symbole d'accu vide, le cadre clignote en rouge : La charge de l'accu ne suffit que pour peu de temps. Placer le combiné dans son chargeur.
	Accu en cours de charge	Symbole d'accu jaune avec affichage animé de remplissage, le cadre clignote en jaune . Le combiné est dans le chargeur, l'accu est en cours de charge mais pas encore complètement plein.
	Ecouteur	Le combiné est en liaison téléphonique.

Signification des symboles à la ligne d'entête (suite)

Symbole	Désignation	Explication
	Intensité de champs de réception	Le combiné se trouve à portée d'une station de base. Vous pouvez téléphoner. L'Intensité de champs de réception est excellente.
	Intensité de champs de réception	L'Intensité de champs de réception est trop faible. Le combiné n'est pas capable d'établir un contact radio. Vous ne pouvez pas téléphoner. Le symbol d'antenne et les indicateurs de champs de réception sont „grisé“.
	Haut-parleur	Le haut-parleur du dispositif mains-libres est branché.
	Muet	Le microphone est coupé. Votre partenaire ne peut pas vous entendre.
	Une des fonctionnalités spéciales est initialisée pressant la touche [Etoile/Shift]	<ul style="list-style-type: none"> ■ Vous avez appuyé longuement sur la touche astérisque pendant que vous étiez en mode de saisie de texte. Cette pression de touche permet de changer de type d'écriture. ■ Vous avez appuyé longuement sur la touche astérisque (jusqu'à perception d'une tonalité grave) afin d'entrer une adresse pour la messagerie. <p>⇒ Appuyer longuement sur la touche: Maintenir la pression sur la touche jusqu'à la perception d'une tonalité grave d'acquit. Cette tonalité ne peut pas être entendue lorsque la tonalité de touche a été coupée dans le Menu > Paramétrage > Paramètres appareil > Réglages audio > Tonalités.</p>
	Pas de signal d'appel	<ul style="list-style-type: none"> ■ Au moins un des signaux pour appels internes, ou externes ou pour messages reçus est réglé sur muet. Le combiné ne sonne plus. Appelez Menu > Paramétrage > Paramètres appareil > Réglages audio > Signalisation pour voir le réglage actuel. ■ La signalisation ne sonne pas parce elle a été bloquée en pressant TOUCHE 1 longuement. Voir page 189.

Messages dans la ligne d'état

Symbole	Désignation	Explication
	Réception d'appel	Vous recevez un appel, le combiné sonne. Les lignes de texte affichent le numéro et le nom de l'appelant, si cette information est disponible.
	Numérotation en cours	Vous avez initié une numérotation pour appeler un autre usager téléphonique.
	Appel téléphonique	Le combiné établit alors une liaison téléphonique vers cet usager. Les lignes de texte de l'écran affichent le numéro et le nom de l'appelé, si ces informations sont disponibles.
	Réception de message	Vous recevez un message (message de texte).
	Emission de message	Vous préparez un message destiné à un autre usager et vous l'émettez.
	Alarme accu	L'accu est épuisé. Vous devriez mettre votre combiné le plus vite possible dans son chargeur et recharger l'accu.
	Annonce d'accu vide	La charge de l'accu ne suffit que pour peu de temps. Placer immédiatement le combiné dans son chargeur. ⇒ Sinon le combiné s'éteindra peu après.
	Appel de service (services du système)	Vous utilisez un service du système de l'installation téléphonique. ■ Par exemple, la répétition de la numérotation ■ ... ou vous appelez la liste des appels ou des messages (Liste Mail) du standard.
	Verrou	■ Le verrouillage du clavier est activé. Tout d'abord, désactivez ce verrouillage du clavier. ■ Le combiné est verrouillé. Si elle est installée, vous disposerez de la fonctionnalité téléphonique „Appel SOS“ ou déclenchement de cet appel par la touche d'appel d'urgence. ⇒ Pour déverrouiller le combiné vous avez besoin du PIN actuel.

Teneur de la plage de texte de l'écran

Etat du combiné, affichage	Teneur de la plage de texte
Au repos du combiné (le combiné est en veille)	Propre numéro d'appel et nom
A un appel entrant	Numéro d'appel et nom de l'appelant, si disponibles
A un appel sortant	Numéro d'appel et nom de l'appelé, si disponibles
A la réception d'un message	Texte du message reçu
A l'émission d'un message	Texte du message émis
Pendant la saisie d'un texte	Une information complémentaire concernant le mode de saisie du texte Majuscules / Minuscules ou chiffres. ⇒ Voir 'règles fondamentales d'utilisation', chapitre 'Editer un texte, majuscules et minuscules, chiffres'
Au repos: LIST	Au moins un numéro d'appel non traité se trouve dans la liste des appels du standard Integral 55
Au repos: MAIL	Au moins un message de texte non lu se trouve dans la liste des messages du standard Integral 55
Au repos: mail	Au moins un message lu se trouve dans la liste des messages du standard Integral 55
Au repos: mail, LIST	Des messages de texte et au moins un appel non traité se trouvent dans les listes correspondantes du standard Integral 55
Au repos: MAIL, LIST	Au moins un message de texte non lu et au moins un appel non traité se trouvent dans les listes correspondantes du standard Integral 55

Teneur de la ligne inférieure

La ligne inférieure affiche les fonctionnalités des touches soft en fonction de la situation actuelle.

Fond d'écran au repos de l'affichage

Le fond d'écran peut être changé à l'aide du programme d'utilisateur disponible séparément (Outil de configuration).



Conseil

Vous pouvez modifier la couleur du texte, qui est affiché au repos de l'écran à vos besoins: Ouvriez Menu > Paramétrage > Paramètres appareil > Affichage > Couleur du nom du combiné (Couleur texte en veille).

Appuyez sur la flèche montante ou descendante du sélecteur pour essayer la couleur qui s'affiche le mieux devant votre fond d'écran.

Règles fondamentales d'utilisation

L'utilisation du combiné comporte des fonctions qui reviennent fréquemment. Familiarisez-vous avec ces fonctions.

Brancher le combiné d'affaires



Le combiné est coupé. Appuyez **longuement** sur la TOUCHE SOFT DE DROITE.

Couper le combiné d'affaires



Le combiné est en état de repos (affichage au repos). Appuyez **longuement** sur la TOUCHE SOFT DE GAUCHE.

Touches soft de droite et de gauche

La fonctionnalité des touches soft varie suivant la situation. La fonction actuelle est toujours indiquée sur l'écran, au-dessus de la touche soft respective, par exemple [Menu] ou [Couper].



La TOUCHE SOFT DE DROITE sert à brancher le combiné et à appeler la fonction affichée au-dessus d'elle, p. ex. appeler le menu principal.



La TOUCHE SOFT DE GAUCHE sert à couper le combiné et à appeler la fonction affichée au-dessus d'elle, p. ex. couper la communication ou retour à l'affichage précédent.







Si vous vous trouvez dans un menu et que vous appuyez **longuement** sur la TOUCHE SOFT DE GAUCHE, le combiné revient à l'état de repos (pas d'affichage).

Touches de numérotation

Partant de l'état de repos (pas d'affichage), chaque pression sur une touche de numérotation engage une procédure de numérotation.

Touches de numérotation colorées

Les touches de numérotation colorées servent à la **sélection rapide** d'un sous-menu lorsque vous vous trouvez dans un **menu disposant d'icônes colorées** – par exemple dans le menu principal. Les quatre touches colorées ont les fonctions suivantes:

- La première pression sur une des touches colorées ( verte, ( brune, marron,  orange ou  bleue) sélectionne le sous-menu de l'icône de même couleur de fond (présélection, sélection).
- Une deuxième pression sur cette même touche ouvre le menu choisi (appel de menu).



Conseil

Une pression double sur une touche équivaut à une sélection rapide de menu par double-clic.

Sélecteur



Une pression sur la touche au centre du SÉLECTEUR conclut par exemple un processus de paramétrage. Elle opère comme une touche [OK].



ou



Feuilleter un choix de menu ou une liste à l'aide de la FLÈCHE MONTANTE ou DESCENDANTE du SÉLECTEUR, par exemple feuilleter une liste de numéros d'appel, de messages ou d'appels.

Touche à double fonction

Quelques touches de votre combiné sont équipées de deux fonctions. Ceci est caractérisé par la deuxième inscription en bleu. Si vous désirez déclencher cette deuxième fonction bleue, vous devez appuyer **longuement** sur la touche. Vous percevez une tonalité grave d'acquit.

Passer en mode de repos



Appuyer **longuement** sur la TOUCHE SOFT DE GAUCHE pour revenir à l'état de repos (pas d'affichage) à partir de n'importe quel état.



REMARQUE

Si le combiné se trouve déjà en état de repos, la pression prolongée sur la TOUCHE SOFT DE GAUCHE coupe complètement votre combiné!

Activer le blocage de clavier par une combinaison de touches



Bloquer le clavier: Appuyer brièvement successivement sur la TOUCHE SOFT DE DROITE [menu] et la TOUCHE [astérisque]. Le texte [Déverrouillage] apparaît au-dessus de la TOUCHE DE DROITE.

Débloquer le clavier

Lorsque le blocage de clavier est activé, le texte [Validation] apparaît au-dessus de la touche de droite sur la dernière ligne de l'écran.



Débloquer le clavier: Appuyer brièvement successivement sur la TOUCHE SOFT DE DROIT [Déverrouillage] et la TOUCHE [astérisque].

Un texte correspondant affiché dans la ligne d'état vous assiste lors de l'utilisation dès que vous appuyez sur une touche quelconque du clavier verrouillé.

Blocage automatique du clavier

Sous Menu > Paramétrages > Sécurité > Blocage clavier, vous pouvez paramétrer un blocage automatique du clavier à commande temporelle.



Conseil

Le blocage automatique de clavier bloque le clavier si, pendant le temps paramétré, aucun appel ou une manipulation quelconque n'a eu lieu sur le combiné. L'activation manuelle du blocage de clavier reste possible. Le déblocage du clavier ne demande pas la saisie d'un PIN.

Déverrouiller un combiné bloqué

Lorsque votre combiné a été bloqué à l'aide de Menu > Paramétrage > Sécurité > Verrouiller, seulement le déclenchement de l'appel d'urgence (SOS) est prêt à fonctionner, pourvu que un numéro d'appel d'urgence soit programmé.

Tous les autres actionnements d'une touche du combiné seront accompagnés par l'indication „HS bloqué. Entrer PIN“. En même temps un champ de saisie du code PIN s'ouvre.

Maintenant, entrez le code PIN en vigueur et le confirmez par une pression sur la touche soft de droite [OK]. Le combiné sera déverrouillé.

Modifier provisoirement le volume lors d'une communication

Voir Menu > Paramétrage > Paramétrages appareil > Réglages audio > Volume écouteur pour modifier le réglage de base du volume.

Il vous est possible de modifier ce réglage provisoirement pendant une communication téléphonique:



Vous téléphonez sans avoir activé le mode mains-libres.

Augmenter provisoirement le volume



Appeler la fonction: Appuyez **une fois brièvement** sur la flèche montante (ou sur la flèche descendante) du SÉLECTEUR. Dans l'en-tête de l'écran vous voyez le titre de la fonction «Volume écouteur». L'écran affiche la visualisation du volume écouteur. Puis ...



Augmenter le volume : Appuyez **plusieurs fois brièvement** sur la flèche montante du SÉLECTEUR. Le volume augmente d'un niveau à chaque pression sur la touche. Répéter les pressions courtes sur la touche jusqu'à ce que le niveau désiré soit atteint.

Baisser provisoirement le volume



Appeler la fonction: Appuyez **une fois brièvement** sur la flèche descendante (ou sur la flèche montante) du SÉLECTEUR. Dans l'en-tête de l'écran vous voyez le titre de la fonction «Volume écouteur». L'écran affiche la visualisation du volume écouteur. Puis ...



Baisser le volume: Appuyez **plusieurs fois brièvement** sur la flèche descendante du SÉLECTEUR. Le volume diminue d'un niveau à chaque pression sur la touche. Répéter les pressions courtes sur la touche jusqu'à ce que le niveau désiré soit atteint.



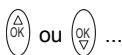
REMARQUE

Le nouveau réglage n'est efficace que pour la communication en cours. Lors d'une nouvelle communication c'est le volume paramétré à l'origine qui sera réactivé.

Plusieurs fenêtres d'écran

En cas des événements concurremments, comportant des fenêtres différentes d'écran, ces fenêtres seront superposées. La fenêtre la plus récemment se trouvera en haut et donc est visible sur l'écran. Le cas présent la ligne d'état contient plusieurs icônes d'état conforme aux fenêtres de l'écran. Faites le choix entre les icônes maintenant pour afficher la fenêtre adéquate.

Faire le choix entre plusieurs fenêtres d'écran



- Appuyer **longuement** sur la flèche **montante** du SÉLECTEUR pour sélectionner l'icône **à droite** de l'icône marqué à présent.
- Appuyer **longuement** sur la flèche **descendante** du SÉLECTEUR pour sélectionner l'icône **à gauche** de l'icône marqué à présent.

La fenêtre d'écran de l'icône marqué s'affiche.

Les caractéristiques téléphoniques

Téléphoner comme vous en avez l'habitude

Vous pouvez téléphoner avec votre combiné comme vous y êtes habitué avec d'autres postes téléphoniques de votre installation.

Au sein de votre installation téléphonique (en interne) vous numérotez le numéro d'appel direct de votre correspondant.

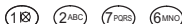
Pour quitter votre installation (en externe) vous composez d'abord l'indicatif du central (le code réseau, souvent le zéro) puis le numéro d'appel de votre correspondant.



REMARQUE

Interrompt le processus (numérotation, appel sortant) par la TOUCHE SOFT DE GAUCHE [Couper].

Appel sortant, sélection de bloc



Saisir le numéro d'appel désiré, p. ex. 1 2 7 6.



En besoin, corriger une faute de frappe.



Décrocher. La numérotation démarre.



REMARQUE

Alternative: décrochez d'abord puis composez le numéro.

Appeler à partir de l'annuaire téléphonique

Appeler l'annuaire téléphonique à l'aide d'accès rapide ou par Menu > Listes téléphoniques (listes appel) > Annuaire.

Appel de l'annuaire, accès rapide



Conseil

Le combiné est au repos, pas d'affichage. Par une longue pression sur une touche alphabétique, par exemple sur la première lettre du nom recherché, vous entrez dans l'annuaire et ouvrez la fenêtre de saisie du nom ...



Complétez le nom à l'aide des touches alphabétiques. Attendez quelques secondes. L'annuaire vous propose un nom adéquat en tant que destinataire. Ou bien, choisissez un autre destinataire dans la liste disponible à l'aide de la flèche montante ou descendante du SÉLECTEUR.



Décrochez. La numérotation commence par le premier numéro du destinataire marqué.

Ou, à la place de décrocher ...



Affichez tout d'abord l'encart complet de l'annuaire à l'aide de la TOUCHE SOFT DE DROITE [OK]. puis ...



Choisissez à l'aide de la flèche montante ou descendante du SÉLECTEUR le premier ou le deuxième numéro d'appel de la liste, si un deuxième numéro est indiqué.



A l'aide de la TOUCHE SOFT DE DROITE [options], ouvrir la liste des options (au besoin, marquer le point 'Appeler' de ou



Confirmez par [OK] la fonction 'Appeler'. La numérotation démarre automatiquement. Mener la conversation. Terminer la conversation.



REMARQUE

Au lieu de l'appel vous pouvez choisir une autre fonction de la liste à l'aide de la touche du SÉLECTEUR et l'exécuter par la TOUCHE SOFT DE DROITE [OK].

Appeler à partir des listes répétition de numérotation, appels manqués ou pris

Pour appeler vous pouvez utiliser aussi les listes «répétition de numérotation», «Appels manqués» ou «Appels pris».

- Ouvrir la liste désirée par Menu > Listes téléphoniques > ...
- Choisir un destinataire dans la liste disponible à l'aide de la flèche montante ou descendante du SÉLECTEUR.
- Continuer la commande comme écrit sous 'accès rapide'.



Conseil

Un accès rapide à la liste «Répétition de numérotation» est réalisé, à partir d'un combiné au repos (pas d'affichage), par une pression **prolongée** sur la touche ..



Conseil

Un accès rapide à la liste «Appels manqués» est réalisé, à partir d'un combiné au repos (pas d'affichage), par une pression sur la TOUCHE

SOFT DE GAUCHE [Liste].

La fonction [Liste] de la touche soft de gauche n'est disponible qu'aussi longtemps qu'un encart est existant dans la liste des appels manqués et n'a pas encore été pris en considération.



REMARQUE

Lorsque l'éclairage de repos est éteint, un appel manqué (la TOUCHE SOFT DE GAUCHE indique [Liste]) est signalé par des éclairs répétés de l'icône de menu «Appels manqués».

LA TOUCHE SOFT DE GAUCHE indique [Liste]) aussi longtemps que l'éclairage veille de l'écran est actif.

Terminer la conversation



Raccrocher.

Prendre un appel




Votre combiné sonne.



Décrocher.



Conseil

Si le combiné sonne par exemple pendant une réunion, vous pouvez interrompre la sonnerie par pression sur la touche . Décidez ensuite dans le calme, sans la sonnerie intempestive, si vous prenez l'appel ou le refusez.



REMARQUE


Si vous recevez un message pendant une communication, cette dernière n'est pas interrompue.

Empêcher la sonnerie d'appel (accès rapide)

Condition préalable: Votre combiné est en état de repos (affichage au repos).



Une **longue** pression sur la touche [1] va désactiver la sonnerie d'appel et activer la signalisation d'appel par vibreur.

La ligne d'entête de l'affichage de repos affiche, pour mémoire, le symbole d'une sonnerie barrée .



Une autre **longue** pression prochaine sur la touche [1] va réactiver la sonnerie d'appel conformément au paramétrage. Voir Menu > Paramétrage > Paramètres appareil > Réglages audio > Signalisation.

Le symbole d'une sonnerie barrée  à la ligne d'entête de l'affichage de repos s'éteint.

Refuser un appel



Votre combiné sonne.



Une pression sur la TOUCHE SOFT DE GAUCHE [Couper] refuse l'appelant. L'appelant entend la tonalité d'occupation.

Communications sur haut-parleur, coupure du microphone

Votre combiné est équipé d'un dispositif mains-libres. Si vous activez le mode mains-libres, vous entendez votre partenaire sur le haut-parleur disposé sur la face arrière du combiné. Vous pouvez d'autre part parler librement, sans devoir prendre le combiné en main ou le tenir devant la bouche.


Pendant que vous téléphonez, vous pouvez couper le microphone. L'écouteur reste en circuit. Votre partenaire ne vous entend pas, mais vous l'entendez, lui.

Activer / couper le mode mains-libres




Vous téléphonez.



Activer le mode mains-libres: Appuyer **longuement** sur la touche [R]. Vous entendez votre partenaire sur le haut-parleur disposé sur la face arrière du combiné. L'écran affiche .




Couper le mode mains-libres: Appuyer **longuement** sur la touche [R]. Le symbole  disparaît de l'écran.

Couper le microphone (passer en muet) et vice versa



Vous téléphonez.



Couper le microphone: Appuyer **longuement** sur la touche [1]. L'écran affiche . Votre partenaire ne peut pas vous entendre.



Rebrancher le microphone: Appuyer **longuement** sur la touche [1]. Vous pouvez poursuivre votre conversation téléphonique. Votre partenaire peut vous entendre de nouveau. Le symbole  disparaît de l'écran.



REMARQUE

A la fin de la communication, le haut-parleur du mode mains-libres est coupé et le microphone est rebranché.



Conseil

Si, pendant une communication, vous placez votre combiné dans son chargeur, le mode mains-libres est activé, si vous l'avez paramétré par Menu > Paramétrages > Paramétrages appareils > Comportement téléphone > Comportement dans le chargeur.

Déclencher un appel d'urgence SOS

Le caractèreistique 'Déclencher un appel d'urgence SOS' doit être paramétré au combiné avant la première utilisation. Voir Menu > Paramétrages > Paramétrages appareils > Numéro d'appel d'urgence.

Déclencher un appel d'urgence en cas de combiné verrouillé

Condition préalable: Le combiné doit être verrouillé. L'écran affiche [SOS] au-dessus de la TOUCHE SOFT DE DROITE.

Appuyer **longuement** sur la TOUCHE SOFT DE DROITE [SOS]. Le numéro d'appel d'urgence est composé.

Alternative: **Préparer** le déclenchement d'appel d'urgence SOS par une **brève pression** sur la TOUCHE SOFT DE DROITE [SOS] et puis **déclencher** la numérotation du numéro d'appel d'urgence par une **deuxième pression** sur la même TOUCHE SOFT DE DROITE [SOS].



REMARQUE

L'appel d'urgence SOS est seulement disponible si un numéro d'appel d'urgence a été paramétré ou lorsque le combiné est en l'espace de portée de l'installation téléphonique.

De plus amples caractéristiques téléphoniques ...

Procéder à une entrée dans l'annuaire téléphonique

Procéder à une saisie manuelle

Prendre un encart d'une des listes téléphoniques

Modifier un encart de l'annuaire téléphonique

Paramétrer une fonction en tant qu'encart dans l'annuaire téléphonique



Conseil

Après avoir choisi un encart de l'annuaire téléphonique vous pouvez sélectionner une des options suivantes: «Appeler», «Traiter», «Effacer», «Tout effacer» (efface tous les encarts de l'annuaire téléphonique).

«Etat mémoire» (indique le nombre des encarts de l'annuaire téléphonique aussi bien que son mémoire encore libre).

Installation téléphonique Integral 5

Quant aux titres suivants, l'emploi d'un combiné assigné à une installation téléphonique Integral 5 est la même que celle d'un combiné assigné à une installation téléphonique Integral I55 (Mobility Server). Voir aussi de page 184 à page 192.

- Téléphoner comme vous en avez l'habitude
 - Appel, sélection de bloc
 - Appeler à partir de l'annuaire téléphonique
 - Appel de l'annuaire, accès rapide
 - Appeler à partir des listes répétition de numérotation, appels manqués ou pris
 - Terminer la conversation
 - Prendre un appel
 - Empêcher la sonnerie d'appel (accès rapide)
 - Refuser un appel
- Communications sur haut-parleur, coupure du microphone
- Déclencher un appel d'urgence SOS
- Procéder à une entrée dans l'annuaire téléphonique



REMARQUE

Avant d'utiliser votre combiné pour la première fois il vous faut l'enregistrer à chacun de vos standards téléphoniques. Puis vous pouvez passer le combiné d'un standard téléphonique à l'autre, selon vos besoins.

Si vous avez activé la 'numérotation immédiate' dans votre standard Integral 5, chaque chiffre saisi sera transmis au standard immédiatement.

Installation téléphonique GAP

Vous pouvez utiliser les combinés D4 Office, aussi bien dans des installations téléphoniques opérant en mode GAP qu'avec des stations de base GAP privées.

Les performances habituelles offertes par l'installation téléphonique Integral I55 (Mobility Server) se réduisent dans ce cas aux performances assumées par l'installation téléphonique ou la station de base GAP.

- Les performances qui, en exploitation, ne se différencient que faiblement des fonctionnalités comparables de l'installation téléphonique Integral I55 (Mobility Server) sont décrites dans les chapitres 'Les caractéristiques téléphoniques, Téléphoner comme vous en avez l'habitude' de la page 184 (Appel, sélection de bloc) à la page 188 (Refuser un appel).



REMARQUE

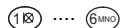
Avant la première utilisation de votre combiné sur une installation téléphonique GAP ou une station de base privée GAP, vous devez l'inscrire une fois dans le système concerné. Vous pouvez par la suite passer d'une installation à l'autre autant que vous voudrez.

Téléphoner à un autre combiné dans une installation téléphonique GAP



Une pression **sur le centre** de la touche **SÉLECTEUR** engage la ligne téléphonique interne.

(En ce qui concerne les combinés D4 Office, cette pression sur la touche remplace la fonction d'une '**touche interne**' d'un combiné original sur une installation GAP.



Numéroter le numéro d'appel **interne** d'un combiné original assigné à une installation GAP. Puis attendre la communication téléphonique en cours s'établir. Faire la conversation.



Raccrocher. La communication interne sera terminée.




REMARQUE

L'exploitation de certaines caractéristiques GAP peut différer selon les fabricants.



Conseil

En mode GAP une pression sur la touche  va terminer toutes les connexions.

Paramétrer le combiné

Dans les options mises à votre disposition par Menu > Paramétrage > ...

- ... Paramétrages appareil,
- ... Paramétrage système,
- ... Sécurité

vous trouverez tous les réglages et paramètres de votre combiné assigné à votre installation téléphonique. Ces réglages et paramètres vous offrent d'adapter votre combiné à vos besoins.

Vue d'ensemble des réglages

- Paramétrages appareil
 - Réglages audio > Mélodie tonalité
 - Réglages audio > Volume tonalité
 - Réglages audio > Volume écouteur
 - Réglages audio > Signalisation
 - Réglages audio > Tonalité
 - Réglages audio > Bruits ambiants (adapter la sensibilité du microphone du combiné aux environnements bruyants ou silencieux)
 - Affichage > Eclairage (réglage)
 - Affichage > Durée d'éclairage
 - Affichage > Clarté
 - Affichage > Fond d'écran
 - Affichage > Couleur texte en veille (couleur du nom du combiné)
 - Affichage > Font de message (police proportionnelle ou police mono-space)
 - Comportement téléphone > Charge silencieux
 - Comportement téléphone > Dans chargeur
 - Comportement téléphone > Décrochage automatique
 - Comportement téléphone > Numérotation immédiate (disponible seule-

ment pour les combinés raccordés et connectés à un Integral 5)

- Langage > Langage écran (menus du combiné)
- Langage > Saisie texte (jeu de caractères)
- Numéro d'appel d'urgence > 155 (Paramétrer / modifier l'appel d'urgence. Ce numéro d'appel d'urgence est protégé contre la manipulation par un code PIN)
- Taxes > Réception taxes (activer / désactiver le comptage des taxes)
- Taxes > Appel courant (communication en cours)
- Taxes > Afficher taxes
- Taxes > Effacer taxes
- Liste d'appels (de l'installation téléphonique)
- Deuxième appel
- Déport d'appel (renvoi d'appel) > Paramétrer déport d'appel
(En cas d'un renvoi d'appel vers un numéro d'appel d'une abonné externe il faut ajouter un [#] à la fin de ce numéro d'appel)
- Déport d'appel (renvoi d'appel) > Annuler déport d'appel
- Déport d'appel (renvoi d'appel) > Préparer Follow Me (débloquer le combiné duquel le renvoi aura lieu)
- Déport d'appel (renvoi d'appel) > Installer (paramétrer) Follow Me
- Déport d'appel (renvoi d'appel) > Follow Me oui / non (activer / désactiver de la part du combiné qui recevra le renvoi)
- Double appel (paramétrer)
- Double appel (activer / désactiver)
- Paramétrage système
 - Connecter
 - Procédure sélection
 - Sélection système
 - Modifier nom du système
 - Modifier nom du combiné (nom HS)
 - ID téléphoniques

- Version du logiciel
- Hardware version (Version du matériel)
- Sécurité
 - PIN (saisir nouveau PIN)
 - PIN de Sécurité (protection de code PIN contre la manipulation de l'appel d'urgence SOS)
 - Blocage du clavier (automatique)
 - Conclure le combiné



Conseil

Si un paramétrage (une fonction ou une caractéristique) ne peut être modifiée, tournez-vous vers l'administrateur de votre installation téléphonique. Avant leur utilisation, certaines fonctions doivent être débloquentées dans l'installation téléphonique.

Messagerie



REMARQUE

Les fonctions de messagerie ne sont disponibles que sur un serveur de mobilité Integral 55 ou sur une installation téléphonique conforme à nos combinés DECT™, auquel(le) est raccordé(e) un serveur de messagerie.

Le serveur de messagerie est le complément du serveur de mobilité.

En cas que vous utilisez une autre installation téléphonique conforme à nos combinés DECT™, la messagerie peut différer de la description suivante.

La Messagerie vous permet de recevoir et d'émettre, à l'aide de votre combiné, des messages alphanumériques courts (textes, chiffres). Vous pouvez envoyer des messages à des usagers individuels ou à des groupes. Les messages sont des textes fixes prédéterminés, p. ex. «Texte d'appel». Dans certains cas, le numéro d'appel d'un usager peut être différent de son numéro téléphonique.



Conseil

en ce qui concerne le maniement de la liste d'appels et de la liste des messages de l'installation téléphonique Integral 55 ...

En cas que seulement une des listes (la liste d'appels ou la liste des messages) comporte des entrées, cette liste s'ouvrira dès que vous pressez sur de la flèche montante ou descendante du SÉLECTEUR. Puis, à l'aide de la flèche montante ou descendante du SÉLECTEUR, choisissez une des entrées dans la liste ouverte ...

En cas que toutes les deux listes comportent des entrées et que la liste d'appels a été activée, l'écran affiche «Mail-Liste» dès que vous pressez sur de la flèche montante ou descendante du SÉLECTEUR. À l'aide de la flèche montante ou descendante du SÉLECTEUR, choisissez d'abord la liste d'appels ou la liste des messages. Puis, à l'aide du SÉLECTEUR [OK] (en appuyant sur le centre de la touche), ouvrez la liste

choisie ... et choisissez une des entrées dans la liste ouverte à l'aide de la flèche montante ou descendante du SÉLECTEUR.

Réception d'un message



La sonnerie spéciale de votre combiné retentit relative à l'urgence du message. Si disponibles, le numéro de téléphone de l'utilisateur et le message, p. ex. «5371 réunion salle 109» sont affichés sur l'écran. Tant que le message est visible, vous avez les possibilités suivantes:

Interrompre la tonalité d'appel



Appuyer **une seule fois** sur la TOUCHE SOFT DE GAUCHE [Couper]. La tonalité s'arrête.

Interrompre la tonalité d'appel, effacer le message de l'écran



Appuyer **deux fois** sur la TOUCHE SOFT DE GAUCHE [Couper].

Ca veut dire, appuyer une deuxième fois sur la TOUCHE SOFT DE GAUCHE [Couper] après la tonalité d'appel s'est arrêté. Le marquage [Couper] s'éteint.

Le message se trouve dans la liste des messages «Entrée message» du combiné et dans la liste des messages de l'installation téléphonique Integral 55, supposé cette liste a été activée. L'écran au repos affiche «mail» (mél).

Accusé de réception manuel

Si il y a des messages importants qui sont envoyés à votre combiné et qui, pour cette raison, comportent une demande d'accusé de réception, l'écran de votre combiné affichera le message, accompagné par l'indication clignotante «Confirmer».

Maintenant vous devez accuser manuellement la réception de ce message. Il y a deux possibilités :

Confirmation manuelle, positive



Appuyer sur la TOUCHE SOFT DE GAUCHE [Positif]. L'écran affiche «+++OK» pour un court instant lorsque l'accusé positif a été envoyé avec succès.

Confirmation manuelle, négative



Appuyer sur la TOUCHE SOFT DE DROITE [Négatif]. L'écran affiche «---OK» pour un court instant lorsque l'accusé négatif a été envoyé avec succès.

Listes de messages

Liste des messages de l'installation Integral I55

Les derniers 10 messages sont sauvegardés dans la liste de messages du serveur de mobilité (Mémoire de mails). Le texte «mail» sur l'affichage de repos indique un message de l'installation qui a été lu. Le texte «MAIL» (en majuscules) indique qu'au moins un message non lu se trouve dans la liste des messages de l'installation.



Conseil

Nous vous recommandons d'utiliser la **liste des messages du combiné** au lieu de la liste des messages de l'installation.

Appeler et lire un message de la liste des messages de l'installation Integral I55 (appel de service). Voir aussi le remarque à la page 199.

Appuyer sur la flèche montante du SÉLECTEUR ou appuyer **longuement** sur la touche [0] pour démarrer l'**appel de service** de l'installation, puis ...

- Appuyer sur la flèche montante ou descendante du SÉLECTEUR pour appeler la liste des messages «liste mail», ...
- Appuyer sur le **centre** de la touche SÉLECTEUR pour ouvrir la liste des messages (liste mail), ...

- Appuyer sur la flèche montante ou descendante du SÉLECTEUR pour choisir un des messages dans la liste, ...
- Au besoin, faire afficher le message complètement ... e le lire.

Comment faire afficher un message plus long en l'appelant par un appel de service de l'Integral I55 (appeler un message de la liste du serveur de mobilité Integral I55)

Si le message appelé par un appel de service comporte plus de 16 caractères, il est affiché tout d'abord de manière abrégée dans la première ligne de texte. Vous pouvez visualiser les 32 caractères au maximum d'un message.



Appuyer **longuement** sur la touche [dièse]. Dans la deuxième ligne de texte, le reste du message sera affichée au lieu des indications de date.

Si le message reçu dépasse une longueur de 32 caractères, le message sera tronqué après le 31ème caractère. Le 32ème caractère est remplacé par un point qui indique que le message a été tronqué.

Liste des messages du combiné

Les messages reçu les plus récemment sont mémorisés dans la liste des messages «Entrée message» du combiné. Nous vous recommandons de prendre accès à la liste des messages du combiné à partir de l'état de repos du combiné comme suit:



Ouvrir Menu > Listes messages > Entrée message, puis ...



Choisir un encart dans la liste des messages à l'aide de la flèche montante ou descendante du SÉLECTEUR.



Appuyer sur la TOUCHE SOFT DE DROITE [Options], marquer l'encart «Afficher» (à

l'aide de la flèche montante ou descendante du SÉLECTEUR) et affirmer le choix par pression sur la TOUCHE SOFT DE DROITE [OK]. L'écran maintenant affiche le message.

Effacer définitivement le message

Effacer définitivement un message de la liste des messages du combiné



Ouvrir Menu > Listes messages > Entrée message, puis ...



Choisir un encart dans la liste des messages à l'aide de la flèche montante ou descendante du SÉLECTEUR.



Appuyer sur la TOUCHE SOFT DE DROITE [Options], marquer l'encart «Effacer» ou «Tout effacer» (à l'aide de la flèche montante ou descendante du SÉLECTEUR), affirmer le choix par pression sur la TOUCHE SOFT DE DROITE [OK] et répondre à la demande de confirmation par [Oui]. Le message sera effacé.

Effacer définitivement un message de la liste de l'installation Integral I55

Appuyer sur la flèche montante du SÉLECTEUR ou appuyer **longuement** sur la touche [0] pour démarrer l'**appel de service** de l'installation, puis ...

- Appuyer sur la flèche montante ou descendante du SÉLECTEUR pour appeler la liste des messages «liste mail», ...
- Appuyer sur le **centre** de la touche SÉLECTEUR [OK] pour ouvrir la liste des messages (liste mail), ...
- Appuyer sur la flèche montante ou descendante du SÉLECTEUR pour choisir un des messages dans la liste, ...
- Appuyer sur la touche [0] pour effacer le message choisi.

Listes d'appels

Liste des appels de l'installation Integral I55

Les derniers 10 appels non pris sont sauvegardés dans la liste des appels de l'installation. Le texte «LIST» affiché sur l'écran au repos indique au moins un appel non pris en considération. Si tous les appels de la liste ont été pris en considération, l'affichage «LIST» disparaît. Les 10 derniers appels restent dans la liste des appels s'ils ne sont pas effacés manuellement.

Rappeler un appel de la liste des appels de l'installation téléphonique Integral 55 et le lire, démarrer un rétro-appel et effacer un appel. Voir aussi page 199.

Appuyer sur la flèche montante du SÉLECTEUR ou appuyer **longuement** sur la touche [0] pour démarrer l'**appel de service** de l'installation, puis ...

- Appuyer sur la flèche montante ou descendante du SÉLECTEUR pour appeler la «liste des appels», ...
- Appuyer sur le **centre** de la touche SÉLECTEUR [OK] pour ouvrir la liste des appels, ...
- Appuyer sur la flèche montante ou descendante du SÉLECTEUR pour choisir un des appels dans la liste, ...
- Si nécessaire, démarrer un rétro-appel en appuyant sur la touche [Décrocher] ou ...
- Appuyer sur la touche [0] pour effacer l'appel choisi.



Conseil

Nous vous recommandons de **désactiver la liste des appels de l'installation** Integral I55 et puis **d'effacer tous les encarts de cette liste pouvant encore exister**. Voir Menu > Paramétrage > Paramétrages appareil > Liste des appels (de l'installation). En raison de ces actions la liste des appels de l'installation restera vide à l'avenir.

Nous vous recommandons d'utiliser la **liste des appels du combiné** au lieu de la liste des appels de l'installation.

Liste des appels du combiné (du portable)

Le combiné comporte les listes des appels comme suit:

- Menü > Listes des appels > **Répétition**
- Menü > Listes des appels > **Appels pris**
- Menü > Listes des appels > **Appels manqués**

Voici de façon exemplaire des explications en ce qui concerne le maniement de la liste des appels «Appels manqués». Dans cette liste les derniers 20 appels non pris sont mémorisés.

Indication: Aussi longtemps qu'un encart est existant dans la liste des appels manqués et n'a pas encore été pris en considération, vos pouvez ouvrir cette liste par une pression sur la touche soft de gauche [Liste].

Nous vous recommandons de prendre accès à la liste des appels manqués du combiné à partir de l'état de repos du combiné comme suit:



Ouvrir Menu > Listes téléphoniques > Appels manqués, puis ...



Choisir un encart dans la liste des appels manqués à l'aide de la flèche montante ou descendante du SÉLECTEUR.



Appuyer sur la TOUCHE SOFT DE DROITE [Options], marquer l'encart selon les besoins (à l'aide de la flèche montante ou descendante du SÉLECTEUR) et affirmer le choix par pression sur la TOUCHE SOFT DE DROITE [OK] et continuer par:

- Appeler l'abonné choisi ...
- Effacer l'entrée choisie ...
- Effacer toutes les entrées ...
- Ajouter une entrée à l'annuaire téléphonique ...
- Afficher une entrée ...

- Traiter une entrée ...

De plus amples caractéristiques de la messagerie ...

Emettre un message

Emettre un texte fixe

Emettre un texte fixe suivi de chiffres

Emettre un appel direct



REMARQUE

Les textes fixes de l'Integral I55 sont sauvegardés de façon centrale. Vous obtiendrez de votre administrateur de système une liste des appels directs.

Caractéristiques techniques / Accessoires

Combiné d'affaires D4 Office

Standard	DECT™ (Digital Enhanced Cordless Telecommunications)
Dimensions	141 mm x 47 mm x 20 mm, antenne incluse 141 mm x 47 mm x 30 mm, antenne et clip inclus
Poids, combiné	113 g environ (avec accumulateur et clip)
Type d'accumulateur	Accu Li ion
Autonomie du combiné (accumulateur rechargé):	Téléphonie : jusqu'à 17 heures Stand-by: jusqu'à 150 heures ■ L'autonomie dépend des paramétrages de l'éclairage de l'écran. L'autonomie indiquée est valable sans éclairage de repos de l'écran. Voir 'Paramétrages d'appareil', 'Affichage > Eclairage ...'
Durée de charge	5 heures environ (en cas d'accu vide)
Plage de fréquences	de 1,88 GHz ... à 1,9 GHz
Puissance d'émission	Valeur moyenne 10 mW; valeur crête 250 mW ■ Des modèles à puissance d'émission réduite (valeur crête 50 mW) comportent le marquage „50mW“.
Gamme de température admissible	Combiné: - 10 °C à + 55 °C Chargeur: + 5 °C à + 40 °C
Températures de stockage	- 25 °C à + 55 °C (stockage de courte durée, 1 mois au maximum) 0 °C à + 25 °C (12 mois au maximum)
Température de transport	- 20 °C à + 60 °C (avec accu)
Volume de la sonnerie d'appel	Jusqu'à 100 dB (A) à 30 cm de la source sonore ■ Le volume dépend de la mélodie choisie pour la tonalité d'appel.

Accessoires *	<ul style="list-style-type: none">■ Chargeur Desktop Charger DC4 M (le chargeur standard) et son bloc d'alimentation (Europe et RU) adéquat pour la recharge d'un combiné D4 Office.■ Bloc d'alimentation Grande Bretagne (RU)■ Chargeur Desktop Charger DC4 Plus et son bloc d'alimentation Plus (Europe et RU) adéquat pour la recharge d'un combiné D4 Office et d'un accu de réserve.■ Accumulateur de rechange■ Casque écouteur-microphone■ Etui de transport
* Certains accessoires doivent être commandés à part.	
Normes appliquées	Voir la déclaration de conformité CE

Entretien, maintenance, conditions ambiantes

Entretien

Pour nettoyer le poste utilisez un tissu propre et sec. N'utilisez pas de détergent.

Maintenance

Un accu Li Ion n'a qu'une durée de vie limitée. Si, malgré d'un accu rechargé, l'autonomie du poste a sensiblement diminué, il faudra remplacer l'accu.

L'intérieur du combiné, du chargeur et du bloc d'alimentation ne comportent pas d'éléments dont l'utilisateur doit assurer la maintenance. Une ouverture du poste et toute intervention à l'intérieur ne doivent être effectuées que par un personnel technique autorisé.

Conditions ambiantes

Le combiné est doté d'un boîtier robuste.

Protégez cependant votre poste de l'humidité, d'une trop forte chaleur (insolation derrière une vitre) et des salissures.



ATTENTION

Protégez votre combiné des salissures qui sont difficile à détacher du boîtier.

Par exemple des abattis fins de fer qui adhèrent au boîtier à cause de l'aimant du haut-parleur, ou des matériaux pâteux (de la graisse, des crèmes) qui s'incrustent dans les grilles de microphone et haut-parleur.

Annexe

Structure des menus

Affichage au repos

Partant d'un affichage au repos vous accédez à (1) par la TOUCHE SOFT DE DROITE [Menu]

- (1) Menu principal

Poursuivre sur une [touche colorée] vers (2), (3), (4) ou (5)

Titres du menu principal

- (2) Listes téléphoniques

Poursuivre sur une [Touche colorée] vers (6), (7), (4), (8) ou (9)

- (3) Listes (des) messages

Poursuivre sur une [Touche colorée] vers (10) ou (11)

- (4) Appels manqués

Sélectionner une rubrique de nom à l'aide du SÉLECTEUR [Flèche montante] ou [Flèche descendante]. Poursuivre par [Options] et SÉLECTEUR [Flèche montante] ou [Flèche descendante] vers (30), (31), (32), (33), (35) ou (36). Passer à la fonction choisie par [OK].

- (5) Paramétrages

Poursuivre sur une [Touche colorée] vers (18) à (20)

Rubriques du menu Listes téléphoniques

- (6) Annuaire

Choisir un nom par la première lettre de ce nom ou à l'aide du SÉLECTEUR [Flèche montante] ou [Flèche descendante]. Poursuivre par [OK]. Choisir une des fonctions (30), (31), (32), (33) ou (34) par [Options] et SÉLECTEUR [Flèche montante] ou [Flèche descendante]. Passer à la fonction

choisie par [OK].

(7) Répétition de la numérotation

Choisir un nom à l'aide du SÉLECTEUR [Flèche montante] ou [Flèche descendante]. Choisir une des fonctions (30), (31), (32), (33), (35) ou (36) par [Options] et SÉLECTEUR [Flèche montante] ou [Flèche descendante]. Passer à la fonction choisie par [OK].

(8) Appels manqués

Choisir un nom à l'aide du SÉLECTEUR [Flèche montante] ou [Flèche descendante]. Poursuivre par [OK]. Choisir une des fonctions (30), (31), (32), (33), (35) ou (36) par [Options] et SÉLECTEUR [Flèche montante] ou [Flèche descendante]. Passer à la fonction choisie par [OK].

(9) Appels pris

Choisir un nom à l'aide du SÉLECTEUR [Flèche montante] ou [Flèche descendante]. Poursuivre par [OK]. Choisir une des fonctions (30), (31), (32), (33), (35) ou (36) par [Options] et SÉLECTEUR [Flèche montante] ou [Flèche descendante]. Passer à la fonction choisie par [OK].

Rubriques du menu listes des messages

(10) Messages entrés (Entrée message)

Poursuivre par la [touche verte] vers (40) ou (41)

(11) Messages sortis (Sortie message)

Poursuivre par la [touche rouge] vers (42)

Rubrique du menu Paramétrage

(18) Paramétrages appareil

A l'aide du SÉLECTEUR [Flèche montante] ou [Flèche descendante] choisir une sous-rubrique (50) à (53), (55) ou (57) à (61). Passer à la sous-rubrique par [OK].

(19) Paramétrages système

A l'aide du SÉLECTEUR [Flèche montante] ou [Flèche descendante] choisir une sous-rubrique (70) à (77). Passer à la sous-rubrique par [OK].

(20) Sécurité

A l'aide du SÉLECTEUR [Flèche montante] ou [Flèche descendante] choisir une sous-rubrique (80) à (83). Passer à la sous-rubrique par [OK].

Usage des listes téléphoniques

(30) Appel

Etablir une liaison par [OK].

(31) Traiter

Saisir un nom (24 caractères maxi), jusqu'à 2 numéros d'appel (respectivement de 24 chiffres maxi) et jusqu'à trois remarques (respectivement de 20 caractères).

(32) Effacer

Effacer l'encart choisi.

(33) Tout effacer.

Effacer l'annuaire téléphonique entier.

(34) Etat de la mémoire.

Affichage du nombre des encarts dans l'annuaire téléphonique et de la capacité de mémoire restante en pourcentage.

(35) Ajouter à l'annuaire

Passer à l'annuaire à la rubrique «Nouvel encart» et préparer l'insertion du correspondant choisi dans l'annuaire. La séquence de touches [OK], [insérer] ajoute le numéro de téléphone du correspondant. Le nom doit être ajouté manuellement.

(36) Afficher

Affiche le numéro de téléphone de l'encart choisi.

Usage des listes des messages

(40) Appeler un message

Choisir un écart à l'aide du SÉLECTEUR [Flèche montante] ou [Flèche descendante]. Appeler le sous-menu par pression sur [Options]. Choisir la fonction «Afficher». Faire afficher le message par [OK]. Lire le message appelé, puis [Retour] à l'entrée des messages. Voir aussi „Réception d'un message” à la page 201.

(41) Effacer un message

Choisir un écart à l'aide du SÉLECTEUR [Flèche montante] ou [Flèche descendante]. Appeler le sous-menu par pression sur [Options]. Choisir la fonction «Effacer» ou «Tout effacer». Affirmer le choix par [OK]. Répondre à la demande de confirmation par [Oui]. Le message sera effacé. Voir aussi „Effacer définitivement le message” à la page 204. .

(42) Emettre un message

Entrer successivement les dates entre parenthèses pointues < > aussi bien que l'astérisque et le dièse comme suit:

<Adresse mail (N° de téléphone du destinaire)>, <*> <N° du texte fixe >, <#>. Voir également dans la notice „Emettre des messages”.

Liste des paramétrages d'appareil

(50) Réglages audio

- Mélodie tonalité
- Volume tonalité (Choix entre niveau 1 à 8 et à volume s'amplifiant progressivement)
- Volume écouteur
- Signalisation
- Tonalités

- Bruits ambiants
(adapter la sensibilité du microphone du combiné aux environnements bruyants ou silencieux)
- (51) Affichage
- Eclairage
 - Durée de l'éclairage
 - Clarté
 - Fond d'écran (visualisation)
 - Couleur texte en veille (couleur du texte pendant l'affichage de repos)
 - Font de message
- (52) Comportement (du) téléphone
- Silence en charge (charge silencieuse)
 - (Comportement) dans (le) chargeur
 - Décrochage automatique
 - Numérotation immédiate (disponible seulement pour les combinés raccordés et connectés à un Integral 5)
- (53) Langage
- Langage écran
 - Saisie de textes
- (55) Numéro d'appel d'urgence
- 155 (Type du serveur de mobilité)
 - ... (autres installations téléphoniques ...)
- (57) Taxes
- Réception des taxes
 - Appel courant
 - Afficher taxes
 - Effacer taxes
- (58) Activer la liste des appels de l'installation

- (59) Activer le deuxième appel
- (60) Renvoi d'appel
 - Paramétrer un renvoi d'appel
(En cas d'un renvoi d'appel vers un numéro d'appel d'un abonné externe il faut ajouter un [#] à la fin de ce numéro d'appel)
 - Annuler un renvoi d'appel
 - Autoriser (préparer) la fonction follow me (suivez-moi)
 - Installer (paramétrer) la fonction follow me (suivez-moi)
 - Activer / Désactiver la fonction follow me (suivez-moi)
- (61) Double appel sur l'installation Integral 55
 - Paramétrage double appel
 - Activer / Désactiver Double appel

Liste des paramétrages de système

- (70) Connecter
 - Système 1
 - Système 2
 - Système ...
 - ...
- (71) Procédure sélection
 - automatique
 - exclusivement
- (72) Sélection (d'un) système
 - Choisir un système enregistré
- (73) Modifier le nom du système
 - Choisir un système
- (74) Modifier le nom du combiné (nom HS)
 - Editer / Modifier le nom actuel du combiné

- (75) ID téléphoniques
 - Afficher le numéro IPEI (International Portable Equipment Identity)
 - Afficher le numéro IPUI (Temporary Portable User Identity)
- (76) Version du logiciel
 - Afficher la version du logiciel (Software)
- (77) Hardware Version
 - Afficher la version du matériel (Hardware version)

Liste des paramétrages de sécurité

- (80) PIN
 - Ancien PIN
 - Nouveau PIN
 - Répétition du nouveau PIN
- (81) PIN de Sécurité
 - Ancien PIN
 - Nouveau PIN
 - Répétition du nouveau PIN
- (82) Blocage de clavier
 - Blocage automatique
- (83) Conclure (Verrouillage)
 - Verrouiller immédiatement
 - Verrouillage automatique à la mise en place dans le chargeur

Garantie / Service-Après-Vente

Garantie

Nous garantissons le fonctionnement irréprochable de cet appareil dans le cadre de nos conditions de vente et de livraison actuellement en vigueur.

Nous excluons de la garantie les perturbations, en particulier celles de la qualité de réception et de la disponibilité du réseau DECT™, si elles sont provoquées par d'autres services radio exploités sur des fréquences identiques ou voisines ou provenant d'autres événements et circonstances indépendants de notre volonté.

Service-Après-vente

Avec ce poste, vous avez fait l'acquisition d'un produit de grande valeur. Si vous aviez des questions relatives à ce poste ou à son utilisation et auxquelles vous ne pourriez répondre à l'aide de la présente notice, nous vous prions de vous adresser à votre revendeur ou à notre service technique dont l'adresse vous est indiquée dans l'ours qui suit.

Si l'appareil est défectueux, renvoyez-le dans un emballage adéquat (si possible d'origine) à notre service technique central, accompagné d'une description du défaut la plus complète possible.

Les adresses sont:

Pour l'expédition de marchandises

Funkwerk Electronic Services GmbH
Kundendienst
John-F.-Kennedy-Straße 43-53
D-38228 Salzgitter

Pour la correspondance écrite

Funkwerk Electronic Services GmbH
Kundendienst
Postfach 10 02 30
D-38202 Salzgitter

Ours

Funkwerk Security Communications GmbH
John-F.-Kennedy-Straße 43-53
D-38228 Salzgitter

Vous pouvez nous appeler sous le numéro de téléphone: +49 5341 2235-0

Remarques

© Copyright 2011 auprès de
Funkwerk Security Communications GmbH.

Tous droits réservés.

Tous les noms de produits sont des marques déposées des propriétaires correspondants.

Aucune partie de cette notice d'utilisation ne doit être reproduite ou polycopiées de quelle façon que ce soit (impression, photocopie ou autre procédé) sans l'autorisation de Funkwerk Security Communications GmbH.

Nous nous réservons le droit de modifier cette notice d'utilisation à tout moment et sans avertissement préalable. Les notices d'utilisation livrées ne comportent pas d'obligation de suivi par nous et ne seront pas reprises en cas de modification.

Sauf erreurs ou fautes d'impression.



Produktmanagement • V 0.1 • 06/2011 (15.06.2011)
Technische Änderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten
Gedruckt in der Bundesrepublik Deutschland
Sachnummer 50 0080 7224

Funkwerk Security
Communications GmbH
John-F.-Kennedy-Straße 43-53
D-38228 Salzgitter

We reserve the right to make changes without notice.
Delivery subject to availability
Printed in Germany
Order No. 50 0080 7224

Telefon +49 5341 2235-0
Telefax +49 5341 2235-709
<http://www.funkwerk-sc.com>
E-Mail: info@funkwerk-sc.com